



**INFORME ANUAL 2013**



# 2013

## AVALIS DE CATALUNYA, SOCIETAT DE GARANTIA RECÍPROCA

Comptes Anuals i Informe de Gestió corresponents a  
l'exercici anual finalitzat el 31 de desembre de 2013,  
juntament amb l'Informe d'Auditoria.

*Cuentas Anuales e Informe de Gestión correspondientes  
al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2013,  
junto con el Informe de Auditoría.*



**avalis**  
DE CATALUNYA SGR



- 7** PRESENTACIÓ  
*PRESENTACIÓN*
- 11** COMPOSICIÓ DEL CONSELL D'ADMINISTRACIÓ  
*COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN*
- 13** BALANÇOS DE SITUACIÓ A 31 DE DESEMBRE DE 2013 I 2012  
*BALANCES DE SITUACIÓN A 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012*
- 16** COMPTES DE PÈRDUES I GUANYS CORRESPONENTS ALS EXERCICIS  
2013 I 2012  
*CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS  
EJERCICIOS 2013 Y 2012*
- 18** ESTAT D'INGRESSOS I DESPESES RECONEGUDES CORRESPONENT  
ALS EXERCICIS 2013 I 2012  
*ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE  
A LOS EJERCICIOS 2013 Y 2012*
- 20** ESTATS TOTALS DE CANVIS AL PATRIMONI NET DELS EXERCICIS 2013  
I 2012  
*ESTADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRES-  
PONDIENTES A LOS EJERCICIOS 2013 Y 2012*
- 22** ESTAT DE FLUXOS D'EFFECTIU DELS EXERCICIS 2013 I 2012  
*ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO DE LOS EJERCICIOS 2013 Y 2012*
- 25** MEMÒRIA CORRESPONENT A L'EXERCICI 2013  
*MEMORIA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2013*
- 105** INFORME DE GESTIÓ CORRESPONENT A L'EXERCICI ANUAL  
FINALITZAT EL 31 DE DESEMBRE DE 2013  
*INFORME DE GESTIÓN CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL  
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013*





**Consell d'Administració**  
**Consejo de Administración**

En el moment de fer la fotografia no hi eren presents els consellers:  
Sra. Anna Álvarez Santiago, Sr. Josep Soler Comellas, Sr. Pere Cots  
Juvé, Sr. Francisco Costa Ferrer

*En el momento de realizar la fotografía no estuvieron presentes los consejeros: Sra. Anna Álvarez Santiago, Sr. Josep Soler Comellas, Sr. Pere Cots Juvé, Sr. Francisco Costa Ferrer*

Benvolguts socis:

Els agraeixo, en primer lloc, la seva assistència a aquesta Junta General de Socis en què presentarem les dades corresponents al tancament de l'exercici de 2013 així com també les principals fites assolides durant l'any.

El 2013 - l'any del nostre 10è aniversari -, ha estat un any novament marcat per una conjuntura econòmica complicada, per bé que en el darrer tram de l'any ha donat indicis de recuperació pel què fa als principals indicadors macroeconòmics, lluny encara però, d'influir positivament en el creixement sostenut i la creació d'ocupació.

En aquest context - marcat encara per la restricció creditícia -, des d'Avalis de Catalunya hem signat 679 operacions d'aval per un import agregat de 79 milions d'euros, a través de les quals hem facilitat l'accés al finançament a 437 empreses, el 95% de les quals pimes i autònoms. L'import mitjà de l'aval s'ha incrementat fins als 116.000 euros en front dels 94.000 euros de 2012.

Quant a la tipologia d'avals, destaquen els avals de circulant que han suposat més del 33% del total d'avals en nombre i més del 42% pel què fa al import.

El sector de les societats de garantia recíproca en el seu conjunt, ha vist reduït aquest any l'import formalitzat fins els 837 milions d'euros, un 13,4% menys que el 2012. Dins del sector, Avalis s'ha situat en el quart lloc de tot l'Estat pel què fa a l'import formalitzat.

Quant al risc en balanç Avalis presenta actualment una xifra de 335 milions d'euros, un 3,6% inferior respecte de l'exercici anterior; per al conjunt de totes les societats de garantia recíproca també ha disminuit, en aquest cas, prop d'un 15%.

En relació amb les taxes de morositat, la Societat de Garantia Recíproca Catalana s'ha mantingut en línia amb la mitjana del sector financer, amb un 14,3% amb un rati de cobertura del 63,9%.

Cal destacar que durant l'any hem continuat treballant en la contenció de les despeses fet que ha incrementat fins el 40% el nostre rati d'eficiència, enfront del 76% per al conjunt del sector. També la ràtio de solvència d'Avalis a 31 de desembre de 2013 ha estat del 18,96%, mes del doble de l'exigit per la normativa del Banc d'Espanya.

Queridos socios:

*Les agradezco, en primer lugar, su asistencia a esta Junta General de Socios en que presentaremos los datos correspondientes al cierre del ejercicio 2013 así como también los principales logros conseguidos durante el año.*

*El 2013 - el año de nuestro 10º aniversario -, ha sido un año nuevamente marcado por una coyuntura económica complicada, si bien el último tramo del año ha mostrado indicios de recuperación en lo que se refiere a los principales indicadores macroeconómicos, pero todavía lejos de influir positivamente en el crecimiento sostenido y la creación de ocupación.*

*En este contexto - marcado todavía por la restricción crediticia -, desde Avalis de Catalunya hemos firmado 679 operaciones de aval por un importe agregado de 79 millones de euros, a través de las cuales hemos facilitado el acceso a la financiación a 437 empresas, el 95% de las cuales son pymes y autónomos. El importe medio del aval se ha incrementado hasta los 116.000 euros frente a los 94.000 euros de 2012.*

*En cuanto a la tipología de avales, destacan los avales de circulante que han supuesto más del 33% del total de avales en número y más del 42% respecto al importe.*

*El sector de las sociedades de garantía recíproca en su conjunto, ha visto reducido este año el importe formalizado hasta los 837 millones de euros, un 13,4% menos que el 2012. Dentro del sector, Avalis se ha situado en el cuarto lugar de todo el Estado por lo que hace referencia al importe formalizado.*

*En cuanto al riesgo en balance Avalis presenta actualmente una cifra de 335 millones de euros, un 3,6% inferior respecto del ejercicio anterior; para el conjunto de todas las sociedades de garantía recíproca también ha disminuido, en este caso, cerca de un 15%.*

*En relación con las tasas de morosidad, la Sociedad de Garantía Recíproca Catalana se ha mantenido en línea con la media del sector financiero, con un 14,3% con un ratio de cobertura del 63,9%.*

*Hay que destacar que durante el año hemos seguido trabajando en la contención de los gastos hecho que ha incrementado hasta el 40% nuestro ratio de eficiencia, frente al 76% para el conjunto del sector. También la ratio de solvencia de Avalis a 31 de diciembre de 2013 ha sido del 18,96%, más del doble del exigido por la normativa del Banco de España.*

Al tancar l'exercici del nostre desè aniversari, i malgrat les dificultats, m'agradaria destacar el treball conjunt amb les entitats financeres i la Generalitat de Catalunya per facilitar a les empreses i autònoms l'accés al finançament mitjançant la definició de nous productes i convenis de col·laboració que han permès mitigar, en part, la dificultat d'accés al crèdit per part de les empreses i autònoms.

En aquest sentit destaca el treball conjunt que hem dut a terme Avalis i l'Istitut Català de Finances en base a les sinergies existents entre ambdues entitats, establint un canal únic d'entrada de sol·licitud d'aval, amb estudi previ per part d'Avalis de totes les operacions, per tal d'assumir-ne íntegrament l'aval en cas d'operacions de fins a 1 milió d'euros, o bé l'ICF - en règim de coaval o individualment -, per a imports superiors. Precisament al llarg de 2013, Avalis i l'ICF hem signat conjuntament diversos acords amb les principals entitats financeres del país per tal de facilitar l'accés al finançament a les empreses mitjançant la concessió d'aquests avals i coavals.

Per a l'exercici 2014, a l'estela d'aquest incipient creixement que semblen apuntar els principals indicadors macroeconòmics, des d'Avalis de Catalunya ens hem fixat l'objectiu de revertir la tendència i créixer fins els 120 milions d'euros en formalitzacions, un 52% més respecte de l'any passat, a més de tancar l'any amb un risc viu de 350 milions, un 4,5% més que el 2013.

Tan els resultats que presentem avui, com els nous reptes que ens hem marcat no serien possibles sense el conjunt de persones que formen l'equip d'Avalis a qui des d'aquí els vull donar les gràcies pel seu esforç i el seu treball diari, un agraiement que m'agradaria fer extensiu als membres del Consell d'Administració per la seva dedicació i suport permanent.

*Al cerrar el ejercicio de nuestro décimo aniversario, y a pesar de las dificultades, me gustaría destacar el trabajo conjunto con las entidades financieras y la Generalitat de Catalunya para facilitar a las empresas y autónomos el acceso a la financiación mediante la definición de nuevos productos y convenios de colaboración que han permitido mitigar, en parte, la dificultad de acceso al crédito por parte de las empresas y autónomos.*

*En este sentido destaca el trabajo conjunto que hemos llevado a cabo Avalis y el Institut Català de Finances en base a las sinergias existentes entre ambas entidades, estableciendo un canal único de entrada de solicitud de avales, con estudio previo por parte de Avalis de todas las operaciones, para asumir íntegramente el aval en caso de operaciones de hasta 1 millón de euros, o bien el ICF - en régimen de coaval o individualmente -, para importes superiores. Precisamente a lo largo de 2013, Avalis y el ICF hemos firmado conjuntamente varios acuerdos con las principales entidades financieras del país para facilitar el acceso a la financiación a las empresas mediante la concesión de estos avales y coavales.*

*Para el ejercicio 2014, a la estela de este incipiente crecimiento que parecen apuntar los principales indicadores macroeconómicos, desde Avalis de Catalunya nos hemos fijado el objetivo de revertir la tendencia y crecer hasta los 120 millones de euros en formalizaciones, un 52% más respecto del año pasado, además de cerrar el año con un riesgo vivo de 350 millones, un 4,5% más que el 2013.*

*Tanto los resultados que presentamos hoy, como los nuevos retos que nos hemos marcado no serían posibles sin el conjunto de personas que forman el equipo de Avalis a quienes desde aquí quiero dar las gracias por su esfuerzo y su trabajo diario, un agradecimiento que me gustaría hacer extensivo a los miembros del Consejo de Administración por su dedicación y apoyo permanente.*

**Sr. Josep Ramon Sanromà i Celma**

En representació d'Istitut Català de Finances

**Sr. Josep Ramon Sanromà i Celma**

En representación de Institut Català de Finances



CIRI  
DE CATALUNYA

CIRI  
SGR

## **COMPOSICIÓ DEL CONSELL D'ADMINISTRACIÓ** **COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

### **President**

### **Presidente**

INSTITUT CATALÀ DE FINANCES  
Sr. Josep Ramon Sanromà i Celma

### **Secretari**

### **Secretario**

SR. JOAN ROCA SAGARRA

### **Vocals**

### **Vocales**

INSTITUT CATALÀ DE FINANCES (\*)  
Sr. Josep Ramon Sanromà i Celma  
SR. JOSEP LORES GARCIA (\*)  
SR. JOAN CERVERA RIPOLLÈS (\*)  
SR. JOAN CARLES ROVIRA GARCIA (\*)  
CAIXABANK (\*)  
Sr. Francisco Costa Ferrer  
CATALUNYABANC, S.A.  
Sr. Luis Miguel Chamorro Mora  
MEDIACIÓN Y DIAGNÓSTICOS, S.A. (\*)  
Sr. Manel López Arranz  
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. (\*)  
Sr. Jordi Ferrer López  
SR. FRANCISCO JAVIER VILADEVUT BLANCH  
BANCO SABADELL, S.A. (\*)  
Sr. Rafael José García Naufal  
BANCO POPULAR ESPAÑOL, S.A.  
Sr. Juan José Rubio Fernández  
FOMENT NACIONAL DEL TREBALL  
Sr. José Antonio Díaz Salanova  
PIMEC  
Sr. Josep Soler Comellas  
CONSELL GENERAL DE CAMBRES (\*)  
Sr. Javier Pérez Farguell  
SR. RAMÓN TALAMÀS I JOFRESA (\*)  
SR. PERE COTS JUVÉ  
SR. JOSEP LLUIS ROVIRA ESCUBÓS  
SRA. ANNA ÁLVAREZ SANTIAGO (\*)

11

(\*) Membres de la Comissió Executiva  
(\*) Miembros de la Comisión Ejecutiva



**BALANÇOS DE SITUACIÓ A 31 DE DESEMBRE DE 2013 I 2012**  
**BALANCES DE SITUACIÓN A 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012**

13

## Balanços de situació a 31 de desembre de 2013 i 2012 (\*)

## Balances de situación a 31 de diciembre de 2013 y 2012 (\*)

		EUROS	
ACTIU	ACTIVO	31/12/2013	31/12/2012*
<b>Tresoreria (Nota 9)</b>	<b>Tesorería (Nota 9)</b>	<b>502.165</b>	<b>558.638</b>
<b>Deutors comercials i altres comptes a cobrar</b>	<b>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</b>	<b>24.994.910</b>	<b>23.992.245</b>
Socios dubtosos (Nota 8)	Socios dudosos (Nota 8)	10.955.035	10.633.408
Deutors varis (Nota 7)	Deudores varios (Nota 7)	11.790.994	13.035.101
Altres crèdits amb les Administracions Pùbliques (Nota 15)	Otros créditos con las Administraciones Públicas (Nota 15)	2.213.635	288.515
Resta de comptes a cobrar (Nota 7)	Resto de cuentas a cobrar (Nota 7)	35.246	35.221
<b>Inversions financeres (Nota 9)</b>	<b>Inversiones financieras (Nota 9)</b>	<b>54.345.360</b>	<b>54.405.606</b>
Instruments de patrimoni	Instrumentos de patrimonio	329	329
Valors representatius de deute	Valores representativos de deuda	7.103.626	13.252.459
Dipòsits a termini en entitats de crèdit	Depósitos a plazo en entidades de crédito	47.241.405	41.152.818
<b>Actius no corrents mantinguts per a la venda (Nota 11)</b>	<b>Activos no corrientes mantenidos para la venta (Nota 11)</b>	<b>2.366.082</b>	<b>1.961.175</b>
<b>Immobilitzat material (Nota 6)</b>	<b>Inmovilizado material (Nota 6)</b>	<b>53.329</b>	<b>89.229</b>
Instal·lacions tècniques i un altre immobilitzat material	Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	53.329	89.229
<b>Immobilitzat intangible (Nota 5)</b>	<b>Inmovilizado intangible (Nota 5)</b>	<b>130.949</b>	<b>119.078</b>
<b>Resta d'actius</b>	<b>Resto de activos</b>	<b>356.463</b>	<b>209.860</b>
<b>TOTAL ACTIU</b>	<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>82.749.258</b>	<b>81.335.831</b>
<b>PRO-MEMÒRIA</b>	<b>PRO-MEMORIA</b>		
Risc en vigor per a avals i garanties atorgades (Nota 16)	Riesgo en vigor por avales y garantías otorgados (Nota 16)	<b>335.106.562</b>	<b>347.620.774</b>
Garanties financeres del que: dubtosos	Garantías financieras del que: Dudosos	294.129.060	303.679.867
Resta d'avals i garanties del que: dubtosos	Resto de avales y garantías del que: Dudosos	41.042.047	43.902.861
Risc reavalat	Riesgo reavalado	40.977.502	43.940.907
del que: Avals i garanties dubtosos	del que: Avales y garantías dudosos	5.192.925	6.242.308
		<b>199.262.670</b>	<b>200.272.813</b>
		28.216.486	30.292.177

Les notes 1 a 19 descrites en la memòria formen part integrant del balanç de situació a 31 de desembre de 2013

Las notas 1 a 19 descritas en la memoria adjunta forman parte integrante del balance a 31 de diciembre de 2013

(\*) Es presenta única i exclusivament a efectes comparatius

(\*) Se presenta única y exclusivamente a efectos comparativos

**Balanços de situació a 31 de desembre de 2013 i 2012 (\*)**

**Balances de situación a 31 de diciembre de 2013 y 2012 (\*)**

		<b>EUROS</b>	
<b>PASSIU</b>	<b>PASIVO</b>	<b>31/12/2013</b>	<b>31/12/2012*</b>
<b>PASSIU</b>	<b>PASIVO</b>	<b>49.022.297</b>	<b>47.400.284</b>
<b>Creditors comercials i altres comptes a pagar (Nota 12)</b> Creditors varis Passius per impostos corrents (Notes 12 i 15)	<b>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar (Nota 12)</b> Acreedores varios Pasivos por impuestos corrientes (Notas 12 y 15)	<b>815.436</b> 709.021 106.415	<b>817.380</b> 407.351 410.029
<b>Deutes (Nota 13)</b> Fiances i dipòsits rebuts Societats de reafiançament Altres deutes	<b>Deudas (Nota 13)</b> Fianzas y depósitos recibidos Sociedades de reafianzamiento Otras deudas	<b>8.178.776</b> 109.336 845.038 7.224.402	<b>9.198.925</b> 314.178 765.544 8.119.203
<b>Passius per avals i garanties (Nota 14)</b> Garanties financeres Resta d'avals i garanties	<b>Pasivos por avales y garantías (Nota 14)</b> Garantías financieras Resto de avales y garantías	<b>11.786.453</b> 11.550.441 236.012	<b>12.758.903</b> 12.513.209 245.694
<b>Provisions (Nota 8)</b> Provisions per avals i garanties Altres provisions	<b>Provisiones (Nota 8)</b> Provisiones por avales y garantías Otras provisiones	<b>10.776.091</b> 10.776.091 -	<b>7.625.297</b> 7.625.297 -
<b>Fons de provisions tècniques. Cobertura del conjunt d'operacions (Nota 10.c)</b>	<b>Fondo de provisiones técnicas. Cobertura del conjunto de operaciones (Nota 10.c)</b>	<b>1.530.341</b>	<b>1.727.379</b>
<b>Resta de passius</b>	<b>Resto de pasivos</b>	-	-
<b>Capital reemborsable a la vista (Nota 4.k)</b>	<b>Capital reembolsable a la vista (Nota 4.k)</b>	<b>15.935.200</b>	<b>15.272.400</b>
<b>PATRIMONI NET</b>	<b>PATRIMONIO NETO</b>	<b>33.726.961</b>	<b>33.935.547</b>
<b>Fons propis (Nota 10.a)</b> <b>Capital (Nota 4.k)</b> Capital subscrit (Nota 10.a) Socis protectors Socis partícips Menys.- Capital no exigit Menys.- Capital reemborsable a la vista	<b>Fondos propios (Nota 10.a)</b> <b>Capital (Nota 4.k)</b> Capital suscrito (Nota 10.a) Socios protectores Socios partícipes Menos.- Capital no exigido Menos.- Capital reembolsable a la vista	<b>18.193.614</b> <b>19.000.000</b> 34.949.800 21.252.000 13.697.800 (14.600) (15.935.200)	<b>17.576.179</b> <b>19.000.000</b> 34.272.400 20.620.600 13.651.800 - (15.272.400)
<b>Reserves (Nota 10.b)</b> <b>Resultats d'exercicis anteriors (Nota 10.b)</b> Resultats de l'exercici (Nota 3)	<b>Reservas (Nota 10.b)</b> <b>Resultados de ejercicios anteriores (Nota 10.b)</b> Resultados del ejercicio (Nota 3)	<b>(15.062)</b> <b>(1.408.758)</b> 617.434	<b>(15.062)</b> <b>(1.408.758)</b> -
<b>Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers (Nota 10.c)</b>	<b>Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros (Nota 10.c)</b>	<b>15.533.347</b>	<b>16.359.367</b>
<b>TOTAL PASSIU I PATRIMONI NET</b>	<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO NETO</b>	<b>82.749.258</b>	<b>81.335.831</b>

Les notes 1 a 19 descrites en la memòria formen part integrant del balanç de situació a 31 de desembre de 2013

Las notas 1 a 19 descritas en la memoria adjunta forman parte integrante del balance a 31 de diciembre de 2013

(\*) Es presenta única i exclusivament a efectes comparatius

(\*) Se presenta única y exclusivamente a efectos comparativos

**COMPTES DE PÈRDUES I GUANYS CORRESPONENTS ALS EXERCICIS 2013 I 2012**  
**CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS**  
**2013 Y 2012**

**16**

**Comptes de pèrdues i guanys corresponents als exercicis 2013 i 2012 (\*)**

**Cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios 2013 y 2012 (\*)**

17

		<b>EUROS</b>	
		<b>Exercici 2013 Ejercicio 2013</b>	<b>Exercici 2012* Ejercicio 2012*</b>
Import net de la xifra de negocis (Nota 18.a)	<i>Importe neto de la cifra de negocios (Nota 18.a)</i>	4.805.119	4.670.071
Ingressos per avals i garanties	<i>Ingresos por avales y garantías</i>	4.802.419	4.670.071
Ingressos per prestació de serveis	<i>Ingresos por prestación de servicios</i>	2.700	-
Altres ingressos d'explotació	<i>Otros ingresos de explotación</i>	40.085	4.088
Despeses de personal (Nota 18.b)	<i>Gastos de personal (Nota 18.b)</i>	(1.393.361)	(1.391.031)
Sous, salaris i assimilats	<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(1.099.036)	(1.090.699)
Càrregues socials	<i>Cargas sociales</i>	(294.325)	(300.332)
Altres despeses d'explotació (Nota 18.c)	<i>Otros gastos de explotación (Nota 18.c)</i>	(1.517.016)	(1.377.045)
Comissions pagades	<i>Comisiones pagadas</i>	(639.240)	(637.607)
Resta de despeses d'explotació	<i>Resto de gastos de explotación</i>	(877.776)	(739.438)
Dotacions a provisions per avals i garanties (Net) (Notes 8 i 18.d)	<i>Dotaciones a provisiones por avales y garantías (neto) (Notas 8 y 18.d)</i>	(2.929.418)	(1.970.853)
Correccions de valor per deterioració de socis dubtosos (Net) (Notes 8 i 18.d)	<i>Correcciones de valor por deterioro de socios dudosos (neto) (Notas 8 y 18.d)</i>	(3.823.996)	(2.561.684)
Dotacions al fons de provisions tècniques. Cobertura del conjunt d'operacions (net) (Nota 18.d)	<i>Dotaciones al fondo de provisiones técnicas. Cobertura del conjunto de operaciones (neto) (Nota 18.d)</i>	197.038	(3.279.453)
Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers utilitzades (Nota 18.d)	<i>Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros utilizadas (Nota 18.d)</i>	2.332.020	3.935.916
Amortització de l'immobilitzat (Notes 5 i 6)	<i>Amortización del inmovilizado (Notas 5 y 6)</i>	(99.561)	(89.320)
Deteriorament i resultat per alienació d'immobilitzat	<i>Deterioro y resultado por enajenación de inmovilizado</i>	-	(38.471)
Deteriorament i resultat per actius no corrents en venda (net) (Notes 11 i 18.d)	<i>Deterioro y resultado por activos no corrientes en venta (neto) (Notas 11 y 18.d)</i>	26.442	15.793
<b>RESULTAT D'EXPLOTACIÓ</b>	<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	(2.362.647)	(2.081.989)
Ingressos financers (Notes 9 i 18.f) Despeses financeres (Nota 13)	<i>Ingresos financieros (Notas 9 i 18.f) Gastos financieros (Nota 13)</i>	2.423.527 (59.749)	2.519.845 (182.029)
<b>RESULTATS FINANCERS</b>	<b>RESULTADOS FINANCIEROS</b>	2.363.778	2.337.816
<b>RESULTAT ABANS D'IMPOSTOS</b>	<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS</b>	1.131	255.827
Impost de Societats (Nota 15)	<i>Impuesto sobre beneficios (Nota 15)</i>	616.303	(255.827)
<b>RESULTAT DE L'EXERCICI</b>	<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>617.434</b>	-

Les notes 1 a 19 descrites a la memòria formen part integrant del compte de pèrdues i guanys corresponent a l'exercici anual finalitzat el 31 de desembre de 2013

Las notas 1 a 19 descritas en la memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2013

(\*) Es presenta única i exclusivament a efectes comparatius

(\*) Se presenta única y exclusivamente a efectos comparativos

**ESTATS D'INGRESSOS I DESPESES RECONEGUDES CORRESPONENT ALS EXERCICIS  
2013 I 2012**

***ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE A LOS  
EJERCICIOS 2013 Y 2012***

**Estats d'ingressos i despeses reconegudes corresponent als exercicis 2013 i 2012 (\*)**

**Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente a los ejercicios 2013 y 2012 (\*)**

		<b>EUROS</b>	
		<b>Exercici 2013 Ejercicio 2013</b>	<b>Exercici 2012* Ejercicio 2012*</b>
<b>RESULTATS DEL COMpte DE PÈRDUES I GUANYS</b>	<b>RESULTADOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS</b>	617.434	-
Ingressos i despeses imputades directament al patrimoni net	<i>Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto</i>	1.506.000	6.000
Per ajustaments per canvi de valor Actius financers disponibles per a la venda Altres	<i>Por ajustes por cambios de valor</i> <i>Activos financieros disponibles para la venta</i> <i>Otros</i>	-	-
Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers (Nota 10.c) Efecte impositiu	<i>Fondo de provisiones técnicas.</i> <i>Aportaciones de terceros (Nota 10.c)</i> <i>Efecto impositivo</i>	1.506.000	6.000
Transferències al compte de pèrdues i guanys	<i>Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias</i>	(2.332.020)	(738.346)
Per ajustaments per canvi de valor Actius financers disponibles per a la venda Altres	<i>Por ajustes por cambio de valor</i> <i>Activos financieros disponibles para la venta</i> <i>Otros</i>	-	-
Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers (Nota 18.d) Efecte impositiu	<i>Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros (Nota 18.d)</i> <i>Efecto impositivo</i>	(2.332.020)	(738.346)
<b>TOTAL INGRESSOS I DESPESES RECONEGUDES</b>	<b>TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS</b>	(208.586)	(732.346)

Les notes 1 a 19 descrites en la memòria formen part integrant de l'estat d'ingressos i despeses reconegudes corresponent a l'exercici 2013

Las notas 1 a 19 descritas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio 2013

(\*) Es presenta única i exclusivament a efectes comparatius

(\*) Se presenta única y exclusivamente a efectos comparativos

**ESTATS TOTALS DE CANVIS AL PATRIMONI NET DELS EXERCICIS 2013 I 2012**

**ESTADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES  
A LOS EJERCICIOS 2013 Y 2012**

## Estats totals de canvis al patrimoni net dels exercicis 2013 i 2012 (\*)

## Estados totales de cambios en el patrimonio neto correspondientes a los ejercicios 2013 y 2012 (\*)

EUROS								
	Capital Subscrit <i>Capital Suscrito</i>	No exigit <i>No exigido</i>	Reserves <i>Reservas</i>	Capital reemborsable a la vista <i>Capital reembolsable a la vista</i>	Resultats d'exercicis anteriors <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	Resultats de l'exercici <i>Resultados del ejercicio</i>	Fons de Provisions Tècniques <i>Fondo de Provisiones Técnicas</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>
<b>Saldo final de l'exercici 2011 (*)</b> <i>Saldo final del ejercicio 2011 (*)</i>	<b>33.035.000</b>	-	(15.445)	(17.035.000)	(1.412.204)	3.829	17.091.713	<b>31.667.893</b>
Ajustaments per canvi de criteris <i>Ajustes por cambio de criterios</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
Ajustaments per errors <i>Ajustes por errores</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo inicial ajustat de l'exercici 2012 (*)</b> <i>Saldo inicial ajustado del ejercicio 2012 (*)</i>	<b>33.035.000</b>	-	(15.445)	(17.035.000)	(1.412.204)	3.829	17.091.713	<b>31.667.893</b>
Total ingressos i despeses reconegudes <i>Total ingresos y gastos reconocidos</i>	-	-	-	-	-	-	(732.346)	(732.346)
Operacions amb socis <i>Operaciones con socios</i>	<b>1.237.400</b>	-	-	-	-	-	-	<b>1.237.400</b>
Augments de capital <i>    Aumentos de capital</i>	3.205.400	-	-	-	-	-	-	3.205.400
(-) Reduccions de capital <i>    (-) Reducciones de capital</i>	(1.968.000)	-	-	-	-	-	-	(1.968.000)
Capital reemborsable a la vista <i>Capital reembolsable a la vista</i>	-	-	-	<b>1.762.600</b>	-	-	-	<b>1.762.600</b>
Altres variacions del patrimoni net <i>Otras variaciones del patrimonio neto</i>	-	-	<b>383</b>	-	<b>3.446</b>	(3.829)	-	-
<b>Saldo final de l'exercici 2012 (*)</b> <i>Saldo final del ejercicio 2012 (*)</i>	<b>34.272.400</b>	-	(15.062)	(15.272.400)	(1.408.758)	-	<b>16.359.367</b>	<b>33.935.547</b>
Ajustaments per canvi de criteris <i>Ajustes por cambio de criterios</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
Ajustaments per errors <i>Ajustes por errores</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo initial ajustat de l'exercici 2013</b> <i>Saldo inicial ajustado del ejercicio 2013</i>	<b>34.272.400</b>	-	(15.062)	(15.272.400)	(1.408.758)	-	<b>16.359.367</b>	<b>33.935.547</b>
Total ingressos i despeses reconeguts <i>Total ingresos y gastos reconocidos</i>	-	-	-	-	-	<b>617.434</b>	(826.020)	(208.586)
Operacions amb socis <i>Operaciones con socios</i>	<b>677.400</b>	(14.600)	-	-	-	-	-	<b>662.800</b>
Augments de capital <i>    Aumentos de capital</i>	2.745.600	(14.600)	-	-	-	-	-	2.731.000
(-) Reduccions de capital <i>    (-) Reducciones de capital</i>	(2.068.200)	-	-	-	-	-	-	(2.068.200)
Capital reemborsable a la vista <i>Capital reembolsable a la vista</i>	-	-	-	<b>(662.800)</b>	-	-	-	<b>(662.800)</b>
Altres variacions del patrimoni net <i>Otras variaciones del patrimonio neto</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo final de l'exercici 2013</b> <i>Saldo final del ejercicio 2013</i>	<b>34.949.800</b>	(14.600)	(15.062)	(15.935.200)	(1.408.758)	<b>617.434</b>	<b>15.533.347</b>	<b>33.726.961</b>

Les notes 1 a 19 descriptes en la memòria formen part integrant de l'estat de canvis en el patrimoni corresponent a l'exercici anual finalitzat el 31 de desembre de 2013

Las notas 1 a 19 descritas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de cambios en el patrimonio correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2013

(\*) Es presenta única i exclusivament a efectes comparatius

(\*) Se presenta únicamente y exclusivamente a efectos comparativos

**ESTATS DE FLUXOS D'EFECTIU DELS EXERCICIS 2013 I 2012**  
**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO DE LOS EJERCICIOS 2013 Y 2012**

**22**

**Estats de fluxos d'efectiu dels exercicis 2013 i 2012 (\*)**

**Estados de flujos de efectivo de los ejercicios 2013 y 2012 (\*)**

		<b>EUROS</b>	
		<b>Exercici 2013 Ejercicio 2013</b>	<b>Exercici 2012* Ejercicio 2012*</b>
<b>FLUXOS D'EFFECTIU DE LES ACTIVITATS D'EXPLOTACIÓ</b>	<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>17.617.846</b>	<b>(9.139.511)</b>
<b>Resultat de l'exercici abans d'impostos</b>	<b>Resultado del ejercicio antes de impuestos</b>	<b>1.131</b>	<b>255.827</b>
<b>Ajustaments al resultat</b>	<b>Ajustes del resultado</b>	<b>(2.176.811)</b>	<b>(3.283.563)</b>
<b>Canvis al capital corrent</b>	<b>Cambios en el capital corriente</b>	<b>12.953.888</b>	<b>(12.823.513)</b>
Deutors i altres comptes a cobrar	Deudores y otras cuentas a cobrar	(10.436.401)	(10.235.898)
Altres actius	Otros activos	24.664.989	(3.357.658)
Creditors i altres comptes a pagar	Acreedores y otras cuentas a pagar	(337.398)	770.043
Altres passius	Otros pasivos	(937.302)	-
<b>Altres fluxos d'efectiu de les activitats d'explotació</b>	<b>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación</b>	<b>6.839.638</b>	<b>6.711.738</b>
Cobrament de comissions	Cobro de comisiones	4.991.347	5.069.401
Cobrament d'interessos	Cobro de intereses	1.624.924	1.838.330
Cobraments/ pagaments per impost de societats	Cobros/ pagos por impuesto de sociedades	223.367	(195.993)
<b>FLUXOS D'EFFECTIU DE LES ACTIVITATS D'INVERSIÓ</b>	<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>	<b>(24.165.068)</b>	<b>(1.612.894)</b>
<b>Pagaments per inversions</b>	<b>Pagos por inversiones</b>	<b>(24.855.442)</b>	<b>(1.958.812)</b>
Immobilitzat intangible (Nota 5)	Inmovilizado intangible (Nota 5)	(70.102)	(44.771)
Immobilitzat material (Nota 6)	Inmovilizado material (Nota 6)	(5.429)	(14.041)
Inversions financeres	Inversiones financieras	(24.779.911)	(1.900.000)
Actius no corrents mantinguts per a la venda	Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
<b>Cobraments per desinversions</b>	<b>Cobros por desinversiones</b>	<b>690.374</b>	<b>345.918</b>
Immobilitzat intangible	Inmovilizado intangible	-	-
Immobilitzat material	Inmovilizado material	-	345.918
Inversions financeres	Inversiones financieras	-	-
Actius no corrents mantinguts per a la venda (Nota 11)	Activos no corrientes mantenidos para la venta (Nota 11)	690.374	-
<b>FLUXOS D'EFFECTIU DE LES ACTIVITATS FINANÇAMENT</b>	<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>	<b>6.490.749</b>	<b>4.799.386</b>
<b>Cobraments i pagaments per instruments de patrimoni</b>	<b>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</b>	<b>2.045.400</b>	<b>1.279.000</b>
Emissió de capital (Nota 10.a)	Emisión de capital (Nota 10.a)	1.722.800	2.598.800
Amortització de capital (Nota 10.a)	Amortización de capital (Nota 10.a)	(1.183.400)	(1.325.800)
Fons de provisions tècniques.	Fondo de provisiones técnicas.		
Aportacions de tercers (Nota 10.c)	Aportaciones de terceros (Nota 10.c)	1.506.000	6.000
Emissió de deute convertible	Emisión de deuda convertible	-	-
<b>Cobraments i pagaments per instruments de passiu financer</b>	<b>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</b>	<b>4.445.349</b>	<b>3.520.386</b>
Fiances i dipòsits rebuts	Fianzas y depósitos recibidos	-	-
Societats de reafiançament	Sociedades de reafianzamiento	4.445.349	3.520.386
<b>AUGMENT/DISMINUCIÓ DE L'EFFECTIU O EQUIVALENT</b>	<b>AUMENTO/DISMINUCIÓN DEL EFECTIVO O EQUIVALENTE</b>	<b>(56.473)</b>	<b>(5.953.019)</b>
Efectiu o equivalent a l'inici de l'exercici	Efectivo o equivalente al inicio del ejercicio	558.638	6.511.657
Efectiu o equivalent al final d'exercici	Efectivo o equivalente al final de ejercicio	502.165	558.638

Les notes 1 a 19 descrites en la memòria formen part integrant de l'estat de fluxos d'efectiu corresponent a l'exercici 2013

(\*) Es presenta únicament i exclusivament a efectes comparatius

Las notas 1 a 19 descritas en la memoria forman parte integrante del estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio 2013

(\*) Se presenta únicamente y exclusivamente a efectos comparativos

available

# MEMÒRIA CORRESPONENT A L'EXERCICI ANUAL FINALITZAT EL 31 DE DESEMBRE DE 2013

## MEMORIA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013

- 26** Activitat de la Societat  
*Actividad de la Sociedad*
- 27** Bases de presentació dels comptes anuals  
*Bases de presentación de las cuentas anuales*
- 33** Aplicació del resultat  
*Aplicación del resultado*
- 34** Normes de valoració  
*Normas de valoración*
- 51** Immobilitzat intangible  
*Inmovilizado intangible*
- 52** Immobilitzat material  
*Inmovilizado material*
- 54** Deutors comercials i altres comptes a cobrar  
*Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar*
- 55** Socis dubtosos i provisions  
*Socios dudosos y provisiones*
- 66** Tresoreria i Inversions financeres  
*Tesorería e Inversiones financieras*
- 69** Patrimoni net  
*Patrimonio neto*
- 79** Actius no corrents mantinguts per a la venda  
*Activos no corrientes mantenidos para la venta*
- 81** Creditors comercials i altres comptes a pagar  
*Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar*
- 82** Deutes  
*Deudas*
- 84** Passius per avals i garanties  
*Pasivos por avales y garantías*
- 85** Situació fiscal  
*Situación fiscal*
- 89** Risc en vigor per avals i garanties atorgats  
*Riesgo en vigor por avales y garantías otorgados*
- 91** Informació sobre el Consell d'Administració  
*Información sobre el Consejo de Administración*
- 96** Altra informació  
*Otra información*
- 103** Fets posteriors  
*Hechos posteriores*

## **1. Activitat de la Societat**

La Societat Avalis de Catalunya, Societat de Garantia Recíproca (d'ara endavant, Avalis o "la Societat" és una societat constituïda a Espanya el 23 de maig de 2003 com a Societat de Garantia Recíproca (S.G.R), inscrivint-se al Registre Especial de Banc d'Espanya el 28 de Juliol de 2003 amb el número 9847. Té caràcter mercantil i qualificació d'entitat financera.

L'objecte social de la Societat, d'acord amb els seus estatuts, és atorgar garanties personals, per aval o qualsevol altre mitjà admès a dret diferent de l'assegurança de caució, a favor dels seus socis participants per a les operacions que aquests realitzin dins del gir o tràfic de les seves empreses, així com el desenvolupament d'aquelles altres activitats que la legislació vigent permeti en cada moment.

La Societat té el seu domicili social a Barcelona, Gran Via de les Corts Catalanes, número 635.

## **1. Actividad de la Sociedad**

La Sociedad Avalis de Catalunya, Sociedad de Garantía Recíproca (en adelante, Avalis o "la Sociedad") es una sociedad constituida en España el 23 de mayo de 2003 como Sociedad de Garantía Recíproca (S.G.R.), inscribiéndose en el Registro Especial de Banco de España el 28 de Julio de 2003 con el número 9847. Tiene carácter mercantil y calificación de entidad financiera.

El objeto social de la Sociedad, de acuerdo con sus estatutos, es prestar garantías personales, por aval o cualquier otro medio admitido en derecho distinto del seguro de caución, a favor de sus socios participes para las operaciones que éstos realicen dentro del giro o tráfico de sus empresas, así como el desarrollo de aquellas otras actividades que la legislación vigente en cada momento permita.

La Sociedad tiene su domicilio social en Barcelona, Gran Vía de les Corts Catalanes, número 635.

## **2. Bases de presentació dels comptes anuals**

### **A. Marc Normatiu d'informació financerà aplicable a la Societat**

Aquests comptes anuals s'han formulat pels Administradors d'acord amb el marc normatiu d'informació financerà aplicable a la Societat, que és l'establert a:

- Codi de Comerç, Llei de Societats de Capital i Pla General de Contabilitat aprovat pel Real Decret 1514/2007, i restant legislació mercantil que li sigui d'aplicació.
- Les normes d'obligat compliment aprovades per l'Institut de Contabilitat i Auditoria de Comptes en desenvolupament del Pla General de Contabilitat i les seves normes complementàries.
- Llei 1/1994, d'11 de març, sobre el Règim Jurídic de les Societats de Garantia Recíproca.
- Reial Decret 2345/1996, de 8 de novembre, relatiu a les normes d'autorització administrativa i requisits de solvència de les Societats de Garantia Recíproca, modificada pel Reial Decret 216/2008 de 15 de febrer.
- Llei 26/1988, de 29 de juliol, sobre disciplina i intervenció de les entitats de crèdit pel Banc d'Espanya.
- Ordre Ministerial EHA/1327/2009, de 26 de maig, sobre normes especials per l'elaboració, documentació i presentació de la informació comptable de les Societats de Garantia Recíproca.
- Circular 5/2008, de 31 d'octubre, de Banco de España, sobre Recursos Propis mínims i altres informacions de remissió obligatòria.
- Determinats aspectes de la Circular 4/2004, modificada per la circular 6/2008, 3/2010 i 6/2012 de Banco de España i altres circulars aplicables.
- La resta de la normativa comptable espanyola que resulti d'aplicació.

## **2. Bases de presentación de las cuentas anuales**

### **A. Marco Normativo de información financiera aplicable a la Sociedad**

Estas cuentas anuales se han formulado por los Administradores de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad, que es el establecido en:

- Código de Comercio, Ley de Sociedades de Capital y Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, y restante legislación mercantil que le sea de aplicación.
- Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- Ley 1/1994, de 11 de marzo, sobre el Régimen Jurídico de las Sociedades de Garantía Recíproca.
- Real Decreto 2345/1996, de 8 de noviembre, relativo a las normas de autorización administrativa y requisitos de solvencia de las Sociedades de Garantía Recíproca, modificado por el Real Decreto 216/2008 de 15 de febrero.
- Ley 26/1988, de 29 de julio, sobre disciplina e intervención de las entidades de crédito por el Banco de España.
- Orden Ministerial EHA/1327/2009, de 26 de mayo, sobre normas especiales para la elaboración, documentación y presentación de la información contable de las Sociedades de Garantía Recíproca.
- Circular 5/2008, de 31 de octubre, del Banco de España, sobre recursos propios mínimos y otras informaciones de remisión obligatoria.
- Determinados aspectos de la Circular 4/2004, modificada por las circulares 6/2008, 3/2010 y 6/2012 de Banco de España y otras circulares aplicables.
- El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

## B. Imatge fidel

Els comptes anuals adjunts han estat obtinguts dels registres comptables de la Societat, i es presenten d'acord amb el marc normatiu d'informació financer que li resulta d'aplicació i en particular, els principis i criteris comptables que contenen, de manera que mostren la imatge fidel del patrimoni, de la situació financer, dels resultats de la Societat i dels fluxos d'efectiu donats durant l'exercici 2013. Aquests comptes anuals, que han estat formulats pels Administradors de la Societat, es sotmetran a l'aprovació de la Junta General Ordinària de Socis, estimant-se que seran aprovats sense cap modificació. Per la seva part, els comptes anuals de l'exercici 2012 van ser aprovats per la Junta General de Socis celebrada el 18 de Juny de 2013.

## C. Principis comptables no obligatoris aplicats

No s'han aplicat principis comptables no obligatoris. Additionalment els Administradors han formulat aquests comptes anuals tenint en consideració la totalitat dels principis i normes comptables d'aplicació obligatòria que tenen un efecte significatiu als esmentats comptes anuals. No existeix cap principi comptable que essent obligatori hagi deixat d'aplicar-se.

## D. Recursos propis

Segons estableix l'article 5 del Reial Decret 2345/1996, modificat pel Reial Decret 216/2008, i a efectes de compliment dels requisits mínims de solvència exigibles de les societats de garantia recíproca, els recursos propis computables de la Societat a 31 de desembre de 2013 i 2012 estaven compostos per les següents partides:

## B. Imagen fiel

Las cuentas anuales adjuntas han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad, y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que le resulta de aplicación y en particular, los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados de la Sociedad y de los flujos de efectivo habidos durante el ejercicio 2013. Estas cuentas anuales, que han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad, se someterán a la aprobación de la Junta General Ordinaria de Socios, estimándose que serán aprobadas sin modificación alguna. Por su parte, las cuentas anuales del ejercicio 2012 fueron aprobadas por la Junta General de Socios celebrada el 18 de junio de 2013.

## C. Principios contables no obligatorios aplicados

No se han aplicado principios contables no obligatorios. Adicionalmente, los Administradores han formulado estas cuentas anuales teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en dichas cuentas anuales. No existe ningún principio contable que siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse.

## D. Recursos propios

Según establece el artículo 5 del Real Decreto 2345/1996, modificado por el Real Decreto 216/2008, a efectos del cumplimiento de los requisitos mínimos de solvencia exigibles de las Sociedades de Garantía Recíproca, los recursos propios computables de la Sociedad al 31 de diciembre de 2013 y 2012 están compuestos por las siguientes partidas:

	EUROS	
	31/12/2013	31/12/2012
Capital subscrit <i>Capital suscrito</i>	34.949.800	34.272.400
Socis, per desemborsaments no exigits <i>Socios, por desembolsos no exigidos</i>	(14.600)	-
Reserves <i>Reservas</i>	(15.062)	(15.062)
Pèrdues i guanys <i>Pérdidas y ganancias</i>	-	-
Resultats negatius d'exercicis anteriors <i>Resultados negativos de ejercicios anteriores</i>	(1.408.758)	(1.408.758)
Fons de Provisions Tècniques, Net <i>Fondo de Provisiones Técnicas, neto</i>	15.563.688	18.086.746
Actius intangibles, net <i>Activos intangibles, neto</i>	(130.949)	(119.078)
Altres riscos reduïts (*) <i>Otros riesgos reducidos (*)</i>	(2.030.200)	(1.906.197)
<b>Recursos propis computables <i>Recursos propios computables</i></b>	<b>46.913.919</b>	<b>48.910.051</b>
Recursos propis base de càcul dels límits de concentració a l'immobilitzat immaterial i a les accions i participacions <i>Recursos propios base de cálculo de los límites de concentración al inmovilizado inmaterial y a las acciones y participaciones</i>	<b>48.944.120</b>	<b>50.816.248</b>

(\*) Correspon a capital utilitzat per a la reducció de la provisió dels avals (veure Nota 4.e)

(\*) Corresponde a capital utilizado para la reducción de la provisión de los avales (véase Nota 4.e)

La Circular 5/2008 de 31 d'octubre de Banco de España per la qual es va desenvolupar el Reial Decret 2345/1996, modificat pel Reial Decret 216/2008 del 15 de febrer estableix que s'hauran de mantenir, en tot moment, uns recursos propis computables no inferiors a la suma:

- Del 8% del risc viu de les garanties creditícies ponderades en funció de la tipologia de l'aval i els compromisos que es beneficien de contractes de reaval o reafiançament celebrats amb Societats de Reafiançament, asseguradores o entitats públiques, que redueixin el risc de crèdit.

La Circular 5/2008, de 31 de octubre, del Banco de España, por la que se desarrolló el Real Decreto 2345/1996, modificado por el Real Decreto 216/2008, de 15 de febrero, establece que se deberán mantener, en todo momento, unos recursos propios computables no inferiores a la suma:

- Del 8% del riesgo vivo de las garantías crediticias ponderadas en función de la tipología del aval y los compromisos que se beneficien de contratos de reaval o reafianzamiento celebrados con sociedades de reafianzamiento, aseguradoras o entidades públicas, que reduzcan el riesgo de crédito.

- Per risc operacional de les operacions, el 15%.
- Els necessaris per a la cobertura del risc de crèdit o operacional derivat de compromisos o inversions no habituals a la seva activitat.

A 31 de desembre de 2013, els recursos propis nets computables de la Societat excedeixen en 27.120.256 euros (28.196.173 euros al 2012) dels requeriments mínims exigits.

D'altre banda, d'acord a la Norma tercera de la Circular, el valor de tots els riscos que una Societat de Garantia Recíproca contregui amb una sola persona o grup econòmic no podrà excedir del 20% dels seus recursos propis, requisit que la Sociedad compleja a 31 de desembre de 2013 i 2012.

La norma quarta estableix el límit a l'actiu immobilitzat material i a les accions i participacions, no podent superar la suma d'aquestes partides de l'actiu el 25% dels Recursos Propis, requisit que la Societat compleix a 31 de desembre de 2013 i 2012.

Per últim, la norma cinquena estableix que els Recursos Propis de la Societat s'invertiran, en una proporció mínima del 75%, en valors de deute públic emès per l'Estat, o les Comunitats Autònombes, en valors de renda fixa negociats a mercats secundaris organitzats, o en dipòsits en entitats de crèdit, requisit que la Societat compleix a 31 de desembre de 2013 i 2012 (veure Nota 9.b).

## E. Aspectes crítics de la valoració i estimació de la incertesa

A l'elaboració dels comptes anuals adjunts s'han utilitzat estimacions realitzades pels Administradors de la Societat per a valorar alguns dels actius, passius, ingressos, despeses i compromisos que figuren registrats en elles. Básicamente aquestes estimaciones se refieren a:

- L'avaluació de possibles pèrdues per deteriorament de determinats actius (veure Notes 5, 6, 9 i 11).

- *Por riesgo operacional de las operaciones, el 15%.*
- *Los necesarios para la cobertura del riesgo de crédito u operacional derivado de compromisos o inversiones no habituales en su actividad.*

*Al 31 de diciembre de 2013, los recursos propios netos computables de la Sociedad exceden en 27.120.256 euros (28.196.173 euros en 2012) los requerimientos mínimos exigidos.*

*Por otra parte, de acuerdo a la Norma tercera de la Circular, el valor de todos los riesgos que una Sociedad de Garantía Recíproca contraiga con una sola persona o grupo económico no podrá exceder del 20% de sus Recursos Propios, requisito que la Sociedad cumple al 31 de diciembre de 2013 y 2012.*

*La norma cuarta establece el límite al activo immobilizado material y a las acciones y participaciones, no pudiendo superar la suma de estas partidas del activo el 25% de los Recursos Propios, requisito que la Sociedad cumple a 31 de diciembre de 2013 y 2012.*

*Por último, la norma quinta establece que los Recursos Propios de la Sociedad se invertirán, en una proporción mínima del 75%, en valores de deuda pública emitidos por el Estado, o las Comunidades Autónomas, en valores de renta fija negociados en mercados secundarios organizados, o en depósitos en entidades de crédito, requisito que la Sociedad cumple a 31 de diciembre de 2013 y 2012 (véase Nota 9.b).*

## E Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre

*En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas se han utilizado estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente estas estimaciones se refieren a:*

- *La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos (véanse Notas 5, 6, 9 y 11).*

- La vida útil dels actius materials i intangibles (veure Nota 5 i 6)
- La comptabilització dels contractes de garantia financera (veure notes 7 i 14).
- Estimació de provisions d'insolvències. La Societat analitza de manera individualitzada els deutors, així com els riscos dubtosos, aplicant en tot moment el que estableix l'Annex IX de la Circular 4/2004 de Banco de España, modificat per les Circulars 6/2008, 3/2010 i 6/2012 de Banco de España (veure Notes 7 i 8).

Tot i que aquestes estimacions s'han realitzat sobre la base de la millor informació disponible al tancament de l'exercici 2013, és possible que esdeveniments que puguin tenir lloc en el futur obliguin a modificar-les (a l'alça o a la baixa) en els pròxims exercicis, el que es realitzaria, en el seu cas, de forma prospectiva.

## F. Agrupació de partides

Determinades partides del balanç de situació, del compte de pèrdues i guanys, de l'estat de canvis al patrimoni net i de l'estat de fluxos d'efectiu es presenten de manera agrupada per facilitar la seva comprensió, si bé, en la mesura en que sigui significativa, s'ha inclòs la informació desagregada en les corresponents notes de la memòria.

## G. Canvis en els criteris comptables

Durant l'exercici 2013 no s'han produït canvis comptables significatius respecte als criteris aplicats a l'exercici 2012.

## H. Comparació de la informació

La informació contenida als comptes anuals relativa a l'exercici 2012 es presenta, única i exclusivament, a efectes comparatius, junt amb la informació corresponent a l'exercici 2013.

## I. Correcció d'errors

A l'elaboració dels comptes anuals adjunts, s'ha detectat un error que ha suposat la reexpresió

- *La vida útil de los activos materiales e intangibles (véanse Notas 5 y 6).*
- *La contabilización de los contratos de garantía financiera (véanse Notas 7 y 14).*
- *Estimación de provisiones de insolvencias. La Sociedad analiza de manera individualizada los deudores, así como los riesgos dudosos, aplicando en todo momento lo que establece el Anejo IX de la Circular 4/2004 de Banco de España, modificado por las circulares 6/2008, 3/2010 y 6/2012 de Banco de España (véanse Notas 7 y 8).*

*A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2013, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva.*

## F. Agrupación de partidas

*Determinadas partidas del balance de situación, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo se presentan de forma agrupada para facilitar su comprensión, si bien, en la medida en que sean significativas, se ha incluido la información desagregada en las correspondientes notas de la memoria.*

## G. Cambios en criterios contables

*Durante el ejercicio 2013 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio 2012.*

## H. Comparación de la información

*La información contenida en las cuentas anuales relativa al ejercicio 2012 se presenta única y exclusivamente, a efectos comparativos, junto con la información correspondiente al ejercicio 2013.*

## I. Corrección de errores

*En la elaboración de las cuentas anuales adjun-*

de l'import inclòs a l'epígraf "Altres provissons" del passiu del balanç de l'exercici finalitzat el 31 de desembre de 2012, reclassificant el saldo corresponent a les provissons dels avals tècnics i econòmics per import de 928.848 euros a l'epígraf "Provissons per avals i garanties" del passiu del balanç a 31 de desembre de 2012.

#### J. Impacte medi ambiental

Donades les activitats a les que es dedica la Societat, aquesta no té responsabilitats, despeses, actius, ni provissons o contingències de naturalesa medi ambiental que poguessin ser significatius en relació amb el patrimoni, la situació financeria i els resultats de la mateixa. Per aquest motiu, no s'inclouen desglosos específics a la present memòria respecte a la informació de qüestions medi ambientals.

*tas, se ha detectado un error que ha supuesto la reexpresión del importe incluido en el epígrafe "Otras provisiones" del pasivo del balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012, reclasificando el saldo correspondiente a las provisiones de los avales técnicos y económicos por importe de 928.848 euros al epígrafe "Provisiones por avales y garantías" del pasivo del balance a 31 de diciembre de 2012.*

#### J. Impacto medioambiental

*Dadas las actividades a las que se dedica la Sociedad, ésta no tiene responsabilidades, gastos, activos, ni provisiones o contingencias de naturaleza medioambiental que pudieran ser significativos en relación con el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la misma. Por este motivo, no se incluyen desgloses específicos en la presente memoria respecto a información de cuestiones medioambientales.*

### 3. Aplicació del resultat

### 3. Aplicación del resultado

La proposta d'aplicació del resultat de l'exercici 2013, formulada pels Administradors i pendent d'aprovació per la Junta General de Socis, és la següent:

*La propuesta de aplicación del resultado del ejercicio 2013 formulada por los Administradores y pendiente de aprobación por la Junta General de Socios, es la siguiente:*

	EUROS
	<b>Exercici 2013 Ejercicio 2013</b>
<b>Base de distribució Base de distribución</b> Resultat de l'exercici <i>Resultado del ejercicio</i>	617.434
<b>Base de distribució Base de distribución</b> Reserva Legal <i>Reserva Legal</i> Compensar resultats negatius d'exercicis anteriors <i>Compensar resultados negativos de ejercicios anteriores</i>	61.743 555.691

A l'exercici 2012 el compte de pèrdues i guanys tenia un resultat igual a cero, per tant no hi ha resultat a distribuir.

*En el ejercicio 2012 la cuenta de Pérdidas y Ganancias arrojaba un saldo igual a cero, por lo que no había resultado a distribuir.*

## 4. Normes de valoració

Les principals normes de registre i valoració utilitzades per la Societat a l'hora d'elaborar els seus comptes anuals de l'exercici 2013 han estat les següents:

### A. Immobilitzat intangible

En aquest epígraf es recullen, bàsicament, pel seu cost d'adquisició, net de l'amortització acumulada, i, en el seu cas, per les pèrdues per deteriorament que hagi experimentat, els sistemes i programes informàtics adquirits a tercers la utilitat previsible dels quals s'estén a diferents exercicis. Els costos de manteniment de les aplicacions informàtiques es registren al compte de pèrdues i guanys de l'exercici en que s'incorren. L'immobilitzat intangible s'amortitza utilitzant el mètode lineal en un termini màxim als tres anys a partir de la seva entrada en funcionament.

#### Deteriorament de valor d'actius intangibles i materials

A tancament de cada exercici (pel cas del Fons de Comerç o actius de vida útil definida) o sempre que existeixin indicis de pèrdues de valor, la Societat procedeix a estimar mitjançant el denominat "Test de deteriorament" la possible existència de pèrdues de valor que redueixin el valor recuperable dels esmentats actius a un import inferior al del seu valor en llibres.

L'import recuperable es determina com el major import entre el valor raonable menys els costos de venda i el valor en us.

Quan una pèrdua de deteriorament de valor reverteix posteriorment, l'import en llibres de l'actiu o de la unitat generadora d'efectiu s'incrementa a l'estimació revisada del seu import recuperable, però de manera que l'import en llibres incrementat no superi l'import en llibres que s'hauria determinat de no haver-se produït cap pèrdua per deteriorament a exercicis anteriors. L'esmentada reversió d'una pèrdua per deteriorament de valor es reconeix com a ingrés.

## 4. Normas de valoración

Las principales normas de registro y valoración utilizadas por la Sociedad en la elaboración de sus cuentas anuales del ejercicio 2013 han sido las siguientes:

### A. Inmovilizado intangible

En este epígrafe se recoge, básicamente, por su coste de adquisición, neto de la amortización acumulada, y, en su caso, por las pérdidas por deterioro que haya experimentado, los sistemas y programas informáticos adquiridos a terceros cuya utilidad previsible se extiende a varios ejercicios. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren. El inmovilizado intangible se amortiza aplicando el método lineal en un plazo máximo de tres años a partir de su entrada en funcionamiento.

#### Deterioro de valor de activos intangibles y materiales

Al cierre de cada ejercicio (para el caso del Fondo de Comercio o activos de vida útil indefinida) o siempre que existan indicios de pérdida de valor, la Sociedad procede a estimar mediante el denominado "Test de deterioro" la posible existencia de pérdidas de valor que reduzcan el valor recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros.

El importe recuperable se determina como el mayor importe entre el valor razonable menos los costes de venta y el valor en uso.

Cuando una pérdida por deterioro de valor reverte posteriormente, el importe en libros del activo o de la unidad generadora de efectivo se incrementa en la estimación revisada de su importe recuperable, pero de tal modo que el importe en libros incrementado no supere el importe en libros que se habría determinado de no haberse reconocido ninguna pérdida por deterioro en ejercicios anteriores. Dicha reversión de una pérdida por deterioro de valor se reconoce como ingreso.

## B. Immobilitzat material

L'immobilitzat funcional es registra al seu cost d'adquisició, net de l'amortització acumulada i les pèrdues per deteriorament, si hi hagués, conforme amb el criteri esmentat a la Nota 4.a).

L'amortització es calcula segons el mètode lineal, en funció dels anys de vida útil estimada dels diferents elements d'actiu, d'acord amb el següent detall:

	Anys
Altres instal·lacions, utilatge i mobiliari <i>Otras instalaciones, utillaje y mobiliario</i>	10
Altre immobilitzat <i>Otro inmovilizado</i>	4-7

L'immobilitzat material comença a amortitzar-se en el moment de la seva entrada en funcionament.

Les despeses de conservació i manteniment dels elements de l'immobilitzat material s'imputen al compte de pèrdues i guanys de l'exercici en que s'incorren. Per lo contrari, els imports invertits en millores que contribueixen a augmentar la capacitat o eficiència o a allargar la vida útil estimada dels esmentats bens es registren com a major cost dels mateixos.

## C. Actius no corrents mantinguts per a la venda

La Societat registra l'immobilitzat adquirit en pagament de deutes a l'epígraf "Actius no corrents mantinguts per a la venda" del balanç de situació (veure Nota 11). Els actius adquirits en pagament de deutes són els actius que la Societat rep dels seus deutors per a la satisfacció, total o parcial, dels seus deutes, amb independència de la manera d'adquirir la propietat. La Societat adquireix tots els actius adjudicats per a la seva venda en el menor termini possible, classificant els esmentats actius d'acord amb allò permès per la Ordre EHA/1327/2009 com a "Actius no corrents mantinguts per a la venda".

## B. Inmovilizado material

*El inmovilizado funcional se registra a su coste de adquisición, neto de la amortización acumulada y las pérdidas por deterioro, si las hubiera, conforme al criterio mencionado en la Nota 4.a).*

*La amortización se calcula siguiendo el método lineal, en función de los años de vida útil estimada de los diferentes elementos de activo, de acuerdo con el siguiente detalle:*

*El inmovilizado material comienza a amortizarse en el momento de su entrada en funcionamiento.*

*Los gastos de conservación y mantenimiento de los elementos del inmovilizado material se imputan a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren. Por el contrario, los importes invertidos en mejoras que contribuyen a aumentar la capacidad o eficiencia o a alargar la vida útil de dichos bienes se registran como mayor coste de los mismos.*

## C. Activos no corrientes mantenidos para la venta

*La Sociedad registra el inmovilizado adquirido en pago de deudas en el epígrafe "Activos no corrientes mantenidos para la venta" del balance de situación (véase Nota 11). Los activos adquiridos en pago de deudas son los activos que la Sociedad recibe de sus deudores para la satisfacción, total o parcial, de sus deudas, con independencia del modo de adquirir la propiedad. La Sociedad adquiere todos los activos adjudicados para su venta en el menor plazo posible, clasificando dichos activos de acuerdo con lo permitido por la Orden EHA/1327/2009 como "Activos no corrientes mantenidos para la venta".*

Els actius materials que es destinen a ús continuat, ja sigui per ús propi com per a inversió immobiliària, es presenten, reconeixen i valoren conforme al criteri esmentat a la Nota 4.b).

Els restants actius adjudicats es reconeixen i valoren inicialment per l'import net dels actius financers entregats valorats tenint en compte la correcció de valor que els correspongui. Aquest import és considerat el seu cost. Posteriorment, es valoren pel menor import entre el seu valor raonable menys els costos de venda i el seu valor en llibres. En aquest sentit, els actius adjudicats, que es mantenen al balanç durant un període superior a l'inicialment previst per a la seva venda, s'analitzen individualment per reconèixer qualsevol pèrdua per deteriorament que es posi de manifest amb posterioritat a la seva adquisició. A l'anàlisi del deteriorament es té en consideració, a més de les ofertes razonables rebudes durant el període front al preu de venda ofert, les dificultats per trobar compradors, així com, per el cas dels actius materials, qualsevol deteriorament físic que hagi pogut reduir el seu valor.

L'import dels actius adjudicats que, en el seu cas, corresponguia a societats de reafiançament, es registra a l'actiu conforme als criteris establerts als contractes subscrits amb les esmentades societats, mantenint-se fins la data del seu pagament, el deute amb la societat de reafiançament al compte de passiu "Societats de reafiançament".

## D. Instruments financers

### 1. Actius financers

Els actius financers que posseeix la Societat es classifiquen en les següents categories:

a) Préstecs i partides a cobrar: actius financers originats en la venda de béns o en la prestació de serveis per operacions de tràfic de la Societat, o els que no tenint un origen comercial, no son instruments de patrimoni ni derivats i els cobraments dels quals són de quantia fixa o determinable i no es negocien en un mercat actiu.

b) Inversions mantingudes fins al venciment:

*Los activos materiales que se destinan a uso continuado, ya sea para uso propio como para inversión inmobiliaria, se presentan, reconocen y valoran conforme al criterio mencionado en la Nota 4.b).*

*Los restantes activos adjudicados se reconocen y valoran inicialmente por el importe neto de los activos financieros entregados valorados teniendo en cuenta la corrección de valor que les corresponde. Este importe es considerado su coste. Posteriormente, se valoran por el menor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en libros. En este sentido, los activos adjudicados, que permanecen en balance durante un periodo de tiempo superior al inicialmente previsto para su venta, se analizan individualmente para reconocer cualquier pérdida por deterioro que se ponga de manifiesto con posterioridad a su adquisición. En el análisis del deterioro se tiene en consideración, además de las ofertas razonables recibidas en el periodo frente al precio de venta ofrecido, las dificultades para encontrar compradores, así como, para el caso de los activos materiales, cualquier deterioro físico que haya podido menoscabar su valor.*

*El importe de los activos adjudicados que, en su caso, corresponda a sociedades de reafianzamiento, se registra en el activo conforme a los criterios establecidos en los contratos suscritos con dichas sociedades, manteniéndose hasta la fecha de su pago, la deuda con la sociedad de reafianzamiento en la cuenta de pasivo "Sociedades de reafianzamiento".*

## D. Instrumentos financieros

### 1. Activos financieros

*Los activos financieros que posee la Sociedad se clasifican en las siguientes categorías:*

*a) Préstamos y partidas a cobrar: activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la Sociedad, o los que no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía fija o determinable y no se negocian en un mercado activo.*

valors representatius del deute, amb data de venciment fixada i cobraments de quantia determinable, que es negocien en un mercat actiu i sobre els què la Societat manifesta la seva intenció i capacitat per a conservar-los en el seu poder fins a la data del seu venciment.

#### **Valoració inicial**

Els actius financers es registren inicialment pel valor raonable de la contraprestació entregada més els costos de la transacció que siguin directament atribuïbles.

#### **Valoració posterior**

Els préstecs, partides a cobrar i inversions mantenudes fins el venciment es valoren pel seu cost amortitzat, utilitzant el mètode del tipus d'interès efectiu. Per cost amortitzat s'entén el cost d'adquisició d'un actiu o passiu financer corregit (en més o en menys, segons sigui el cas) pels reemborsaments de principal i la part imputada sistemàticament als comptes de pèrdues i guanys de la diferència entre el cost inicial i el corresponent valor de reemborsament a venciment. En el cas dels actius financers, el cost amortitzat inclou, a més, les correccions al seu valor motivades pel deteriorament que han experimentat.

El tipus d'interès efectiu és el tipus d'actualització que iguala exactament el valor inicial d'un instrument financer a la totalitat dels seus fluxos d'efectiu estimats per tots els conceptes durant la seva vida romanent. Pels instruments financers a tipus d'interès fix, el tipus d'interès efectiu coincideix amb el tipus d'interès contractual establert en el moment de la seva adquisició més, en el seu cas, les comissions que, per la seva naturalesa, siguin assimilables a un tipus d'interès. En els instruments financers a tipus d'interès variable, el tipus d'interès efectiu coincideix amb la taxa de rendiment vigent per tots els conceptes fins la primera revisió del tipus d'interès de referència que es doni.

No obstant, els actius financers que no tenen un tipus d'interès establert, l'import venci o s'esperi rebre en el curt termini, menys d'un any, i l'efecte d'actualitzar no és significatiu, es valoren pel seu valor nominal.

*b) Inversiones mantenidas hasta el vencimiento: valores representativos de deuda, con fecha de vencimiento fijada y cobros de cuantía determinable, que se negocian en un mercado activo y sobre los que la Sociedad manifiesta su intención y capacidad para conservarlos en su poder hasta la fecha de su vencimiento.*

#### **Valoración inicial**

*Los activos financieros se registran inicialmente al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles.*

#### **Valoración posterior**

*Los préstamos, partidas a cobrar e inversiones mantenidas hasta el vencimiento se valoran por su coste amortizado, utilizando el método del tipo de interés efectivo. Por coste amortizado se entiende el coste de adquisición de un activo o pasivo financiero corregido (en más o en menos, según sea el caso) por los reembolsos de principal y la parte imputada sistemáticamente a las cuentas de pérdidas y ganancias de la diferencia entre el coste inicial y el correspondiente valor de reembolso al vencimiento. En el caso de los activos financieros, el coste amortizado incluye, además, las correcciones a su valor motivadas por el deterioro que hayan experimentado.*

*El tipo de interés efectivo es el tipo de actualización que iguala exactamente el valor inicial de un instrumento financiero a la totalidad de sus fluxos de efectivo estimados por todos los conceptos a lo largo de su vida remanente. Para los instrumentos financieros a tipo de interés fijo, el tipo de interés efectivo coincide con el tipo de interés contractual establecido en el momento de su adquisición más, en su caso, las comisiones que, por su naturaleza, sean assimilables a un tipo de interés. En los instrumentos financieros a tipos de interés variable, el tipo de interés efectivo coincide con la tasa de rendimiento vigente por todos los conceptos hasta la primera revisión del tipo de interés de referencia que vaya a tener lugar.*

*No obstante, los activos financieros que no tienen un tipo de interés establecido, el importe vence o se espera recibir en el corto plazo (menos de un año), y el efecto de actualizar no es significativo, se valoran por su valor nominal.*

Com a mínim a tancament de l'exercici la Societat realitza un test de deteriorament pels actius financers que no estan registrats a valor raonable. Es considera que existeix evidència objectiva de deteriorament si el valor recuperable de l'actiu financer és inferior al seu valor en llibres. Quan es produeix, el registre d'aquest deteriorament es regista en el compte de pèrdues i guanys.

La Societat dona de baixa els actius financers quan expiren o s'han cedit els drets sobre els fluxos d'efectiu del corresponent actiu financer i s'han transferit substancialment els riscos i beneficis inherents a la propietat.

## 2. Passius financers

Són passius financers aquells dèbits i partides a pagar que té la Societat i que s'han originat a la compra de béns i serveis per operacions de tràfic de l'empresa, o també aquells que sense tenir un origen comercial, no poden ser considerats com a instruments financers derivats.

Els dèbits i partides a pagar es valoren inicialment al valor raonable de la contraprestació rebuda, ajustada pels costos de la transacció directament atribuïbles. Amb posterioritat, els esmentats passius es valoren d'acord amb el seu cost amortitzat, utilitzant el mètode del tipus d'interès efectiu, tal i com s'ha descrit al paràgraf anterior.

No obstant això, els passius financers que no tenen un tipus d'interès estableert, l'import venci o s'espera entregar en el curt termini (menys d'un any) i l'efecte d'actualitzar no és significatiu, es valoren per el seu valor nominal.

La Societat dóna de baixa els passius financers quan s'extingeixen les obligacions que els han generat.

## 3. Avals i altres garanties atorgades

### 3.a) Garanties financeres

Són aquelles que exigeixen que la Societat efectuï pagaments específics per a reemborsar al tenidor per la pèrdua en la què incorre quan un deutor específic incompleix la seva obligació

*Al menos al cierre del ejercicio la Sociedad realiza un test de deterioro para los activos financieros que no están registrados a valor razonable. Se considera que existe evidencia objetiva de deterioro si el valor recuperable del activo financiero es inferior a su valor en libros. Cuando se produce, este deterioro se registra en la cuenta de pérdidas y ganancias.*

*La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los fluxos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad.*

## 2. Pasivos financieros

*Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar que tiene la Sociedad y que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa, o también aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados.*

*Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustada por los costes de la transacción directamente atribuibles. Con posterioridad, dichos pasivos se valoran de acuerdo con su coste amortizado, utilizando el método del tipo de interés efectivo, tal y como se ha descrito en el apartado anterior.*

*No obstante, los pasivos financieros que no tienen un tipo de interés establecido, el importe vence o se espera entregar en el corto plazo (menos de un año) y el efecto de actualizar no es significativo, se valoran por su valor nominal.*

*La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.*

## 3. Avales y demás garantías otorgados

### 3.a) Garantías financieras

*Son aquellas que exigen que la Sociedad efectúe pagos específicos para reembolsar al tenedor por la pérdida en la que incurre cuando*

d'acord amb les condicions, originals o modificades, d'un instrument de deute, com és el cas de l'aval. Aquest concepte comprèn els avals en els que es garantitzen, directa o indirectament, deutes, tals com crèdits, préstecs, operacions d'arrendament financer i ajornaments de pagaments de tot tipus de deutes.

Aquests contractes es registren inicialment a la partida del passiu "Passius per avals i garanties. Garanties financeres". Es valoren inicialment per el seu valor raonable, que serà igual a la comissió o prima rebuda més, en el seu cas, el valor actual de les comissions o primes a rebre, com contraprestació a la concessió de la garantia financera descomptades al tipus d'interès que s'apliqui a l'operació garantida en el moment de la concessió de la garantia.

Amb posterioritat al seu reconeixement inicial, el valor dels contractes de garantia finançera que no s'hagin classificat com a dubtosos serà l'import inicialment reconegut en el passiu menys la part imputada al compte de pèrdues i guanys corresponent als ingressos meritats (veure Nota 14).

L'import de les comissions o primes pendents de cobrament es reconeix a l'actiu a la partida "Deutors comercials i altres comptes a cobrar - Deutors varis" per el valor actual dels fluxos d'efectiu futurs descomptats al mateix tipus d'interès que s'utilitza per a calcular els passius per avals i garanties. Els interessos que generen aquests actius es calculen utilitzant el tipus d'interès al que s'actualitzen inicialment i es registren al compte de pèrdues i guanys com ingressos financers.

No obstant això, a les operacions amb venciment no superior a un any, els passius per avals i garanties, així com els saldos deudors per comissions, es valoren per el seu nominal quan l'efecte de no actualitzar els fluxos d'efectiu no sigui significatiu.

L'import de les comissions que es percepren a l'inici de les operacions que compensen costos de transacció es registren al compte de pèrdues i guanys a l'epígraf "Import net de la xifra de negocis - Ingressos per prestació de serveis". L'import de les comissions cobrades que es destina a compensar costos de transacció no és su-

*un deudor específico incumpla su obligación de acuerdo con las condiciones, originales o modificadas, de un instrumento de deuda, como es el caso del aval. Este concepto comprende los avales en los que se garantizan, directa o indirectamente, deudas, tales como créditos, préstamos, operaciones de arrendamiento financiero y aplazamientos de pago de todo tipo de deudas.*

*Estos contratos se registran inicialmente en la partida del pasivo "Pasivos por avales y garantías - Garantías financieras". Se valoran inicialmente por su valor razonable, que será igual a la comisión o prima recibida más, en su caso, el valor actual de las comisiones o primas a recibir, como contraprestación a la concesión de la garantía financiera descontadas al tipo de interés que se aplique a la operación garantizada en el momento de la concesión de la garantía.*

*Con posterioridad a su reconocimiento inicial, el valor de los contratos de garantía financiera que no se hayan clasificado como dudosos será el importe inicialmente reconocido en el pasivo menos la parte imputada a la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente a los ingresos devengados (véase nota 14).*

*El importe de las comisiones o primas pendientes de cobro se reconoce en el activo en la partida "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Deudores varios" por el valor actual de los fluxos de efectivo futuros descontados al mismo tipo de interés que se utiliza para calcular los pasivos por avales y garantías. Los intereses que generan estos activos se calculan utilizando el tipo de interés al que se actualizan inicialmente y se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos financieros.*

*No obstante, en las operaciones con vencimiento no superior a un año, los pasivos por avales y garantías, así como los saldos deudores por comisiones, se valoran por su nominal cuando el efecto de no actualizar los fluxos de efectivo no sea significativo.*

*El importe de las comisiones que se perciben al inicio de las operaciones que compensan costes de transacción se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias en el epígrafe "Importe neto de la cifra de negocio - Ingresos por avales y ga-*

terior al 0,4% del risc garantit amb el límit de 400 euros per operació.

En cap cas es reconeixen ingressos per a compensar costos de transacció per un import superior a la comissió cobrada a l'inici de l'operació.

A les comissions cobrades a la concessió de línies de avals, els imports que no compensen costos de transacció no es comencen a imputar al compte de pèrdues i guanys fins que s'atorgui una garantia.

### 3.b) Resta d'avals i garanties

Els avals i altres contractes de garantia que no compleixin amb la definició de garantia finançera, segueixen el mateix tractament a efectes de valoració i presentació que les garanties financeres, reconeixent-se el seu import a la partida del passiu "Passius per avals i altres garanties - Resta d'avals i garanties".

El tipus d'interès utilitzat per a l'actualització es el tipus d'interès mig al que es concedeixen les operacions avalades per la Societat dintre d'un rang de temps que varia en funció de les variacions del tipus d'interès.

En el cas d'operacions que no tenen data de venciment, la Societat l'estima en base a l'experiència històrica en contractes similars.

### 3.c) Avals i garanties dubtosos

Les garanties financeres, així com la resta d'avals i garanties, qualsevol que sigui la seva instrumentació, el pagament del qual per la Societat s'estima amb dificultats i la seva recuperació dubtosa se classifiquen com a dubtosos.

La classificació com a dubtosos d'un aval o garantia atorgat implica la reclasificació dels seus saldos pendents de cobrament per comissions a la partida "Deutors comercials i altres comptes a cobrar - Socis dubtosos" i del saldo de la partida "Passius per avals i garanties" corresponents a l'operació dubtosa a la partida "Provisions".

*rantías". El importe de las comisiones cobradas que se destina a compensar costes de transacción no es superior al 0,4% del riesgo garantizado con el límite de 400 euros por operación.*

*En ningún caso se reconocen ingresos para compensar costes de transacción por un importe superior a la comisión cobrada en el inicio de la operación.*

*En las comisiones cobradas en la concesión de líneas de avales, los importes que no compensen costes de transacción no se empiezan a imputar en la cuenta de pérdidas y ganancias hasta que se otorga una garantía.*

### 3.b) Resto de avales y garantías

*Los avales y demás contratos de garantía que no cumplen con la definición de garantía financiera, siguen el mismo tratamiento a efectos de valoración y presentación que las garantías financieras, reconociéndose su importe en la partida del pasivo "Pasivos por avales y otras garantías – Resto de avales y garantías".*

*El tipo de interés utilizado para la actualización es el tipo de interés medio al que se conceden las operaciones avaladas por la Sociedad dentro de un rango de tiempo que varía en función de las variaciones del tipo de interés.*

*En el caso de operaciones que no tienen fecha de vencimiento, la Sociedad lo estima en base a la experiencia histórica en contratos similares.*

### 3.c) Avales y garantías dudosos

*Las garantías financieras, así como el resto de avales y garantías, cualquiera que sea su instrumentación, cuyo pago por la Sociedad se estima con dificultades y su recuperación dudosa se clasifican como dudosos.*

*La clasificación como dudoso de un aval o garantía otorgado implica la reclasificación de su saldo pendiente de cobro por comisiones a la partida "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Socios dudosos" y del saldo de la partida "Pasivos por avales y garantías" correspondientes a la operación dudosa a la partida "Provisiones".*

## E. Socis dubtosos, dotacions per a insolvències i provisions per avals i garanties

La partida del balanç de situació adjunt "Deutors comercials i altres comptes a cobrar - Socis Dubtosos" recull els comptes a cobrar a socis per les quantitats desemborsades per la Societat als beneficiaris de l'aval quan es fa efectiva la garantia prestada, netes de les seves corresponents provisions. Així mateix, recull les despeses derivades, en el seu cas, de les accions judicials exercides, així com drets de cobrament per altres conceptes, tals com comissions pendents de cobrament i prestacions de serveis. Es treuen d'aquest epígraf les quantitats què, en el seu cas, es van recuperant i les regularitzacions per socis dubtosos considerats fallits.

Addicionalment recull, tal i com s'explica a la Nota 4.d).3.c) Avals i garanties dubtosos, els saldo pendents de cobrament per comissions corresponents a avals i garanties dubtosos (veure Nota 8).

La Societat constitueix provisions per a insolvències amb l'objectiu de cobrir les pèrdues que en el seu cas poguessin produir-se pels avalls atorgats en el desenvolupament de la seva activitat financera. Per a la determinació de la provisió per a insolvències en el que es refereix a la cobertura del risc de crèdit específic, són d'aplicació les disposicions d'ordre comptable aplicables a les entitats de crèdit (Circular 4/2004 de Banc d'Espanya, modificada per les Circulars 6/2008, 3/2010 i 6/2012). La provisió per a insolvències s'ha determinat de manera individualitzada deduint l'aportació al capital i considerant les cobertures de reafiançament (veure Notes 8 i 10.c).

La Societat no té riscos classificats com a "riesgo-país" a 31 de desembre de 2013 i 2012, per tant, no existeix cap provisió per aquest concepte.

El saldo de la provisió per insolvències s'incrementa per les dotacions netes registrades amb càrrec al compte de pèrdues i guanys de cada exercici (veure Nota 8), i es minora per les cancel·lacions de deute considerades com a incobrables i les recuperacions que es produeixin del imports prèviament provisionats.

## E. Socios dudosos, dotaciones para insolvencias y provisiones por avales y garantías

*La partida del balance adjunto "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Socios Dudosos" recoge las cuentas a cobrar a socios por las cantidades desembolsadas por la Sociedad a los beneficiarios del aval cuando se hace efectiva la garantía prestada, netas de sus correspondientes provisiones. Asimismo, recoge los gastos derivados, en su caso, de las acciones judiciales ejercidas, así como derechos de cobro por otros conceptos, tales como comisiones pendientes de cobro y prestaciones de servicios. Se detraen de este epígrafe las cantidades que, en su caso, se van recuperando y las regularizaciones por socios dudosos considerados fallidos.*

*Adicionalmente recoge, tal y como se explica en la Nota 4.d).3.c) Avales y garantías dudosos, los saldos pendientes de cobro por comisiones correspondientes a avales y garantías dudosos (véase Nota 8).*

*La Sociedad constituye provisiones para insolvencias con objeto de cubrir las pérdidas que en su caso pudieran producirse por los avales concedidos en el desarrollo de su actividad financiera. Para la determinación de la provisión para insolvencias en lo que se refiere a la cobertura del riesgo de crédito específico, son de aplicación las disposiciones de orden contable aplicables a las entidades de crédito (Circular 4/2004 de Banco de España, modificada por las Circulars 6/2008, 3/2010 y 6/2012). La provisión para insolvencias se ha determinado de manera individualizada deduciendo la aportación al capital y considerando las coberturas de reafianzamiento (véanse Notas 8 y 10.c).*

*La Sociedad no tiene riesgos clasificados como "riesgo-país" al 31 de diciembre de 2013 y 2012, por lo que no existe provisión alguna por este concepto.*

*El saldo de la provisión para insolvencias se incrementa por las dotaciones netas registradas con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias de cada ejercicio (véase Nota 8), y se minora por las cancelaciones de deudas consideradas como incobrables y las recuperaciones que se produzcan de los importes previamente provisionados.*

Per altra banda, la Societat, al moment de produir-se un fallit, enregistra l'import a recuperar com a conseqüència dels contractes de cobertura de fallits que té subscrits la Societat (veure Nota 8), com un compte a cobrar en l'epígraf "Deutors comercials i altres comptes a cobrar – Resta de comptes a cobrar" abonant a l'epígraf "Deutors comercials i altres comptes a cobrar – Socis Dubtosos", de l'actiu del balanç de situació. A 31 de desembre de 2013 i 2012 la Societat té saldo pendents de cobrament per import de 20.439 euros i 378.140 euros, respectivament (veure Nota 8).

D'altra banda, els saldos de socis dubtosos declarats fallits, nets del reafiançament, es regularitzen, amb càrrec a la provisió per insolvències.

## F. Fons de Provisions Tècniques

D'acord amb l'article 9 de la Llei 1/1994 , d'11 de març, la Societat ha de tenir constituït un Fons de Provisions Tècniques, amb la finalitat de reforçar la seva solvència.

El Fons de Provisions Tècniques està integrat per:

- Dotacions que la Societat faci amb càrrec al seu compte de pèrdues i guanys sense limitació, i en concepte de provisió per insolvències.

Els fons que es doten per la cobertura del risc de crèdit específic es reconeixen a la partida del passiu del balanç "Provisions" i els que utilitzen per la cobertura d'actius financers o immobles adjudicats en pagament de deutes es reconeixen com a correccions de valor per deteriorament d'actius, disminuint el saldo de les partides "Socis dubtosos" i "Actius no corrents mantinguts per a la venda", respectivament.

Els imports que es doten per a la cobertura del risc del conjunt d'operacions es reconeixen a aquest epígraf del passiu "Fons de provisions tècniques. Cobertura del conjunt d'operaciones". Aquest fons es pot utilitzar per a compensar les cobertures del risc de crèdit específic que siguin necessàries per els actius, avals i garanties o la correcció per deteriorament dels actius adjudicats en pagament de deutes. Els imports d'aquest fons que s'utilitzen per a compensar

*Por otro lado, la Sociedad, en el momento de producirse un fallido, registra el importe a recuperar como consecuencia de los contratos de cobertura de fallidos que tiene suscritos (véase Nota 8), como una cuenta a cobrar en el epígrafe "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Resto de cuentas a cobrar" abonando al epígrafe "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Socios Dudosos", del activo del balance de situación. A 31 de diciembre de 2013 y 2012 la Sociedad tiene saldos pendientes de cobro por importe de 20.439 euros y 378.140 euros respectivamente (véase Nota 8).*

*Por otro lado, los saldos de socios dudosos declarados fallidos, netos del reafianzamiento, se regularizan, con cargo a la provisión para insolencias.*

## F. Fondo de Provisiones Técnicas

*De acuerdo con el artículo 9 de la Ley 1/1994, de 11 de marzo, la Sociedad debe tener constituido un Fondo de Provisiones Técnicas, cuya finalidad es la de reforzar su solvencia.*

*El Fondo de Provisiones Técnicas está integrado por:*

- *Dotaciones que la Sociedad efectúe con cargo a su cuenta de pérdidas y ganancias sin limitación, y en concepto de provisión para insolvencias.*

*Los fondos que se dotan para la cobertura del riesgo de crédito específico se reconocen en el epígrafe del pasivo del balance "Provisiones" y los que se utilizan para la cobertura de activos financieros o inmuebles adjudicados en pago de deudas se reconocen como correcciones de valor por deterioro de activos, disminuyendo el saldo de la partida "Socios dudosos" y "Activos no corrientes mantenidos para la venta", respectivamente.*

*Los importes que se doten para la cobertura del riesgo del conjunto de operaciones se reconocerán en la partida del pasivo "Fondo de provisiones técnicas. Cobertura del conjunto de operaciones". Este fondo se podrá utilizar para compensar las coberturas del riesgo de crédito específico que sea necesaria para los activos,*

les cobertures específiques comptabilitzades al compte de pèrdues i guanys es reconeixen com a un ingrés a l'epígraf "Dotacions al fons de provisions tècniques. Cobertura del conjunt d'operacions (net)".

- Aportacions de tercers al fons de provisions tècniques: correspon a l'import desemborsat de les subvencions, donacions i altres aportacions de caràcter no reintegrable, sigui quina sigui la seva naturalesa, realitzades per tercers a la Societat d'acord amb el que assenyala l'article 9.b) i c) de la Llei 1/1994, de 11 de març, sobre Règim jurídic de les societats de garantia recíproca.

Aquestes aportacions es reconeixen inicialment a l'epígraf de patrimoni net "Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers". Quan la Societat no ha dotat a l'exercici, sense incórrer en pèrdues, imports suficients al fons de provisions tècniques, l'import aportat per tercers es reconeix com un ingrés en el compte "Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers utilitzades "en el compte de pèrdues i guanys per compensar:

- La cobertura de l'import mínim per al risc del conjunt de les operacions.
- La cobertura del risc específic necessària per als actius, avals i garanties.
- La correcció de valor per deteriorament dels actius adjudicats en pagament de deutes.
- Fons de provisions tècniques. Cobertura del conjunt d'operacions: és l'import del fons de provisions tècniques que es destina a cobrir el risc del conjunt de les operacions. El seu import ha de ser com a mínim l'1% del total del risc viu de la Societat per avals i garanties atorgats, valors representatius de deute i qualssevol altres quantitats pendents de cobrament, excepte:

- L'import dels riscos pels quals s'hagi efectuat cobertura de caràcter específic.
- L'import dels riscos derivats de valors emesos per les Administracions Pùbliques incloent els derivats d'adquisicions temporals de Deute Públic, organismes autònoms i demés entitats de dret públic dependents de les mateixes, l'import dels riscos garantits per aquestes Administracions Pùbliques,

*avales i garantías o la corrección por deterioro de los activos adjudicados en pago de deudas. Los importes de este fondo que se utilicen para compensar las coberturas específicas contabilizadas en la cuenta de pérdidas y ganancias se reconocen como un ingreso en la partida "Dotaciones al fondo de provisiones técnicas. Cobertura del conjunto de operaciones (neto)".*

- *Aportaciones de terceros al fondo de provisiones técnicas: corresponde al importe desembolsado de las subvenciones, donaciones y demás aportaciones de carácter no reintegrable, cualquiera que sea su naturaleza, realizadas por terceros a la Sociedad conforme a lo señalado en el artículo 9.b) y c) de la Ley 1/1994, de 11 de marzo, sobre Régimen jurídico de las sociedades de garantía recíproca.*

*Estas aportaciones se reconocen inicialmente en el epígrafe de patrimonio neto "Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros". Cuando la Sociedad no haya dotado en el ejercicio, sin incurrir en pérdidas, importe suficiente al fondo de provisiones técnicas, el importe aportado por terceros se reconoce como un ingreso en el epígrafe "Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros utilizadas" en la cuenta de pérdidas y ganancias para compensar:*

- *La cobertura del importe mínimo para el riesgo del conjunto de las operaciones.*
- *La cobertura del riesgo específico necesaria para los activos, avales y garantías.*
- *La corrección de valor por deterioro de los activos adjudicados en pago de deudas.*
- *Fondo de provisiones técnicas. Cobertura del conjunto de operaciones: es el importe del fondo de provisiones técnicas que se destina a cubrir el riesgo del conjunto de las operaciones. Su importe debe ser como mínimo el 1% del total del riesgo vivo de la Sociedad por avales y garantías otorgados, valores representativos de deuda y cualesquiera otras cantidades pendientes de cobro, excepto:*
- *El importe de los riesgos para los que se haya efectuado cobertura de carácter específico.*
- *El importe de los riesgos derivados de valores emitidos por las Administraciones Pùbliques*

- directament o indirectament mitjançant els organismes amb garantia il·limitada de les mateixes, els riscos reafiançats o reassegurats per organismes o empreses públiques de països de la Unió Europea l'activitat principal de la qual sigui el reassegurament, o aval de crèdit, a la part coberta, els garantits amb dipòsits dineraris i els saldos pendents de cobrament per comissions per avals.
- El 50% de l'import dels riscos garantits suficientment amb hipoteques sobre habitatges, oficines i locals polivalents terminats i finques rústiques.
  - Els dipòsits a entitats de crèdit.

L'import que s'hagi aplicat en concepte de cobertura del risc de crèdit específic per operacions dubtoses (insolvències, instruments financers de difícil recuperació i immobilitzat adquirit en pagament de deutes) minora el Fons de Provisions Tècniques, de manera que el Fons de Provisions Tècniques Net és el Fons de Provisions Tècniques no aplicat a la cobertura del risc de crèdit específic de les operacions (veure Nota 10.c).

Les dotacions, recuperacions, i utilitzacions del Fons de Provisions Tècniques es realitzen amb càrec i abonament als epígrafs del compte de pèrdues i guanys "Dotacions a provisions per avals i garanties (net)", "Correccions de valor per deteriorament de socis dubtosos (net)", "Dotacions al fons del provisions tècniques. Cobertura del conjunt d'operacions" i "Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers utilitzades" del compte de pèrdues i guanys (veure Nota 10.c). (veure Nota 10.c).

## G. Ingressos i despeses

Els ingressos i despeses s'imputen en funció del criteri de meritament, és a dir, quan es produeix la corrent real de bens i serveis que els mateixos representen, amb independència del moment en que es produeix la corrent monetària o financerà derivada d'ells. Els esmentats ingressos es valoren pel valor raonable de la contraprestació rebuda, deduïts descomptes i impostos.

Els ingressos per prestació de serveis es reconeixen considerant el grau de realització de la

*incluidos los derivados de adquisiciones temporales de Deuda Pública, organismos autónomos y demás entidades de derecho público dependientes de las mismas, el importe de los riesgos garantizados por dichas Administraciones Públicas, directamente o indirectamente a través de los organismos con garantía ilimitada de las mismas, los riesgos reafianzados o reasegurados por organismos o empresas públicas de países de la Unión Europea cuya actividad principal sea el reaseguramiento, o aval de crédito, en la parte cubierta, los garantizados con depósitos dinerarios y los saldos pendientes de cobro por comisiones por avales.*

- El 50% del importe de los riesgos garantizados suficientemente con hipotecas sobre viviendas, oficinas y locales polivalentes terminados y fincas rústicas.*
- Los depósitos en entidades de crédito.*

*El importe que se haya aplicado en concepto de cobertura del riesgo de crédito específico para operaciones dudosas (insolvencias, instrumentos financieros de difícil recuperación e immobilizado adquirido en pago de deudas) minora el Fondo de Provisiones Técnicas, por lo que el Fondo de Provisiones Técnicas Neto es el Fondo de Provisiones Técnicas no aplicado a la cobertura del riesgo de crédito específico de las operaciones (véase Nota 10.c).*

*Las dotaciones, recuperaciones, y utilizaciones del Fondo de Provisiones Técnicas se realizan con cargo y abono a los epígrafes de la cuenta de pérdidas y ganancias "Dotaciones a provisiones por avales y garantías (neto)", "Correcciones de valor por deterioro de socios dudosos (Neto)", "Dotaciones al fondo de provisiones técnicas. Cobertura del conjunto de operaciones" y "Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros utilizadas" de la cuenta de pérdidas y ganancias (véase Nota 10.c).*

## G. Ingresos y gastos

*Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente mo-*

prestació a la data de balanç, sempre i quan el resultat de la transacció pugui ser estimat amb fiabilitat.

Els interessos i comissions meritades pels socis dubtosos es reconeixen com a ingrés en el moment del seu cobrament. De la mateixa manera, els imports ajornats a cobrar per venda d'immobilitzat adjudicat en pagament de deutes es registren com a benefici en el moment en que es fa efectiu el seu cobrament amb abonament a l'epígraf "Deteriorament i resultat d'actius no corrents en venda"

## H. Provisions i contingències

Els Administradors de la Societat en la formulació dels comptes anuals diferencien entre:

- Provisions: saldos creditors que cobreixen obligacions actuals derivades de successos passats, la cancel·lació dels quals és probable que origini una sortida de recursos, però que resultin indeterminats en quant al seu import i/o moment de cancel·lació.
- Passius contingents: obligacions possibles sorgides com a conseqüència de successos passats, la materialització futura dels quals està condicionada a que es produueixi, o no, un o més esdeveniments futurs independents de la voluntat de la Societat.

Els comptes anuals recullen totes les provisions respecte les quals s'estima que la probabilitat de que s'hagi d'atendre l'obligació és superior a que no ho sigui. Els passius contingents no es reconeixen en els comptes anuals, sinó que s'informa sobre els mateixos a les notes de la memòria, en la mesura en la que no siguin considerats com a remots.

Les provisions es valoren pel valor actual de la millor estimació possible de l'import necessari per cancel·lar o transferir l'obligació, tenint en compte la informació disponible sobre el sucés i les seves conseqüències, i registrant-se els ajustos que sorgeixin per l'actualització de les esmentades provisions com a una despesa finançera conforme es va meritant.

*netaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación recibida, deducidos descuentos e impuestos.*

*Los ingresos por prestación de servicios se reconocen considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.*

*Los intereses y comisiones devengados por los socios dudosos se reconocen como ingreso en el momento de su cobro. De la misma manera, los importes aplazados a cobrar por ventas de inmovilizado adjudicado en pago de deudas se registran como beneficio en el momento en el que se hace efectivo su cobro con abono al epígrafe "Deterioro y resultado de activos no corrientes en venta".*

## H. Provisiones y contingencias

*Los Administradores de la Sociedad en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:*

- *Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.*
- *Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.*

*Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que no sean considerados como remotos.*

## I. Indemnitzacions per acomiadament i altres conceptes

Amb conformitat amb la legislació laboral vigent, la Societat està obligada al pagament d'indemnitzacions a aquells treballadors amb els que, sota certes condicions, rescindeixin les seves relacions laborals. Durant l'exercici 2013 i l'exercici 2012, les indemnitzacions per acomiadament ascendeixen a 51.093 euros i 25.641 euros, respectivament, i es troben registrades a l'epígraf "Despeses de personal – Sous, salari i assimilats" del compte de pèrdues i guanys adjunt. A tancament dels exercicis 2013 i 2012 no s'ha realitzat cap provisió en concepte d'indemnització, ja que no estan previstes situacions d'aquesta naturalesa.

## J. Arrendaments

Els arrendaments es classifiquen com a arrendaments financers sempre que de les condicions dels mateixos es dedueixi que es transfereixen a l'arrendatari substancialment els riscos i beneficis inherents a la propietat de l'actiu objecte del contracte. La resta d'arrendaments es classifiquen com a arrendaments operatius.

Les despeses derivades dels acords d'arrendament operatiu es carreguen al compte de pèrdues i guanys en l'exercici en què es meriten. Qualsevol cobrament o pagament que pogués realitzar-se en contractar un arrendament operatiu, en cas de ser significatiu, es tractarà com un cobrament o pagament anticipat que s'imputarà a resultats al llarg del període de l'arrendament, a mesura que es cedeixin o rebin els beneficis de l'actiu arrendat. A 31 de desembre de 2013 i 2012 no hi ha despeses anticipades pendents de traspasar a resultats.

A tancament del exercicis 2013 i 2012, la Societat té contractat el lloguer de l'oficina de Barcelona. L'import de les quotes d'arrendaments operatius reconegudes, per aquest concepte, com a despesa a l'exercici 2013 és de 248.826 euros (169.560 euros a 2012).

Addicionalment, durant els exercicis 2013 i 2012, ha mantingut altres arrendaments operatius per import de 41.886 euros i 58.875 euros, respectivament.

*Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.*

## I. Indemnizaciones por despido y otros conceptos

*De conformidad con la legislación laboral vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo ciertas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Durante el ejercicio 2013 y el ejercicio 2012, las indemnizaciones por despido ascendieron a 51.093 euros y 25.641 euros, respectivamente y se encuentran registradas en la partida de "Gastos de personal- Sueldos, salarios y asimilados" de las cuentas de pérdidas y ganancias adjuntas. Al cierre de los ejercicios 2013 y 2012 no se ha realizado ninguna provisión en concepto de indemnización, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza.*

## J. Arrendamientos

*Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que de las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás arrendamientos se clasifican como arrendamientos operativos.*

*Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se devengan. Cualquier cobro o pago que pudiera realizarse al contratar un arrendamiento operativo, en caso de ser significativo, se tratará como un cobro o pago anticipado que se imputará a resultados a lo largo del periodo del arrendamiento, a medida que se cedan o reciban los beneficios del activo arrendado. A 31 de diciembre de 2013 y 2012 no hay gastos anticipados pendientes de traspasar a resultados.*

## K. Classificació del capital com a Patrimoni o Passiu no corrent

D'acord amb l'Ordre EHA/1327/2009, de 26 de maig, les aportacions realitzades per els socis al capital social de les societats de garantia recíproca es reconeixen com a patrimoni net a la partida "Capital", quan la Societat pugui refusar el seu reemborsament per prohibicions legals o estatutàries. El seu import, segons la mencionada normativa és el major de:

- Capital social mínim estableert en els estatuts i que, a 31 de desembre de 2013 i 2012, ascendeix als dos exercicis a 19.000.000 d'euros.
- Import de requeriments mínims de Recursos Propis calculats conforme a la normativa de solvència aplicable a aquestes societats que no estigui cobert amb altres elements computables com a Recursos Propis.

L'import de requeriments mínims a 31 de desembre de 2013 ascendeix a 19.793.664 euros (20.713.878 euros a 31 de desembre de 2012), dels que 11.978.719 euros estan coberts amb altres elements computables com a recursos propis (14.637.651 euros a 31 de desembre de 2012).

Tenint en compte que el capital mínim segons estatuts és de 19.000.000 d'euros, pels exercicis 2013 i 2012, la Societat, d'acord a la primera de les opcions ha registrat aquest import com capital, abonant a l'epígraf "Capital reemborsable a la vista" del balanç de situació a 31 de desembre de 2013 i 2012, 15.935.200 euros i 15.272.400 euros, respectivament.

L'import de les aportacions a capital que no pot registrar-se com patrimoni net es reconeix a l'epígraf "Capital reemborsable a la vista" del balanç de situació adjunt.

## L. Impost sobre Beneficis

La despesa o l'ingrés per impost sobre beneficis comprèn la part relativa a la despesa o ingrés per l'impost corrent i la part corresponent a la despesa o ingrés per impost diferit.

L'impost corrent és la quantitat que la Societat

*Al cierre de los ejercicios 2013 y 2012, la Sociedad tiene contratado el alquiler de la oficina de Barcelona. El importe de las cuotas de arrendamiento operativo, por este concepto, reconocidas como gasto en el ejercicio 2013 es de 248.826 euros (169.560 euros en 2012).*

*Adicionalmente, durante los ejercicios 2013 y 2012 ha mantenido otros arrendamientos operativos por importe de 41.886 euros y 58.875 euros, respectivamente.*

## K. Clasificación del capital como Patrimonio o Pasivo no corriente

*De acuerdo con la Orden EHA/1327/2009, de 26 de mayo, las aportaciones realizadas por los socios al capital social de las sociedades de garantía recíproca se reconocen como patrimonio neto en la partida "Capital", cuando la Sociedad pueda rehusar a su reembolso por prohibiciones legales o estatutarias. Su importe, según la mencionada normativa es el mayor de:*

- *Capital social mínimo establecido en los estatutos y que, a 31 de diciembre de 2013 y 2012, asciende en ambos ejercicios a 19.000.000 de euros.*
- *Importe de requerimientos mínimos de Recursos Propios calculados conforme a la normativa de solvencia aplicable a estas sociedades que no esté cubierto con otros elementos computables como Recursos Propios.*

*El importe de requerimientos mínimos a 31 de diciembre de 2013 asciende a 19.793.664 euros (20.713.878 euros a 31 de diciembre de 2012), de los que 11.978.719 euros están cubiertos con otros elementos computables como recursos propios (14.637.651 euros a 31 de diciembre de 2012).*

*Teniendo en cuenta que el capital mínimo según estatutos es de 19.000.000 de euros, para los ejercicios 2013 y 2012, la Sociedad, de acuerdo a la primera de las opciones, ha registrado dicho importe como capital, abonando al epígrafe "Capital reembolsable a la vista" del balance de situación a 31 de diciembre de 2013 y 2012, 15.935.200 euros y 15.272.400 euros, respectivamente.*

satisfà com a conseqüència de les liquidacions fiscals de l'impost sobre el benefici relatiu a un exercici. Les deduccions i altres avantatges fiscals a la quota de l'impost, excloses les retencions i pagaments a compte, així com les pèrdues fiscals compensables d'exercicis anteriors i aplicades efectivament en aquest, donen lloc a un menor import de l'impost corrent.

La despesa o l'ingrés per impost diferit es correspon amb el reconeixement i la cancel·lació dels actius i passius per impost diferit. Aquest inclouen les diferències temporàries que s'identifiquen com aquells imports que es preveuen pagadors o recuperables derivats de les diferències entre els imports en llibres dels actius i passius i el seu valor fiscal, així com les bases imposables negatives pendents de compensació i els crèdits per deduccions fiscals no aplicades fiscalment. Aquests imports es registran aplicant a la diferència temporària o crèdit que correspongui el tipus de gravamen al que s'espera recuperar-los o liquidar-los.

Es reconeixen passius per impostos diferits per a totes les diferències temporàries imposables, excepte aquelles derivades del reconeixement inicial de fons de comerç o d'altres actius i passius en una operació que no afecta ni al resultat fiscal ni al resultat comptable i no és una combinació de negocis.

Per la seva part, els actius per impostos diferits només es reconeixen en la mesura en que es consideri probable que la Societat vagi a disposar de guanys fiscals futurs per poder fer-los efectius.

Els actius i passius per impostos diferits, originats per operacions amb càrrecs o abonaments directes en comptes de patrimoni, es comptabilitzen també amb contrapartida a patrimoni net.

A cada tancament comptable es reconsideren els actius per impostos diferits registrats, efectuant-se les oportunes correccions als mateixos en la mesura en que existeixin dubtes sobre la seva recuperació futura. Així mateix, a cada tancament s'avaluen els actius per impostos diferits no registrats a balanç i aquests són objecte de reconeixement en proporció en que passi

*El importe de las aportaciones a capital que no puede registrarse como patrimonio neto se reconoce en el epígrafe "Capital reembolsable a la vista" del balance de situación adjunto.*

### **L. Impuesto sobre Beneficios**

*El gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios comprende la parte relativa al gasto o ingreso por el impuesto corriente y la parte correspondiente al gasto o ingreso por impuesto diferido.*

*El impuesto corriente es la cantidad que la Sociedad satisface como consecuencia de las liquidaciones fiscales del impuesto sobre el beneficio relativas a un ejercicio. Las deducciones y otras ventajas fiscales en la cuota del impuesto, excluidas las retenciones y pagos a cuenta, así como las pérdidas fiscales compensables de ejercicios anteriores y aplicadas efectivamente en éste, dan lugar a un menor importe del impuesto corriente.*

*El gasto o el ingreso por impuesto diferido se corresponden con el reconocimiento y la cancelación de los activos y pasivos por impuesto diferido. Estos incluyen las diferencias temporarias que se identifican como aquellos importes que se prevén pagaderos o recuperables derivados de las diferencias entre los importes en libros de los activos y pasivos y su valor fiscal, así como las bases imponibles negativas pendientes de compensación y los créditos por deducciones fiscales no aplicadas fiscalmente. Dichos importes se registran aplicando a la diferencia temporal o crédito que corresponda el tipo de gravamen al que se espera recuperarlos o liquidarlos.*

*Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias imponibles, excepto aquellas derivadas del reconocimiento inicial de fondos de comercio o de otros activos y pasivos en una operación que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable y no es una combinación de negocios.*

*Por su parte, los activos por impuestos diferidos sólo se reconocen en la medida en que se considere probable que la Sociedad vaya a disponer*

a ser probable la seva recuperació amb beneficis fiscals futurs. (veure Nota 15).

El tipus de gravamen a l'Impost sobre Societats és del 25%.

## M. Estat de canvis al patrimoni net

A l'estat de canvis al patrimoni net s'informa de tots els canvis produïts al patrimoni net derivats de:

- El saldo total dels ingressos i despeses reconegudes.
- Les variacions originades al patrimoni net per operacions amb els socis o propietaris de l'empresa quan actuïn com a tals.
- Les restants variacions que es produueixin al patrimoni net.
- També s'informarà dels ajustaments al patrimoni net degut a canvi a criteris comptables i correccions d'errors.

Aquest document es formularà tenint en compte que:

- El resultat corresponent a un exercici es traspassarà a l'exercici següent a la columna de resultat d'exercicis anteriors.
- L'aplicació que en un exercici es realitza del resultat de l'exercici anterior, es reflectirà a "Altres variacions del patrimoni net".

## N. Estat de fluxos d'efectiu

A l'estat de fluxos d'efectiu, preparat d'acord amb el mètode indirecte, s'utilitzen les següents expressions amb els següents sentits:

- Fluxos d'efectiu: entrades i sortides de diners en efectiu i dels seus equivalents; entenent per aquests les inversions a curt termini de gran líquiditat i sense risc significatiu d'alteracions en el seu valor.
- Activitats d'explotació: activitats típiques de les entitats que formen la Societat, així com

*de ganancias fiscales futuras contra las que poder hacerlos efectivos.*

*Los activos y pasivos por impuestos diferidos, originados por operaciones con cargos o abonos directos en cuentas de patrimonio, se contabilizan también con contrapartida en patrimonio neto.*

*En cada cierre contable se reconsideran los activos por impuestos diferidos registrados, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos en la medida en que existan dudas sobre su recuperación futura. Asimismo, en cada cierre se evalúan los activos por impuestos diferidos no registrados en balance y éstos son objeto de reconocimiento en la medida en que pase a ser probable su recuperación con beneficios fiscales futuros (véase Nota 15).*

*El tipo de gravamen en el Impuesto sobre Sociedades es del 25%.*

49

## M. Estado de cambios en el patrimonio neto

*En el estado de cambios en el patrimonio neto se informa de todos los cambios habidos en el patrimonio neto derivados de:*

- *El saldo total de los ingresos y gastos reconocidos.*
- *Las variaciones originadas en el patrimonio neto por operaciones con los socios o propietarios de la empresa cuando actúen como tales.*
- *Las restantes variaciones que se produzcan en el patrimonio neto.*
- *También se informará de los ajustes al patrimonio neto debido a cambios en criterios contables y correcciones de errores.*

*Este estado se formulará teniendo en cuenta que:*

- *El resultado correspondiente a un ejercicio se traspasará en el ejercicio siguiente a la columna de resultado de ejercicios anteriores.*

altres activitats que no poden ser classificades com a inversió o finançament.

- Activitats d'inversió: les d'adquisició, alineació o disposició per altres mitjans d'actius a llarg termini i altres inversions no incloses a l'efectiu i els seus equivalents.
- Activitats de finançament: activitats que produeixen canvis a la grandesa i composició del patrimoni net i dels passius que formen part de les activitats d'explotació.

## O. Compromisos per pensions

La Societat no té contret amb el seu personal compromisos en matèria de pensions ni qualsevol altre compromís d'import significatiu que pugui suposar desemborsaments en el futur. En conseqüència, els balanços de situació adjunts no recullen provisions pels esmentats conceptes.

- La aplicación que en un ejercicio se realiza del resultado del ejercicio anterior, se reflejará en "Otras variaciones del patrimonio neto".

## N. Estado de flujos de efectivo

En el Estado de flujos de efectivo, preparado de acuerdo con el método indirecto, se utilizan las siguientes expresiones con los siguiente sentidos:

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de dinero en efectivo y de sus equivalentes, entendiendo por éstos las inversiones a corto plazo de gran liquidez y sin riesgo significativo de alteraciones en su valor.
- Actividades de explotación: actividades típicas de la Sociedad, así como otras actividades que no pueden ser clasificadas como inversión o financiación.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y en sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

## O. Compromisos por pensiones

La Sociedad no tiene contraído con su personal compromisos en materia de pensiones ni cualquier otro compromiso de importe significativo que pueda suponer desembolsos en el futuro. En consecuencia, los balances adjuntos no recogen provisiones por dichos conceptos.

## 5. Immobilitzat intangible

## 5. Inmovilizado intangible

El moviment hagut durant els exercicis 2013 i 2012 als comptes d'aquest epígraf ha estat el següent (veure Nota 4.a):

*El movimiento habido durante los ejercicios 2013 y 2012 en las cuentas de este epígrafe ha sido el siguiente (véase Nota 4.a):*

EUROS						
	Saldo a 31/12/2011 <i>Saldo a 31/12/2011</i>	Entrades o Dotacions <i>Entradas o Dotaciones</i>	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo a 31/12/2012</i>	Entrades o Dotacions <i>Entradas o Dotaciones</i>	Baixes o Reduccions <i>Bajas o Reducciones</i>	Saldo a 31/12/2013 <i>Saldo a 31/12/2013</i>
<b>Cost Coste</b>						
Aplicacions informàtiques <i>Aplicaciones informáticas</i>	337.379	44.770	382.149	70.102	(878)	451.373
Altres Otros	11.743	-	11.743	-	-	11.743
<b>Total cost Total coste</b>	<b>349.122</b>	<b>44.770</b>	<b>393.892</b>	<b>70.102</b>	<b>(878)</b>	<b>463.116</b>
<b>Amortització acumulada Amortización acumulada</b>						
Aplicacions informàtiques <i>Aplicaciones informáticas</i>	(235.476)	(35.478)	(270.954)	(54.371)	878	(324.447)
Altres Otros	-	(3.860)	(3.860)	(3.860)	-	(7.720)
<b>Total amortització acumulada Total amortización acumulada</b>	<b>(235.476)</b>	<b>(39.338)</b>	<b>(274.814)</b>	<b>(58.231)</b>	<b>878</b>	<b>(332.167)</b>
<b>Total immobilitzat intangible net Total inmovilizado intangible neto</b>	<b>113.646</b>	<b>5.432</b>	<b>119.078</b>	<b>11.871</b>	-	<b>130.949</b>

Durant l'exercici 2013 s'han produït altes per valor de 70.102 euros corresponents, majoritàriament, a millors a l'aplicatiu de la Societat i llicències de software.

Durant els exercicis 2013 i 2012 no s'han posat de manifest pèrdues per deteriorament.

A 31 de desembre de 2013 i 2012, hi ha elements totalment amortitzats i en ús per un valor de 223.217 euros i 207.477 euros, respectivament.

*Durante el ejercicio 2013 se han producido altas por valor de 70.102 euros correspondientes, mayoritariamente, a mejoras en el aplicativo de la Sociedad y licencias de software.*

*Durante los ejercicios 2013 y 2012 no se han puesto de manifiesto pérdidas por deterioro.*

*Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, hay elementos totalmente amortizados y en uso por un valor de 223.217 euros y 207.477 euros, respectivamente.*

## 6. Immobilitzat material

El moviment hagut durant els exercis 2013 i 2012 als diferents comptes d'aquest epígraf, ha estat el següent (veure Nota 4.b):

## 6. Inmovilizado material

*El movimiento habido durante los ejercicios 2013 y 2012 en las diferentes cuentas de este epígrafe, ha sido el siguiente (Nota 4.b):*

EUROS							
	Saldo a 31/12/2011 <i>Saldo a 31/12/2011</i>	Entrades o Dotacions <i>Entradas o Dotaciones</i>	Baixes o Reduccions <i>Bajas o Reducciones</i>	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo a 31/12/2012</i>	Entrades o Dotacions <i>Entradas o Dotaciones</i>	Baixes o Reduccions <i>Bajas o Reducciones</i>	Saldo a 31/12/2013 <i>Saldo a 31/12/2013</i>
<b>Cost Coste</b>							
Altres instal·lacions, utilatge i mobiliari <i>Otras instalaciones, utilaje y mobiliario</i>	296.141	6.126	(211.042)	91.225	3.016	-	94.241
Altre immobilitzat <i>Otro inmovilizado</i>	266.907	7.915	(33.123)	241.699	2.413	(4.902)	239.210
<b>Total cost Total coste</b>	<b>563.048</b>	<b>14.041</b>	<b>(244.165)</b>	<b>332.924</b>	<b>5.429</b>	<b>(4.902)</b>	<b>333.451</b>
<b>Amortització acumulada Amortización acumulada</b>							
Altres instal·lacions, utilatge i mobiliari <i>Otras instalaciones, utilaje y mobiliario</i>	(228.828)	(14.193)	170.686	(72.335)	(7.862)	-	(80.197)
Altre immobilitzat <i>Otro inmovilizado</i>	(168.655)	(35.789)	33.084	(171.360)	(33.467)	4.902	(199.925)
<b>Total amortització acumulada Total amortización acumulada</b>	<b>(397.483)</b>	<b>(49.982)</b>	<b>203.770</b>	<b>(243.695)</b>	<b>(41.329)</b>	<b>4.902</b>	<b>(280.122)</b>
<b>Total immobilitzat intangible net Total inmovilizado intangible neto</b>	<b>165.565</b>	<b>(35.941)</b>	<b>(40.395)</b>	<b>89.229</b>	<b>(35.900)</b>	<b>-</b>	<b>53.329</b>

El saldo "Altre immobilitzat" correspon, bàsicament, a equips per a processos informàtics. Dins d'aquest apartat es troben registrats servidors per un import net, a 31 de desembre de 2013, de 33.515 euros (53.641 euros a 31 de desembre de 2012), adquirits a l'exercici 2010. Aquest immobilitzat té una garantia de 3 anys.

Durant els exercicis 2013 i 2012 no s'han posat de manifest pèrdues per deteriorament.

*El saldo "Otro inmovilizado" corresponde, básicamente a equipos para procesos informáticos. Dentro de este apartado se encuentran registrados los servidores por un importe neto, a 31 de diciembre de 2013, de 33.515 euros (53.641 euros a 31 de diciembre de 2012), adquiridos en el ejercicio 2010. Este inmovilizado tiene una garantía de 3 años.*

*Durante los ejercicios 2013 y 2012 no se han puesto de manifiesto pérdidas por deterioro.*

Durant l'exercici 2013 s'han produït altes d'immobilitzat material per un valor total de 5.429 euros (14.041 euros al 2012).

Al 31 de desembre de 2013 i 2012 el valor net comptable de l'immobilitzat material es trobava cobert per les corresponents pòlieses d'assegurances. A les citades dates hi ha béns totalment amortitzats i en ús per un valor de 172.258 euros i 103.521 euros, respectivament.

*Durante el ejercicio 2013 se han producido altas de inmovilizado material por un valor total de 5.429 euros (14.041 euros en el 2012).*

*Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 el valor neto contable del inmovilizado material se encontraba cubierto por sus correspondientes pólizas de seguro. A dichas fechas, hay bienes totalmente amortizados y en uso por un valor de 172.258 euros y 103.521 euros, respectivamente.*

## 7. Deutors comercials i altres comptes a cobrar

El detall d'aquest epígraf dels balanços de situació a 31 de desembre de 2013 i 2012 és:

	EUROS	
	31/12/2013	31/12/2012
Socis dubtosos (Nota 8) <i>Socios dudosos (Nota 8)</i>	10.955.035	10.633.408
Deutors diversos <i>Deudores varios</i>	11.790.994	13.035.101
Deutors per comissió d'aval (Nota 4.d)(3.a) i b)) <i>    Deudores por comisión de aval (Nota 4.d)(3.a) y b))</i>	11.761.362	12.632.677
Resta de deutors <i>    Resto de deudores</i>	29.632	402.424
Altres crèdits amb les Administracions Pùbliques (Nota 15) <i>Otros créditos con las Administraciones Pùblicas (Nota 15)</i>	2.213.635	288.515
Resta de comptes a cobrar <i>Resto de cuentas a cobrar</i>	35.246	35.221
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>24.994.910</b>	<b>23.992.244</b>

El saldo de "Deutors per comissió d'aval" recull principalment el valor actual de les comissions de risc pendents de cobrament.

A 31 de desembre de 2013, el saldo de "Altres crèdits amb les Administracions Pùbliques" recull bàsicament l'aportació al fons de provisións tècniques de la Generalitat de Catalunya per import de 1.500.000 euros, que a la data de tancament de l'exercici està pendient de cobrament (veure Nota 8), així com el saldo a cobrar d'Hacienda Pública com a conseqüència de la rectificació dels Impostos de Societats dels exercicis 2009, 2010 i 2011 (veure Nota 15).

A 31 de desembre de 2013 i 2012, el saldo de "Resta de comptes a cobrar" correspon bàsicament al registre de la fiança a llarg termini en concepte de lloguer de l'oficina que la Societat posseeix a Barcelona.

## 7. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar

El detalle de este epígrafe de los balances de situación a 31 de diciembre de 2013 y 2012 es:

	EUROS	
	31/12/2013	31/12/2012
Socis dubtosos (Nota 8) <i>Socios dudosos (Nota 8)</i>	10.955.035	10.633.408
Deudores diversos <i>Deudores varios</i>	11.790.994	13.035.101
Deudores por comisión de aval (Nota 4.d)(3.a) y b)) <i>    Deudores por comisión de aval (Nota 4.d)(3.a) y b))</i>	11.761.362	12.632.677
Resto de deudores <i>    Resto de deudores</i>	29.632	402.424
Altres créditos con las Administraciones Pùblicas (Nota 15) <i>Otros créditos con las Administraciones Pùblicas (Nota 15)</i>	2.213.635	288.515
Resto de cuentas a cobrar <i>Resto de cuentas a cobrar</i>	35.246	35.221
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>24.994.910</b>	<b>23.992.244</b>

El saldo de "Deudores por comisión de aval" recoge principalmente el saldo del valor actual de las comisiones de riesgo pendientes de cobro.

A 31 de diciembre de 2013, el saldo de "Otros créditos con las Administraciones Pùblicas" recoge básicamente la aportación al fondo de provisiones técnicas de la Generalitat de Catalunya por importe de 1.500.000 euros, que a la fecha de cierre del ejercicio está pendiente de recibir (véase Nota 8), así como el saldo a cobrar de Hacienda Pública como consecuencia de la rectificación de los Impuestos de Sociedades de los ejercicios 2009, 2010 y 2011 (véase Nota 15).

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 el saldo de "Resto de cuentas a cobrar" corresponde básicamente al registro de fianza a largo plazo en concepto de alquiler de la oficina que la Sociedad posee en Barcelona.

## 8. Socis dubtosos i provisions

La composició de l'epígraf "Socis dubtosos" dels balanços de situació al 31 de desembre de 2013 i 2012 és la següent (veure Nota 4.e):

## 8. Socios dudosos y provisiones

La composición del epígrafe "Socios dudosos" de los balances de situación a 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente (véase Nota 4.e):

	EUROS	
	31/12/2013	31/12/2012
Amb garantia real <i>Con garantía real</i>	4.985.201	5.211.925
Amb garantia personal de l'empresa <i>Con garantía personal de la empresa</i>	3.052.081	2.860.827
Altres garanties <i>Otras garantías</i>	1.940.125	1.692.646
Sense garanties <i>Sin garantías</i>	794.146	603.915
<b>Total socis dubtosos per aval Total socios dudosos por aval</b>	<b>10.771.554</b>	<b>10.369.313</b>
Altres socis dubtosos (*) Otros socios dudosos (*)	17.827	19.973
<b>Total socis dubtosos Total socios dudosos</b>	<b>10.789.381</b>	<b>10.389.286</b>
<b>Deteriorament per a insolvències per socis dubtosos (Nota 10.c)</b> <b>Deterioro para insolvencias por socios dudosos (Nota 10.c)</b>	<b>(2.397.520)</b>	<b>(2.097.676)</b>
Comissions cartera socis dubtosos Comisiones cartera socios dudosos	2.796.007	2.523.365
Provisions per a comissions de socis dubtosos Provisiones para comisiones de socios dudosos	(232.833)	(181.567)
<b>Comissions cartera socis dubtosos netes Comisiones cartera socios dudosos netas</b>	<b>2.563.174</b>	<b>2.341.798</b>
<b>Total socis dubtosos Total socios dudosos</b>	<b>10.955.035</b>	<b>10.633.408</b>

(\*) Correspon, bàsicament, a despeses per la reclamació de deutes d'aval classificats com dubtosos.

(\*) Corresponde, básicamente, a gastos por la reclamación de deudas de avales clasificados como dudosos.

El moviment hagut als exercicis 2013 i 2012 dels socis dubtosos, és el següent:

*El movimiento habido en los ejercicios 2013 y 2012 de los socios dudosos por aval, es el siguiente:*

	Euros				
	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo a 31/12/2012</i>	Addicions Adiciones	Baixes Bajas	Traspàs a Fallits (Nota 4.e) <i>Traspaso a Fallidos (Nota 4.e)</i>	Saldo a 31/12/2013 <i>Saldo a 31/12/2013</i>
Socis dubtosos per avals <i>Socios dudosos por avales</i>	10.389.286	13.304.316	(4.455.620)	(8.448.601)	10.789.381
<b>Del que: import reavalat <i>Del que: importe reavalado</i></b>	<b>6.359.345</b>				<b>6.796.357</b>

	Euros				
	Saldo a 31/12/2011 <i>Saldo a 31/12/2011</i>	Addicions Adiciones	Baixes Bajas	Traspàs a Fallits (Nota 4.e) <i>Traspaso a Fallidos (Nota 4.e)</i>	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo a 31/12/2012</i>
Socis dubtosos per avals <i>Socios dudosos por avales</i>	8.333.520	12.080.147	(3.541.892)	(6.482.489)	10.389.286
<b>Del que: import reavalat <i>Del que: importe reavalado</i></b>	<b>5.975.736</b>				<b>6.359.345</b>

El saldo a 31 de desembre de 2013 i 2012, així com el moviment durant els exercicis dels "Actius en suspens" i del "Fons de Provisions Tècniques en suspens", que la Societat, registra internament a comptes d'ordre, és el següent:

*El saldo al 31 de diciembre de 2013 y 2012 así como el movimiento durante los ejercicios de los "Activos en suspenso" y del "Fondo de Provisiones Técnicas en suspenso", que la Sociedad registra internamente en cuentas de orden, es el siguiente:*

	Euros			
	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo a 31/12/2012</i>	Addicions Adiciones	Actius en Suspens Recuperats <i>Activos en Suspens Recuperados</i>	Saldo a 31/12/2013 <i>Saldo a 31/12/2013</i>
<b>Actius totals en suspens: Activos totales en suspenso:</b>				
Imports rebuts de societats de reafiançament <i>Importes recibidos de sociedades de reafianzamiento</i>	14.035.708	5.020.473	(380.056)	18.676.125
Fallits per avals (Notes 4.e i 10.c) <i>Fallidos por avales (Notas 4.e y 10.c)</i>	10.284.133	9.372.867	(5.698.075)	13.958.925
	<b>24.319.841</b>	<b>14.393.341</b>	<b>(6.078.132)</b>	<b>32.635.050</b>
<b>Fons de Provisions Tècniques en suspens Fondo de Provisiones Técnicas en suspenso</b>				
	<b>10.284.133</b>	<b>9.372.877</b>	<b>(5.698.075)</b>	<b>13.958.924</b>

	Euros			
	Saldo a 31/12/2011 <i>Saldo a 31/12/2011</i>	Addicions Adiciones	Actius en Suspens Recuperats <i>Activos en Suspens Recuperados</i>	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo a 31/12/2012</i>
<b>Actius totals en suspens: Activos totales en suspenso:</b>				
Imports rebuts de societats de reafiançament <i>Importes recibidos de sociedades de reafianzamiento</i>	10.843.243	3.540.126	(347.661)	14.035.708
Fallits per avals (Notes 4.e i 10.c) <i>Fallidos por avales (Notas 4.e y 10.c)</i>	7.240.813	7.846.775	(4.803.455)	10.284.133
	<b>18.084.056</b>	<b>11.386.901</b>	<b>(5.151.116)</b>	<b>24.319.841</b>
<b>Fons de Provisions Tècniques en suspens Fondo de Provisiones Técnicas en suspenso</b>				
	<b>7.240.813</b>	<b>7.846.775</b>	<b>(4.803.455)</b>	<b>10.284.133</b>

Els imports constituïts per al deteriorament de crèdits comercials i per a provisió per avals i garanties a 31 de desembre de 2013 i 2012, són els següents:

*Los importes constituidos para el deterioro de créditos comerciales y para provisión por avales y garantías a 31 de diciembre de 2013 y 2012 son los siguientes:*

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Deteriorament socis dubtosos <i>Deterioro socios dudosos</i>	2.397.520	2.097.676
Provisió insolvències comissions socis dubtosos <i>Provisión insolvencias comisiones socios dudosos</i>	232.833	181.567
<b>Total provisió socis dubtosos i deutors varis <i>Total provisión socios dudosos y deudores varios</i></b>	<b>2.630.353</b>	<b>2.279.243</b>
<b>Provisió per a cobertura d'avals i garanties <i>Provisión para cobertura de avales y garantías</i></b>	<b>10.776.091</b>	<b>7.625.298</b>
Provisió per a cobertura d'avals i garanties (Nota 10.c) <i>Provisión para cobertura de avales y garantías (Nota 10.c)</i>	8.212.917	5.283.500
Valoració de les comissions per a avals dubtosos (Nota 4.d) <i>Valoración de las comisiones para avales dudosos (Nota 4.d)</i>	2.563.174	2.341.798

Durant els exercicis 2013 i 2012, la Provisió per deteriorament i per a Insolvències, sense considerar la valoració per comissions d'aval s dubtoso, ha tingut el següent moviment:

*Durante los ejercicios 2013 y 2012, la Provisión por deterioro para insolvencias, sin considerar la valoración por comisiones de avales dudosos, ha tenido el siguiente movimiento:*

	Euros
<b>Saldo a 31 de desembre de 2011</b>	
<b>Saldo a 31 de diciembre de 2011</b>	<b>5.798.325</b>
<b>Més- Dotacions amb càrrec a resultats-</b>	
<b>Más- Dotaciones con cargo a resultados-</b>	
Dotacions a provisions per avals i garanties (net) (Nota 18.d) <i>Dotaciones a provisiones por avales y garantías (neto) (Nota 18.d)</i>	1.970.853
Correccions de valor per deterioració de socis dubtosos (net) (Nota 18.d) <i>Correcciones de valor por deterioro de socios dudosos (neto) (Nota 18.d)</i>	2.561.684
<b>Menys-</b>	
<b>Menos-</b>	
Regularització neta per fallits (Nota 10.c) <i>Regularización neta por fallidos (Nota 10.c)</i>	(2.768.119)
<b>Saldo a 31 de desembre de 2012</b>	
<b>Saldo a 31 de diciembre de 2012</b>	<b>7.562.743</b>
<b>Més- Dotacions amb càrrec a resultats-</b>	
<b>Más- Dotaciones con cargo a resultados-</b>	
Dotacions a provisions per avals i garanties (net) (Nota 18.d) <i>Dotaciones a provisiones por avales y garantías (neto) (Nota 18.d)</i>	2.929.418
Correccions de valor per deterioració de socis dubtosos (net) (Nota 18.d) <i>Correcciones de valor por deterioro de socios dudosos (neto) (Nota 18.d)</i>	3.820.807
<b>Menys-</b>	
<b>Menos-</b>	
Regularització neta per fallits (Nota 10.c) <i>Regularización neta por fallidos (Nota 10.c)</i>	(3.401.574)
Traspàs a provisió d'adjudicat <i>Traspaso a provisión de adjudicado</i>	(68.124)
<b>Saldo a 31 de desembre de 2013</b>	
<b>Saldo a 31 de diciembre de 2013</b>	<b>10.843.270</b>

## **Compañía Española de Reafianzamiento, S.A.**

La societat signa anualment un contracte de Reafiançament amb CERSA per a la cobertura parcial de les provisións, tant genèriques com específiques, i dels fallits que derivin del risc assumit per la Societat amb les petites i mitjanes empreses (pimes) que siguin sòcies de la mateixa. Les principals clàusules del contracte signat pel 2013 són:

- CERSA concedeix una cobertura per principal i interessos corrents, a garanties a mig i llarg termini atorgades per la Societat a les pimes, davant d'entitats de crèdit, Administracions o Organismes Pùblics, proveïdors i clients, excepte les operacions excloses en el contracte. Els percentatges de cobertura s'estableixen en funció de les característiques de la pime, de la naturalesa dels actius finançats, la calificació i finalitat de la operació per la qual es requereix la garantia, així com el compliment dels objectius de formalització establerts per CERSA per a la SGR, oscil·lant entre el 20% i el 75%.
- CERSA contempla la possibilitat de cobertura a algunes operacions diferents a les anteriors, denominades operacions especials, la cobertura de les quals s'analitzarà de manera individualitzada.
- L'import de les operacions reafiançades per CERSA amb una mateixa empresa o grup econòmic no podrà implicar que es superi el límit de 1.000.000 d'euros, considerant agregadament el risc viu amb aquesta empresa (i en el seu cas el del grup econòmic) a la Societat i a altres Societats de Garantia Recíproca que tinguessin avals atorgats a la mateixa, amb la limitació de 100.000 euros pel sector de producció de productes agrícoles i 400.000 euros pel sector pesquer.
- El contracte estableix específicament determinades limitacions en funció del producte, sector, finalitat i import.
- El risc viu de les operacions reafiançades per CERSA a la SGR no podrà ser superior al 20%

## **Compañía Española de Reafianzamiento, S.A.**

*La Sociedad firma anualmente un contrato de Reafianzamiento con CERSA para la cobertura parcial de las provisiones, tanto genéricas como específicas, y de los fallidos que se deriven del riesgo asumido por la Sociedad con las pequeñas y medianas empresas (pymes) que sean socias de la misma. Las principales cláusulas del contrato firmado para el 2013 son:*

- *CERSA concede una cobertura por principal e intereses corrientes, a garantías a medio y largo plazo otorgadas por la Sociedad a las pymes, ante entidades de crédito, Administraciones u Organismos Pùblicos, proveedores y clientes, salvo las operaciones expresamente excluidas en el contrato. Los porcentajes de cobertura se establecen en función de las características de la pyme, de la naturaleza de los activos finanziados, la calificación y finalidad de la operación para la que se requiere la garantía, así como del cumplimiento de los objetivos de formalización establecidos por CERSA para la SGR, oscilando entre el 20% y el 75%.*
- *CERSA contempla la posibilidad de cobertura de ciertas operaciones distintas a las anteriores, denominadas operaciones especiales, cuya cobertura se analizará de manera individualizada.*
- *El importe de las operaciones reafianzadas por CERSA con una misma empresa o grupo económico no podrá implicar que se supere el límite de 1.000.000 de euros, considerado agregadamente el riesgo vivo con esa empresa (y en su caso grupo económico) en la Sociedad y en otras Sociedades de Garantía Recíproca que tuvieran avales otorgados a la misma, con la limitación de 100.000 euros para el sector de producción de productos agrícolas y 400.000 euros para el sector pesquero.*
- *El contrato establece específicamente determinadas limitaciones en función del producto, sector, finalidad e importe.*
- *El riesgo vivo de las operaciones reafianzadas*

del risc viu total de CERSA amb el Sistema de Garanties.

- La obligació de l'abonament total o parcial per part de CERSA del percentatge de risc reafiançat requerirà com a condició inexcusable la consideració de la operació com a fallida en els termes definits per les parts.
- La cobertura del risc contemplada a aquest contracte és gratuïta, mentre no es superi el rati de qualitat establert a l'efecte i que es calcularà anualment a l'objecte de determinar el cost de la cobertura. A l'exercici 2013 el cost de la cobertura ha ascendit a 632.252 euros i es troba registrat a la partida "Altres despeses d'explotació – Comisions pagades" del compte de pèrdues i guanys. L'esmentat import es troba pendent de pagament, a 31 de desembre de 2013, pel que figura registrat a l'epígraf "Deutes – Societats de reafiançament" del balanç de situació al 31 de desembre de 2013. El cost per l'exercici 2012 va ser de 630.557 euros.
- El contracte va entrar en vigor l'1 de gener de 2013 i es va extingir el 31 de desembre de 2013. No obstant això, les operacions formalitzades amb anterioritat a l'extinció del present contracte disposen de cobertura, en les condicions estipulades en el mateix, fins a la seva completa amortització.

Les dades del reafiançament de CERSA es mostren a continuació:

*por CERSA a la SGR no podrá ser superior al 20% del riesgo vivo total de CERSA con el Sistema de Garantías.*

- *La obligación del abono total o parcial por parte de CERSA del porcentaje de riesgo reafianzado requerirá como condición inexcusable la consideración de dicha operación como fallida en los términos definidos por las partes.*
- *La cobertura del riesgo contemplada en este contrato es gratuita, mientras no se supere el ratio de calidad establecido al efecto y que se calculará anualmente al objeto de determinar el coste de la cobertura. En el ejercicio 2013 el coste de la cobertura ha ascendido a 632.252 euros y se encuentra registrado en la partida "Otros gastos de explotación- Comisiones pagadas" de la cuenta de pérdidas y ganancias. Dicho importe se encuentra pendiente de pago, a 31 de diciembre de 2013, por lo que figura registrado en el epígrafe "Deudas- Sociedades de reafianzamiento" del balance de situación al 31 de diciembre de 2013. El coste para el ejercicio 2012 fue de 630.557 euros.*

- *El contrato entró en vigor el 1 de enero de 2013 y se ha extinguido el 31 de diciembre de 2013. No obstante, las operaciones formalizadas con anterioridad a la extinción del presente contrato disponen de cobertura, en las condiciones estipuladas en el mismo, hasta su completa amortización.*

*Los datos del reafianzamiento de CERSA se muestran a continuación:*

CERSA	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Risc en vigor reafiançat <i>Riesgo en vigor reafianzado</i> del que risc dubtós del que riesgo dudoso	157.388.203 21.512.653	157.375.750 23.490.984
Insolvències no provisionades per contractes de reafiançament <i>Insolvencias no provisionadas por contratos de reafianzamiento</i>	7.910.329	5.225.481
Socis dubtosos reafiançats <i>Socios dudosos reafianzados</i>	5.375.795	5.282.343
Insolvències no provisionades per contractes de reafiançament <i>Insolvencias no provisionadas por contratos de reafianzamiento</i>	2.293.241	2.510.638
Actius adjudicats en pagament de deute reafiançats <i>Activos adjudicados en pago de deuda reafianzados</i>	1.590.788	1.648.948
Insolvències no provisionades per contractes de reafiançament <i>Insolvencias no provisionadas por contratos de reafianzamiento</i>	800.439	913.759
Fons rebuts de CERSA, nets <i>Fondos recibidos de CERSA, netos</i> dels quals corresponen a l'exercici de los que corresponden al ejercicio	19.220.788 4.640.406	14.580.382 3.810.941
Imports cobrats per la Societat sobre els quals CERSA té drets <i>Importes cobrados por la Sociedad sobre los que CERSA tienen derechos</i> dels quals corresponen a l'exercici de los que corresponden al ejercicio	125.200 125.200	134.987 134.987
Imports declarats a CERSA pendents de rebre <i>Importes declarados a CERSA pendientes de recibir</i>	20.439	378.140

## Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya

Amb data 12 de juny de 2006 la Societat va signar un Conveni Bàsic de Reafiançament amb el Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya (en endavant, DEF), i renovació tàcita que complementa el contracte amb CERSA, possibilitant el reafiançament de les operacions d'aval financer atorgades per la Societat conjuntament en un 75%.

Amb data 10 de novembre de 2008 es va signar un nou conveni que va substituir a l'anterior i que s'ha anat actualitzant mitjançant les corresponents addendes. Les principals característiques són:

- L'objecte d'aquest contracte és el reafiançament públic mitjançant la cobertura parcial dels fallits per part del DEF del risc assumit per la Societat, en funció de les garanties financeres atorgades als seus socis participants formalitzades des de la data de signatura del conveni i prestades a empreses domiciliades o establecidas a la Comunitat Autònoma de Catalunya i que compleixin els requisits establerts en la recomanació de la Comissió 2003/361/CE.
- Els percentatges de cobertura aplicats per la Generalitat de Catalunya complementen mitjançant reaval el reafiançament de CERSA, d'acord als percentatges aplicats per als diferents tipus d'operacions i empreses fins a un total conjunt del 75% del principal i interessos.
- En qualsevol cas, el risc assumit directament per la Societat no podrà ser inferior al 25%.
- El reafiançament prestat a la Societat és gratuït.
- El conveni va quedar renovat fins al 31 de desembre de 2013 al no intervenir renúncia alguna per cap de les parts.

En qualsevol cas, les operacions quedaran reavalades fins a la seva completa amortització en les condicions estipulades en el Conveni en vigor l'any de formalització de l'operació.

Amb data 13 de desembre de 2013 s'ha signat una nova addenda al Conveni Bàsic de Reafiançament públic, mitjançant la qual s'estableix

## Departamento de Economía y Finanzas de la Generalitat de Catalunya

Con fecha 12 de junio de 2006 la Sociedad firmó un Convenio Básico de Reafianzamiento con el Departamento de Economía y Finanzas de la Generalitat de Catalunya (en adelante DEF), de renovación tácita que complementa el contrato con CERSA, posibilitando el reafianzamiento de las operaciones de aval financiero otorgadas por la Sociedad conjuntamente en un 75%.

Con fecha 10 de noviembre de 2008 se firmó un nuevo convenio que sustituyó al anterior y que se ha ido actualizando mediante las correspondientes adendas. Las principales características son:

- El objeto de este contrato es el reafianzamiento público mediante la cobertura parcial de los fallidos por parte del DEF del riesgo asumido por la Sociedad, en función de las garantías financieras otorgadas a sus socios participes formalizadas desde la fecha de firma del convenio y prestadas a empresas domiciliadas o establecidas en la Comunidad Autónoma de Cataluña y que cumplan los requisitos establecidos en la recomendación de la Comisión 2003/361/CE.
- Los porcentajes de cobertura aplicados por la Generalitat de Catalunya complementan mediante reaval el reafianzamiento de CERSA, de acuerdo a los porcentajes aplicados para los distintos tipos de operaciones y empresas hasta un total conjunto del 75% del principal e intereses.
- En cualquier caso, el riesgo asumido directamente por la Sociedad no podrá ser inferior al 25%.
- El reafianzamiento prestado a la Sociedad es gratuito.
- El convenio quedó renovado hasta el 31 de diciembre de 2013 al no mediar renuncia alguna por ninguna de las partes.

En cualquier caso, las operaciones quedarán reavaladas hasta su completa amortización en las condiciones estipuladas en el Convenio en vigor el año de formalización de la operación.

Con fecha 13 de diciembre de 2013 se ha fir-

una aportació extraordinària al fons de provisións tècniques per import de 1.500.000 euros, amb l'objectiu de garantir el nivell de solvència de l'entitat. A tancament de l'exercici, aquesta aportació disposa de la corresponent ordre de pagament per part de la Generalitat de Catalunya, estant pendent de desemborsament. L'import corresponent a aquesta aportació es troba registrat dins l'epígraf "Fons de provisións tècniques. Aportacions de tercers" del balanç de situació adjunt, no havent-se considerat com a recursos propis computables.

Les aportacions realitzades fins el 31 de desembre de 2013 per part de la Generalitat de Catalunya a l'empara del segon reafiançament ascendeixen a 22.035.500 euros.

L'import utilitzat com a conseqüència de les provisións necessàries del risc dubtós, actius dubtosos i actius no corrents mantinguts per a la venda, així com per a la cobertura dels imports fallits, ascendeix a, 31 de desembre de 2013 a 7.579.678 euros (5.047.337 euros a 31 de desembre de 2012).

Les dades corresponents al reafiançament de Generalitat de Catalunya es mostren a continuació:

*mado una nueva adenda al Convenio Básico de Reafianzamiento público, mediante la cual se establece una aportación extraordinaria al fondo de provisiones técnicas por importe de 1.500.000 euros, con el objetivo de garantizar el nivel de solvencia de la entidad. Al cierre del ejercicio, está aportación dispone de la correspondiente orden de pago por parte de la Generalitat de Catalunya, estando pendiente de desembolso. El importe correspondiente a esta aportación se encuentra registrado dentro del epígrafe "Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros" del balance de situación adjunto, no habiendo sido considerado como recursos propios computables.*

*Las aportaciones realizadas hasta 31 de diciembre de 2013 por parte de Generalitat de Catalunya al amparo del segundo Reafianzamiento ascienden a 22.035.500 euros.*

*El importe utilizado como consecuencia de las provisiones necesarias del riesgo dudoso, activos dudosos y activos no corrientes mantenidos para la venta, así como para la cobertura de los importes fallidos, asciende, a 31 de diciembre de 2013 a 7.579.678 euros (5.047.337 euros a 31 de diciembre de 2012).*

*Los datos correspondientes al reafianzamiento de la Generalitat de Catalunya se muestran a continuación:*

<b>GENERALITAT DE CATALUNYA</b>	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Risc en vigor reafiançat <i>Riesgo en vigor reafianzado</i>	41.874.467	42.897.063
del que risc dubtós del que riesgo dudoso	6.703.833	6.689.893
Insolvències no provisionades per contractes de reafiançament <i>Insolvencias no provisionadas por contratos de reafianzamiento</i>	-	-
Socis dubtosos reafiançats <i>Socios dudosos reafianzados</i>	1.420.562	1.077.002
Insolvències no provisionades per contractes de reafiançament <i>Insolvencias no provisionadas por contratos de reafianzamiento</i>	-	-
Actius no corrents mantinguts per a la venda <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>	294.924	264.846
Insolvències no provisionades per contractes de reafiançament <i>Insolvencias no provisionadas por contratos de reafianzamiento</i>	-	-

## **9. Tresoreria i Inversions financeres**

### a) Tresoreria

El detall d'aquest compte a 31 de desembre de 2013 i 2012, és:

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Caixa Caja	696	99.151
Comptes corrents a la vista Cuentas corrientes a la vista	501.468	459.487
	<b>502.165</b>	<b>558.638</b>

Als exercicis 2013 i 2012, els interessos meritats per els saldos mantinguts a comptes corrents ha ascendit a 16.504 euros i 17.340 euros respectivament es troben registrats dins l'epígraf "Ingressos financers" dels comptes de pèrdudes i guanys (veure Nota 18.f.).

El tipus d'interès mitjà ponderat meritat pels comptes corrents durant l'exercici 2013 ha ascendit al 1,01% (0,90% durant l'exercici 2012).

## **9. Tesorería e Inversiones financieras**

### a) Tesorería

*El desglose de esta cuenta a 31 de diciembre de 2013 y 2012 es:*

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Caixa Caja	696	99.151
Comptes corrents a la vista Cuentas corrientes a la vista	501.468	459.487
	<b>502.165</b>	<b>558.638</b>

*En los ejercicios 2013 y 2012, los intereses devengados por los saldos mantenidos en cuentas corrientes han ascendido a 16.504 euros y 17.340 euros respectivamente y se encuentran registrados dentro del epígrafe "Ingresos financieros" de las cuentas de pérdidas y ganancias (véase Nota 18.f.).*

*El tipo de interés medio ponderado devengado por las cuentas corrientes durante el ejercicio 2013 ha ascendido a 1,01% (0,90% durante el ejercicio 2012).*

## b) Inversions financeres

Dins d'aquest compte s'inclouen les inversions financeres que, a 31 de desembre de 2013 i 2012 corresponen, bàsicament, a imposicions a termini fix i valors representatius de deute.

## b) Inversiones Financieras

Dentro de esta cuenta se incluyen las inversiones financieras, que, al 31 de diciembre de 2013 y 2012 corresponden, básicamente, a imposiciones a plazo fijo y valores representativos de deuda.

Inversions financeres <i>Inversiones financieras</i>	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Instruments de Patrimoni <i>Instrumentos de Patrimonio</i>		
Dipòsits a termini en entitats de crèdit <i>Depósitos a plazo en entidades de crédito</i>		
Curt termini <i>Corto plazo</i>	329	329
Llarg termini <i>Largo plazo</i>	47.241.405	41.152.818
	35.341.405	40.052.818
Valors representatius de deute <i>Valores representativos de deuda</i>		
Curt termini <i>Corto plazo</i>	11.900.000	1.100.000
Llarg termini <i>Largo plazo</i>	7.103.626	13.252.459
	5.725.697	12.452.459
	1.377.929	800.000
	<b>54.345.360</b>	<b>54.405.606</b>

Del saldo d'inversions a llarg termini a 31 de desembre de 2013, el 66% té un termini inferior als 15 mesos; la resta té un termini d'entre 15 i 18 mesos. A tancament de 2012, el 42% del saldo de les inversions a llarg termini tenia un termini inferior a 15 mesos i la resta tenia un termini d'entre 15 i 25 mesos.

Als exercicis 2013 i 2012, els dipòsits a termini en entitats de crèdit han meritat uns interessos de 1.337.096 euros i 1.544.124 euros, respectivament i es troben registrats dins l'epígraf "Ingressos financers" del compte de pèrdudes i

Del saldo de inversiones a largo plazo a 31 de diciembre de 2013, el 66% tiene un plazo inferior a 15 meses; el resto tiene un plazo entre 15 y 18 meses. A cierre de 2012 el 42% del saldo de las inversiones a largo plazo tenía un plazo inferior a 15 meses; el resto tenía un plazo entre 15 y 25 meses.

En los ejercicios 2013 y 2012, los depósitos a plazo en entidades de crédito han devengado unos intereses de 1.337.096 euros y 1.544.124 euros, respectivamente y se encuentran registrados dentro del epígrafe "Ingresos finan-

guanys. Així mateix, els valors representatius de deute han meritat, durant els exercicis 2013 i 2012, interessos per import de 424.787 euros i 360.501 euros, respectivament i es troben registrats dins de l'epígraf "Ingressos financers" del compte de pèrdues i guanys (veure nota 18.f).

Durant els exercicis 2013 i 2012, les inversions financeres han meritat la següent rendibilitat mitjana:

*cierros" de la cuenta de pérdidas y ganancias. Asimismo, los valores representativos de deuda han devengado, durante los ejercicios 2013 y 2012, intereses por importe de 424.787 euros y 360.501 euros, respectivamente y se encuentran registrados dentro del epígrafe "ingresos financieros" de la cuenta de pérdidas y ganancias (véase Nota 18.f).*

*Durante los ejercicios 2013 y 2012, las inversiones financieras han devengado la siguiente rentabilidad media:*

<b>Inversions financeres Inversiones financieras</b>	2013	2012
Dipòsits a termini en entitats de crèdit <i>Depósitos a plazo en entidades de crédito</i>	3,11%	3,40%
Valors representatius de deute <i>Valores representativos de deuda</i>	4,35%	3,83%

### A. Capital

El capital de les Societats de Garantia Recíproca està compostat pel capital suscrit, el capital no exigit i el capital reemborsable a la vista.

El capital de la Societat, integrat per les aportacions dels Socis, és variable entre una xifra mínima fixada en els Estatuts i el triple de la mateixa, i està dividit en participacions socials d'igual valor nominal. A 31 de desembre de 2013 i 2012, el capital social mínim escripturat i fixat als Estatuts és de 19.000.000 d'euros (Nota 4.k).

A 31 de desembre de 2013 i 2012, el capital social suscrit es composava de participacions 174.749 i 171.362 participacions socials, respectivament, de 200 euros cadascuna. D'aquestes participacions 106.260 corresponen a socis protectors (103.103 participacions a 31 de desembre de 2012). Segons la normativa en vigor, els socis protectors no poden rebre garanties de la Societat.

D'acord amb els Estatuts de la Societat, les participacions socials exigides per a obtenir una garantia de la Societat haurien d'estar totalmente desemborsades quan la garantia sigui concedida.

Els socis partícips només podrán separar-se una vegada hagin cancel·lat les operacions en vigor i, en cap cas, l'import del capital reemborsat podrà excedir del valor real de les participacions socials aportades amb el límit del seu valor nominal. Així mateix, els socis respondran amb l'import reemborsat i durant cinc anys, dels deutes contraits per la Societat amb anterioritat a la data del reemborsament, en cas que el patrimoni social sigui insuficient per a fer front a les mateixes. El capital social reemborsat que continua respondent de la activitat és de 5.112.200 euros al 31 de desembre de 2013 (4.380.000 euros al 31 de desembre de 2012). La distribució per anys en els quals es va efectuar el reemborsament és la següent:

### A. Capital

*El capital de las Sociedades de Garantía Recíproca está compuesto por el capital suscrito, el capital no exigido y el capital reembolsable a la vista.*

*El capital suscrito de la Sociedad, integrado por las aportaciones de los Socios, es variable entre una cifra mínima fijada en los Estatutos y el triple de la misma, y está dividido en participaciones sociales de igual valor nominal. Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el capital social mínimo escripturado y fijado en los Estatutos es de 19.000.000 euros (Nota 4.k).*

*Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el capital social suscrito se compone de 174.749 y 171.362 participaciones sociales, respectivamente, de 200 euros cada una. De estas participaciones, 106.260 corresponden a socios protectores (103.103 participaciones al 31 de diciembre de 2012). Según la normativa en vigor, los socios protectores no pueden recibir garantías de la Sociedad.*

*De acuerdo con los Estatutos de la Sociedad, las participaciones sociales exigidas para obtener una garantía de la Sociedad deberán estar totalmente desembolsadas cuando la garantía sea concedida.*

*Los socios partícipes sólo podrán separarse una vez hayan cancelado las operaciones en vigor y, en ningún caso, el importe del capital reembolsado podrá exceder del valor real de las participaciones sociales aportadas con el límite de su valor nominal. Asimismo, los socios responderán con el importe reembolsado y durante cinco años, de las deudas contraídas por la Sociedad con anterioridad a la fecha del reembolso, en caso de que el patrimonio social sea insuficiente para hacer frente a las mismas. El capital social reembolsado que continúa respondiendo de la actividad es de 5.112.200 euros al 31 de diciembre de 2013 (4.380.000 euros a 31 de diciembre de 2012). La distribución por años en los que se efectuó el reembolso es la siguiente:*

<b>ANY / AÑO</b>	<b>31/12/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
2008	-	402.400
2009	652.400	652.400
2010	900.400	900.400
2011	1.331.000	1.331.000
2012	1.093.800	1.093.800
2013	1.134.600	-
	<b>5.112.200</b>	<b>4.380.000</b>

Durant els exercis 2013 i 2012 el capital de la Societat ha tingut el següent moviment:

*Durante los ejercicios 2013 y 2012 el capital de la Sociedad ha tenido el siguiente movimiento:*

Capital subscrit / Capital Suscrito	Euros
<b>Saldo a 31 de desembre de 2011 / Saldo a 31 de diciembre de 2011</b>	<b>33.035.000</b>
Més - Subscripcions de socis <i>Más - Suscripciones de socios</i>	3.205.400
Admissions de socis <i>Admisiones de socios</i>	1.538.200
Ampliacions capital socis <i>Ampliaciones capital socios</i>	1.667.200
Menys - Reducció de capital <i>Menos - Reducción de capital</i>	(1.968.000)
Baixes socis <i>Bajas socios</i>	(1.259.400)
Reduccions socis <i>Reducciones socios</i>	(708.600)
<b>Saldo a 31 de desembre de 2012 / Saldo a 31 de diciembre de 2012</b>	<b>34.272.400</b>
Més - Subscripcions de socis <i>Más - Suscripciones de socios</i>	2.745.600
Admissions de socis <i>Admisiones de socios</i>	971.800
Ampliacions capital socis <i>Ampliaciones capital socios</i>	1.773.800
Menys - Reducció de capital <i>Menos - Reducción de capital</i>	(2.068.200)
Baixes socis <i>Bajas socios</i>	(1.091.800)
Reduccions socis <i>Reducciones socios</i>	(976.400)
<b>Saldo a 31 de desembre de 2013 / Saldo a 31 de diciembre de 2013</b>	<b>34.949.800</b>

Durant l'exercici 2013, el capital s'ha incrementat en 1.032.200 euros per aportacions de socis protectors (814.800 euros durant l'exercici 2012), dels que 1.008.200 euros corresponen a la conversió de deute en capital (790.800 euros a l'exercici 2012) (veure Nota 13) i 1.713.400 euros per aportacions de socis partícips (2.390.600 euros durant l'exercici 2012).

Addicionalment, a 31 de desembre de 2013, de l'import total de reducció de capital, 677.200 euros (683.000 euros durant el 2012), corresponen a aplicacions de capital de socis dubtosos pel pagament del deute.

A 31 de desembre de 2013 i 2012, el capital social reclamat pels socis pendent de reemborsament, ascendeix a 5.200 euros i 200 euros, respectivament.

Al 31 de desembre de 2013 i 2012, la composició del capital social era la següent:

*Durante el ejercicio 2013, el capital se ha incrementado en 1.032.200 euros por aportaciones de socios protectores (814.800 euros durante el ejercicio 2012), de los que 1.008.200 euros corresponden a la conversión de deuda en capital (790.800 euros en el ejercicio 2012) (véase Nota 13) y 1.713.400 euros por aportaciones de socios partícipes (2.390.600 euros durante el ejercicio 2012).*

*Adicionalmente, a 31 de diciembre de 2013, del importe total de reducción de capital, 677.200 euros (683.000 euros a 31 de diciembre de 2012) corresponden a aplicaciones de capital de socios dudosos para el pago de la deuda.*

*Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 el capital social reclamado por los socios partícipes pendiente de reembolso asciende a 5.200 euros y 200 euros, respectivamente.*

*Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la composición del capital social era la siguiente:*

Capital subscrit <i>Capital Suscrito</i>	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
<b>Socis protectors</b> <b>Socios protectores</b>	<b>21.252.000</b>	<b>20.620.600</b>
<b>Socis partícips:</b> <b>Socios partícipes:</b>	<b>13.697.800</b>	<b>13.651.800</b>
Avalats Avalados	13.196.600	13.199.400
Del que dubtosos Del que dudosos	2.130.200	2.293.800
Sense operacions en vigor Sin operaciones en vigor	501.200	452.400
	<b>34.949.800</b>	<b>34.272.400</b>

A 31 de desembre de 2013 el capital suscrit pendent de desemborsament, ascendeix a 14.600 euros. A 31 de desembre de 2012, el capital subscrit estava totalment desemborsat.

La relació de tots els socis protectors, junt amb l'import del capital suscrit i el pendent de desemborsament a 31 de desembre de 2013 i 2012 és la següent:

*A 31 de diciembre de 2013 el capital suscrito pendiente de desembolso, asciende a 14.600 euros. A 31 de diciembre de 2012, el capital suscrito estaba totalmente desembolsado.*

*La relación de todos los socios protectores, junto con el importe del capital suscrito y el pendiente de desembolso a 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:*

Titular <i>Titular</i>	Euros		Percentatge de participació (*) <i>Porcentaje de participación (*)</i>
	Capital Subscrit a 31.12.2013 <i>Capital Suscrito a 31.12.2013</i>	Capital Pendient de Desemborsament a 31.12.2013 <i>Capital Pendiente de Desembolso a 31.12.2013</i>	
INSTRUMENTS FINANCIERS PER EMPRESES INNOVADORES, SL	5.154.400	-	14,75%
INSTITUT CATALÀ DE FINANCES	4.650.000	-	13,30%
GENERALITAT DE CATALUNYA	3.278.200	-	9,38%
CAIXABANK S.A.	1.993.000	-	5,70%
BANKIA, SA	973.600	-	2,79%
BANCO SANTANDER, SA	889.200	-	2,54%
BANCO DE SABADELL, SA	845.000	-	2,42%
CONSORCI DE COMERÇ, ARTESANIA I MODA	774.200	-	2,22%
BBVA	711.200	-	2,03%
CATALUNYA BANC, SA	567.000	-	1,62%
INSTITUT CATALÀ DE LES EMPRESES CULTURALS	314.200	-	0,90%
BANCO POPULAR ESPAÑOL	296.600	-	0,85%
CONSELL GENERAL CAMBRES	204.600	-	0,59%
BANCO MARE NOSTRUM, SA	148.200	-	0,42%
CAIXA SABADELL TINELIA, S.L.	120.000	-	0,34%
DEUTSCHE BANK	120.000	-	0,34%
CONFEDERACIÓ DE COOPERATIVES DE CATALUNYA	64.800	-	0,19%
NUEVA CAJA RURAL DE ARAGÓN, SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO	24.000	-	0,07%
BANCO DE CAJA ESPAÑA DE INVERSIONES SALAMANCA Y SORIA, SA	24.000	-	0,07%
CAIXA DE CRÉDIT DELS ENGINYERS, SOCIETAT COOPERATIVA DE CRÉDIT	24.000	-	0,07%
CAJAS RURALES UNIDAS	24.000	-	0,07%
BANKINTER	24.000	-	0,07%
FOMENT DEL TREBALL	9.000	-	0,03%
PIMEC PETITA I MITJANA EMPRESA DE CATALUNYA	9.000	-	0,03%
ASSOCIACIÓ CATALANA DE MUNICIPIS I COMARQUES	4.800	-	0,01%
FEDERACIÓ DE SOCIETATS LABORALS DE CATALUNYA	4.800	-	0,01%
CAMBRA DE COMERÇ DE TARREGA	200	-	0,00%
<b>Socis Protectors <i>Socios Protectores</i></b>	<b>21.252.000</b>	-	<b>60,81%</b>

(\*) Percentatge de participació sobre la xifra de capital social total.

(\*) Porcentaje de participación sobre la cifra de capital social total.

Titular <i>Titular</i>	Euros		Percentatge de participació (*) <i>Porcentaje de participación (*)</i>
	Capital Subscrit a 31.12.2012 <i>Capital Suscrito a 31.12.2012</i>	Capital Pendent de Desemborsament a 31.12.2012 <i>Capital Pendiente de Desembolso a 31.12.2012</i>	
INSTITUT CATALÀ DE FINANCES HOLDING, S.A.	4.650.000	-	13,57%
INSTRUMENTS FINANCIERS PER A EMPRESSES INNOVADORES, S.L.	4.427.600	-	12,92%
GENERALITAT DE CATALUNYA	3.379.800	-	9,86%
CAIXABANK, S.A	1.993.000	-	5,82%
BANKIA, S.A	973.600	-	2,84%
BANCO DE SABADELL, S.A.	845.000	-	2,47%
CONSORCI DE COMERÇ, ARTESANIA I MODA	783.000	-	2,28%
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.	711.200	-	2,08%
CATALUNYA BANC, S.A	567.000	-	1,65%
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A.	444.600	-	1,30%
BANCO SANTANDER, S.A.	444.600	-	1,30%
INSTITUT CATALÀ DE LES EMPRESSES CULTURALS	323.200	-	0,94%
BANCO POPULAR ESPAÑOL, S.A.	296.600	-	0,87%
CONSELL GENERAL CAMBRES	204.600	-	0,60%
BANCO MARE NOSTRUM, S.A	148.200	-	0,43%
CAIXA SABADELL TINELIA, S.L.	120.000	-	0,35%
DEUTSCHE BANK, S.A.	120.000	-	0,35%
CONFEDERACIÓ DE COOPERATIVES DE CATALUNYA	64.800	-	0,19%
BANCO DE CAJA ESPAÑA DE INVERSIONES, SALAMANCA Y SORIA, S.A.	24.000	-	0,07%
NUEVA CAJA RURAL DE ARAGÓN	24.000	-	0,07%
CAIXA DE CRÉDIT DELS ENGINYERS, SOCIETAT COOPERATIVA DE CRÉDIT	24.000	-	0,07%
CAJAS RURALES UNIDAS	24.000	-	0,07%
FOMENT DEL TREBALL	9.000	-	0,03%
PIMEC PETITA I MITJANA EMPRESA DE CATALUNYA	9.000	-	0,03%
ASSOCIACIÓ CATALANA DE MUNICIPIS I COMARQUES	4.800	-	0,01%
FEDERACIÓ DE SOCIETATS LABORALS	4.800	-	0,01%
CAMBRA DE COMERÇ DE TARREGA	200	-	0,00%
<b>Soris Protectors <i>Socios Protectores</i></b>	<b>20.620.600</b>	-	<b>60,17%</b>

(\*) Percentatge de participació sobre la xifra de capital social total.

(\*) Porcentaje de participación sobre la cifra de capital social total.

## B. Reserves i resultats

El moviment donat durant els exercis 2013 i 2012 a reserves ha estat:

Reserva Legal <i>Reserva Legal</i>	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Saldo inicial <i>Saldo Inicial</i>	(15.062)	(15.445)
Resultat de l'exercici <i>Resultado del ejercicio</i>	-	383
<b>Saldo final / Saldo final</b>	<b>(15.062)</b>	<b>(15.062)</b>

El règim jurídic de la Societats de Garantia Recíproca estableix el següent:

- Limitacions al repartiment de beneficis.

Només es podran repartir entre els socis beneficis realment obtinguts o reserves expresses de lliure disposició, sempre que el valor de l'actiu real menys el passiu exigible no sigui inferior al capital social.

El repartiment de beneficis, de ser procedent, s'haurà d'efectuar respectant els límits establerts a la llei 1/1994, d'11 de Març, i, en particular, els requisits mínims de solvència que s'estableixen a aquest efecte (art. 32 dels Estatuts de la Societat).

- Reserva legal

La Societat detraurà, com a mínim, un cincuenta per cent dels beneficis que obtingui en cada exercici, una vegada deduït l'Impost sobre Societats, fins a constituir un fons de reserva legal que arribi a un valor igual al triple de la xifra mínima del capital social. D'aquesta reserva només es podrà disposar per a cobrir, si escau, el saldo deutor del compte de pèrdudes i guanys, i s'haurà de reposar la reserva quan descendeixi de l'indicat nivell. (art. 33 dels Estatuts de la Societat).

- Repartiment de beneficis

Una vegada realitzada la detració esmentada en el paràgraf anterior, es podrà distribuir beneficis als socis en proporció al capital que hagin desemborsat.

En la mesura que ho permetin els excedents existents i les reserves de lliure disposició, podrà atribuir-se als socis un benefici equivalent, com

## B. Reservas y resultados

El movimiento habido durante los ejercicios 2013 y 2012 en las reservas, ha sido:

Reserva Legal <i>Reserva Legal</i>	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Saldo inicial <i>Saldo Inicial</i>	(15.062)	(15.445)
Resultado de l'exercici <i>Resultado del ejercicio</i>	-	383
<b>Saldo final / Saldo final</b>	<b>(15.062)</b>	<b>(15.062)</b>

El régimen jurídico de las Sociedades de Garantía Recíproca establece lo siguiente:

- Limitaciones al reparto de beneficios

Solo se podrán repartir entre los socios beneficios realmente obtenidos o reservas expresas de efectivos de libre disposición, siempre que el valor del activo real menos el pasivo exigible no sea inferior al capital social.

El reparto de beneficios, de ser procedente, se tendrá que efectuar respetando los límites establecidos en la Ley 1/1994, de 11 de marzo, y, en particular, los requisitos mínimos de solvencia que se establecen a este efecto (art.32 de los Estatutos de la Sociedad).

- Reserva legal

La sociedad detraerá, como mínimo, un cincuenta por ciento de los beneficios que obtenga en cada ejercicio, una vez deducido el impuesto sobre sociedades, hasta constituir un fondo de reserva legal que alcance un valor igual al triple de la cifra mínima del capital social. Solo se podrá disponer de esta reserva para cubrir, de ser procedente, el saldo deudor de la cuenta de pérdidas y ganancias, y se tendrá que reponer cuando baje el nivel indicado (art.33 de los Estatutos de la Sociedad).

- Reparto de beneficios

Una vez efectuada la detacción mencionada en el artículo anterior, se podrán distribuir beneficios a los socios proporcionalmente al capital que hayan desembolsado.

En la medida en que lo permitan los excedentes existentes y las reservas de libre disposición, podrá atribuirse a los socios un beneficio equi-

a màxim, a l'interès legal més dos punts. No obstant això, a fi de reforçar la solvència de la Societat, no podran distribuir-se beneficis entre els socis fins que la suma de la reserva legal i les reserves de lliure disposició no arribin a un valor igual al doble de la xifra mínima de capital social.

Els beneficis sobrants de les operacions anteriors haurien de destinar-se a la dotació de reserves de lliure disposició. (art. 34 dels Estatuts de la Societat).

### C. Fons de Provisions Tècniques, net

Durant els exercicis 2013 i 2012, el moviment donat a aquest epígraf dels balanços de situació adjunts, ha estat el següent (Nota 4.f):

*valente, como máximo, al interés legal más dos puntos. No obstante, a fin de reforzar la solvencia de la sociedad, no podrán distribuirse beneficios entre los socios hasta que la suma de la reserva legal y de las reservas de libre disposición no alcance un valor igual al doble de la cifra mínima de capital social.*

*Los beneficios sobrantes de las operaciones anteriores tendrán que destinarse a la dotación de reservas de libre disposición (art.34 de los Estatutos de la Sociedad).*

### C. Fondo de Provisiones Técnicas, neto

*Durante los ejercicios 2013 y 2012, el movimiento habido en este epígrafe del balance de situación adjunto ha sido el siguiente (Nota 4.f):*

	Aportacions no reintegrables <i>Aportaciones no reintegrables</i>	Dotat per la societat <i>Dotado por la Sociedad</i>	FPT aplicat <i>FPT aplicado</i>	FPT net <i>FPT neto</i>
<b>Saldo a 31 de desembre de 2011 Saldo a 31 de diciembre de 2011</b>	<b>25.702.320</b>	-	<b>(6.965.111)</b>	<b>18.737.209</b>
Aportacions de tercers (Nota 8) <i>Aportaciones de terceros (Nota 8)</i>	6.000	-	-	6.000
Dotat per la Societat (Nota 18.d) <i>Dotado por la Sociedad (Nota 18.d)</i>	-	3.852.360	-	3.852.360
Traspàs a fallits (Nota 8) <i>Traspaso a fallido (Nota 8)</i>	154.336	(3.197.570)	3.043.234	-
Utilització FPT (Nota 18.d) <i>Utilización FPT (Nota 18.d)</i>	-	-	(5.596.267)	(5.596.267)
Recuperació FPT (Nota 18.d) <i>Recuperación FPT (Nota 18.d)</i>	-	-	1.087.444	1.087.444
<b>Saldo a 31 de desembre de 2012 Saldo a 31 de diciembre de 2012</b>	<b>25.862.656</b>	<b>654.790</b>	<b>(8.430.700)</b>	<b>18.086.746</b>
Aportacions de tercers (Nota 8) <i>Aportaciones de terceros (Nota 8)</i>	1.506.000	-	-	1.506.000
Dotat per la Societat (Nota 18.d) <i>Dotado por la Sociedad (Nota 18.d)</i>	-	4.197.914	-	4.197.914
Traspàs a fallits (Notes 8 i 11) <i>Traspaso a fallido (Notas 8 y 11)</i>	19.894	(3.694.686)	3.674.792	-
Utilització FPT (Nota 18.d) <i>Utilización FPT (Nota 18.d)</i>	-	-	(7.776.711)	(7.776.711)
Recuperació FPT (Nota 18.d) <i>Recuperación FPT (Nota 18.d)</i>	-	-	1.049.738	1.049.738
<b>Saldo a 31 de desembre de 2013 Saldo a 31 de diciembre de 2013</b>	<b>27.388.550</b>	<b>1.158.018</b>	<b>(11.482.879)</b>	<b>17.063.688</b>

Durant l'exercici 2013 s'han registrat aportacions no reintegrables de Bankinter. Durant l'exercici 2012 per part de Caixa de Crèdit dels Enginyers, Societat Cooperativa de Crèdit. Les dues aportacions han estat de 6.000 euros.

Amb data 13 de desembre de 2013 s'ha signat una nova addenda al Conveni Bàsic de Reafiançament públic, mitjançant la qual s'estableix una aportació extraordinària al fons de provissons tècniques per import de 1.500.000 euros, amb l'objectiu de garantir el nivell de solvència de l'entitat. A tancament de l'exercici, aquesta aportació disposa de la corresponent ordre de pagament per part de la Generalitat de Catalunya, estant pendent de desemborsament. L'import corresponent a aquesta aportació es troba registrat dins l'epígraf "Fons de provissons tècniques. Aportacions de tercers" del balanç de situació adjunt, no havent-se considerat com a recursos propis computables.

El Fons de Provisions Tècniques aplicat es troba assignat a les següents provissons de diferents partides del balanç al 31 de desembre de 2013 i 2012:

*Durante el ejercicio 2013 se han registrado aportaciones no reintegrables de Bankinter. Durante el ejercicio 2012 por parte de Caixa de Crédito de los Ingenieros, Sociedad Cooperativa de Crédito. En ambos casos la aportación ha sido de 6.000 euros.*

*Con fecha 13 de diciembre de 2013 se ha firmado una nueva adenda al Convenio Básico de Reafianzamiento público, mediante la cual se establece una aportación extraordinaria al fondo de provisiones técnicas por importe de 1.500.000 euros con el objetivo de garantizar el nivel de solvencia de la entidad. Al cierre del ejercicio está aportación dispone de la correspondiente orden de pago por parte de la Generalitat, estando pendiente de desembolso. El importe correspondiente a esta aportación se encuentra registrado dentro del epígrafe "Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros" del balance de situación adjunto, no habiendo sido considerado como recursos propios computables.*

*El Fondo de Provisiones Técnicas aplicado se encuentra asignado a las siguientes provisiones de distintas partidas del balance al 31 de diciembre de 2013 y 2012:*

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Immobilizat adquirit en pagament de deutes (Nota 11) <i>Inmovilizado adquirido en pago de deudas (Nota 11)</i>	663.608	895.145
Deteriorament Socis dubtosos (Nota 8) <i>Deterioro Socios dudosos (Nota 8)</i>	2.603.166	2.252.055
Deteriorament deutors diversos <i>Deterioro deudores diversos</i>	3.189	-
Provisió per a la cobertura d'avals i garanties dubtosos (Nota 8) <i>Provisión para cobertura de avales y garantías dudosos (Nota 8)</i>	8.212.917	5.283.500
<b>TOTAL</b>	<b>11.482.880</b>	<b>8.430.700</b>

La distribució del fons de provissons tècniques net, a 31 de desembre de 2013 i 2012 és:

*La distribución del fondo de provisiones técnicas neto, a 31 de diciembre de 2013 y 2012 es:*

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Fons de provisions tècniques del conjunt d'operacions <i>Fondo de provisiones técnicas del conjunto de operaciones</i>	1.530.341	1.727.379
Fons de provisions tècniques. Aportacions de tercers <i>Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros</i>	15.533.347	16.359.367
<b>TOTAL</b>	<b>17.063.688</b>	<b>18.086.746</b>

#### D. Informació sobre naturalesa i nivell de risc dels instruments financers

A continuació s'indiquen els principals riscos financers que impacten a la Societat:

##### a) Risc de crèdit:

La Societat no té concentracions significatives de risc de crèdit.

La Societat té establerts límits procediments d'admissió de risc basats en l'anàlisi detallat de cadascuna de les operacions. Les autoritzacions de les operacions es realitzen a cadascun dels òrgans / comitès amb atribucions, en funció de les característiques de les mateixes.

La Societat té establerts límits de risc amb tercers.

Addicionalment, la Societat compta amb un Comitè de Seguiment, responsable de la supervisió i control de l'activitat portada a terme per part dels departaments de seguiment i recuperacions.

Amb caràcter general la Societat manté la seva tresoreria i actius líquids equivalents en entitats financeres d'adecuat nivell de solvència i d'acord amb el Manual de Procediments de Tresoreria aprovat per la Comissió Executiva.

#### D. Información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos financieros

A continuación se indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad:

##### a) Riesgo de crédito:

La Sociedad no tiene concentraciones significativas de riesgo de crédito.

La Sociedad tiene establecidos procedimientos de admisión de riesgo basados en análisis detallado de cada una de las operaciones. Las autorizaciones de las operaciones se realizan en cada uno de los órganos/comités con atribuciones, en función de las características de las mismas.

La Sociedad tiene establecidos límites de riesgo con terceros.

Adicionalmente, la Sociedad cuenta con un Comité de Seguimiento, responsable de la supervisión y control de la actividad llevada a cabo por parte de los departamentos de seguimiento y recuperaciones.

Con carácter general la Sociedad mantiene su tesorería y activos líquidos equivalentes en entidades financieras de adecuado nivel de solvencia y de acuerdo al Manual de Procedimientos de Tesorería aprobado por la Comisión Ejecutiva.

**b) Risc de liquiditat:**

Amb la finalitat d'assegurar la liquiditat i poder atendre tots els compromisos de pagament que es deriven de la seva activitat, la Societat disposa de la tresoreria que mostra el seu balanç de situació, així com de les inversions financeres que es mostren a la Nota 9.

La Societat porta a terme una gestió prudent del risc de liquiditat, basada en el manteniment de suficient efectiu. La major part de les col·locacions es realitzen a un termini inferior als 12 mesos.

**c) Risc de mercat:**

Tant la tresoreria com el deute financer de la Societat, estan exposats al risc de tipus d'interès, el qual podria tenir un efecte advers en els resultats financers i en els fluxos de caixa. Per això, la Societat segueix la política d'invertir majoritàriament en inversions de renda fixa a curt termini, bàsicament en dipòsits i pagarés d'empresa.

**b) Riesgo de liquidez:**

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender todos los compromisos de pago que se derivan de su actividad, la Sociedad dispone de la tesorería que muestra su balance de situación, así como de las inversiones financieras que se muestran en la Nota 9.

La Sociedad lleva a cabo una gestión prudente del riesgo de liquidez, basada en el mantenimiento de suficiente efectivo. La mayor parte de las colocaciones se realizan a un plazo inferior a 12 meses.

**c) Riesgo de mercado:**

Tanto la tesorería como la deuda financiera de la Sociedad, están expuestas al riesgo de tipo de interés, el cual podría tener un efecto adverso en los resultados financieros y en los fluxos de caja. Por ello, la Sociedad sigue la política de invertir mayoritariamente en inversiones de renta fija a corto plazo, básicamente en depósitos y pagarés de empresa.

## 11. Actius no corrents mantinguts per a la venda

Al 31 de desembre de 2013 i 2012, la Societat registra en aquest epígraf aquells actius materials adquirits en pagament de deutes. La Societat té intenció ferma de vendre tots els actius registrats en aquest epígraf. El moviment d'aquest compte durant els exercicis 2013 i 2012 ha estat:

## 11. Activos no corrientes mantenidos para la venta

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Sociedad registra en este epígrafe aquellos activos materiales adquiridos en pago de deudas. La Sociedad tiene intención firme de vender todos los activos registrados en dicho epígrafe. El movimiento habido en esta cuenta durante los ejercicios 2013 y 2012 ha sido:

	EUROS										
	Saldo a 31/12/2011	Entradas o Dotacions	Desdota- cions	Vendes i traspàs a fallits	Saldo a 31/12/2012	Entradas o Dotacions	Desdota- cions	Traspas- sos	Vendes i traspàs a fallits	Saldo a 31/12/2013	
	Saldo a 31/12/2011	Entradas o Dotaciones	Desdota- ciones	Ventas y traspaso a fallido	Saldo a 31/12/2012	Entradas o Dotaciones	Desdota- ciones	Traspas- sos	Ventas y traspaso a fallido	Saldo a 31/12/2013	
<b>Cost Coste</b> <i>Immobles adqui- rits en pagament de deutes Inmuebles adqui- ridos en pago de deudas</i> <i>Altre immobilitzat adquirit en pagam- ent de deutes Otro inmovilizado adquirido en pago de deudas</i>	2.611.080	1.341.890	-	(1.096.650)	2.856.320	1.393.126	-	-	(1.219.756)	3.029.690	
	<b>2.611.080</b>	<b>1.341.890</b>	<b>-</b>	<b>(1.096.650)</b>	<b>2.856.320</b>	<b>1.393.126</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(1.219.756)</b>	<b>3.029.690</b>	
<b>Provisió per im- mobilitzat adquirit en pagament de deutes (Notes 8 i 10.c) Provisión por inmo- vilizado adquirido en pago de deudas (Notas 8 y 10.c)</b> <i>Immobles adqui- rits en pagament de deutes Inmuebles adqui- ridos en pago de deudas</i> <i>Altre immobilitzat adquirit en pagam- ent de deutes Otro inmovilizado adquirido en pago de deudas</i>											
	(1.193.973)	(497.006)	520.720	275.114	(895.145)	(120.459)	146.902	(68.124)	273.218	(663.608)	
	<b>(1.193.973)</b>	<b>(497.006)</b>	<b>520.720</b>	<b>275.114</b>	<b>(895.145)</b>	<b>(120.459)</b>	<b>146.902</b>	<b>(68.124)</b>	<b>273.218</b>	<b>(663.608)</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>1.417.107</b>	<b>844.884</b>	<b>520.720</b>	<b>(821.536)</b>	<b>1.961.175</b>	<b>1.272.666</b>	<b>146.902</b>	<b>(68.124)</b>	<b>(946.539)</b>	<b>2.366.082</b>	

Durant l'exercici 2013 s'han produït baixes per venda d'immobles adquirits en pagament de deute que es trobaven registrats per un cost de 1.219.756 euros i es trobaven provisionats per un import de 529.382 euros, dels que 273.218 euros estaven provisionats per la Societat i 256.164 euros per CERSA. El preu total de venda d'aquests actius ha ascendit a 690.374 euros. Durant l'exercici 2013 la venda d'adjudicats no ha generat cap resultat al compte de pèrdues i guanys adjunt.

Durant l'exercici 2012 es van produir baixes per venda d'immobles adquirits en pagament de deute que es trobaven registrats per un cost de 962.297 euros i es trobaven provisionats per un import de 617.949 euros, dels quals 224.761 estaven provisionats per la Societat i 393.188 euros per CERSA. El preu total de venda d'aquests actius va ascendir a 336.427 euros, havent-se generat unes pèrdues de 7.921 euros que es trobaven registrades a l'epígraf "Deteriorament i resultat per actius no corrents en venda (net)" del compte de resultats corresponent a l'exercici 2012.

Addicionalment, a l'exercici 2012 es va traspasar a fallit, per import de 135.353 euros un immoble adjudicat com a conseqüència de tenir un valor de realització nul. L'esmentat immoble estava provisionat en la seva totalitat entre CERSA i Avalis, ascendint l'import corresponent a la provisió d'Avalis a 50.353 euros.

El moviment de la provisió de l'immobilitzat adquirit en pagament de deutes i les pèrdues i beneficis obtinguts a les alienacions dels mateixos, es registren al compte de pèrdues i guanys a l'epígraf "Deteriorament i resultat d'actius no corrents en venda (net)".

*Durante el ejercicio 2013 se han producido bajas por venta de inmuebles adquiridos en pago de deuda que se encontraban registrados por un coste de 1.219.756 euros y se encontraban provisionados por un importe de 529.382 euros, de los que 273.218 euros estaban provisionados por la Sociedad y 256.164 euros por CERSA. El precio total de venta de estos activos ha ascendido a 690.374. Durante el ejercicio 2013, la venta de adjudicados no ha generado resultado alguno en la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta.*

*Durante el ejercicio 2012 se produjeron bajas por venta de inmuebles adquiridos en pago de deuda que se encontraban registrados por un coste de 962.297 euros y se encontraban provisionados por un importe de 617.949 euros, de los que 224.761 euros estaban provisionados por la Sociedad y 393.188 euros por CERSA. El precio total de venta de estos activos ascendió a 336.427 euros, habiéndose generado unas pérdidas de 7.921 euros que se encontraban registradas en el epígrafe "Deterioro y resultado por activos no corrientes en venta (neto)" de la cuenta de resultados correspondiente al ejercicio 2012.*

*Adicionalmente, en el ejercicio 2012 se traspasó a fallido, por importe de 135.353 euros un inmueble adjudicado como consecuencia de tener un valor de realización nulo. Dicho inmueble estaba provisionado en su totalidad entre CERSA y Avalis, ascendiendo el importe correspondiente a la provisión de Avalis a 50.353 euros.*

*El movimiento de la provisión del inmovilizado adquirido en pago de deudas y las pérdidas y beneficios obtenidos en las enajenaciones de los mismos, se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias en el epígrafe "Deterioro y resultado de activos no corrientes en venta (neto)".*

## **12. Creditors comercials i altres comptes a pagar**

La composició d'aquest epígraf al 31 de desembre de 2013 i 2012, és la següent:

## **12. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar**

La composición de este epígrafe al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Factures pendents de rebre <i>Facturas pendientes de recibir</i>	394.422	234.030
Creditors per prestació de serveis <i>Acreedores por prestación de servicios</i>	42.898	31.612
Remuneracions pendents de pagament <i>Remuneraciones pendientes de pago</i>	78.566	81.686
Socis creditors varis <i>Socios acreedores varios</i>	187.640	51.311
Altres <i>Otros</i>	5.495	8.712
Administracions públiques (Nota 15) <i>Administraciones públicas (Nota 15)</i>	106.415	410.029
<b>TOTAL</b>	<b>815.436</b>	<b>817.380</b>

## 13. Deutes

La composició d'aquest epígraf a 31 de desembre de 2013 i de 2012, és la següent:

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Fiances i dipòsits rebuts <i>Fianzas y depósitos recibidos</i>	109.336	314.178
Societats de reafiançament <i>Sociedades de reafianzamiento</i>	845.038	765.544
Altres deutes <i>Otras deudas</i>	7.224.402	8.119.203
<b>TOTAL</b>	<b>8.178.776</b>	<b>9.198.925</b>

La partida "Societats de reafiançament", recull als exercicis 2013 i 2012 els imports pendents de pagament a CERSA, com a conseqüència de la seva participació a la recuperació de fallits (veure Nota 8). Adicionalment als exercicis 2013 i 2012 recull l'import pendent de pagament a CERSA, corresponent al cost del reaval, que ha ascendit a 632.252 euros i 630.557 euros, respectivament (veure Nota 8).

La partida "Altres deutes" correspon a l'import del deute convertible emès per la Societat i subscrit íntegrament per la empresa Instruments Financers per a Empreses Innovadores, SL, mitjançant contracte subscrit entre les parts el 27 de desembre de 2010.

L'objectiu del contracte és promoure l'atorgament per part d'Avalis de garanties en forma d'aval, per facilitar el finançament d'actius productius i altres que es puguin estudiar, de les petites i mitjanes empreses, incloses les microempreses i autònoms.

Per cada aval que es formalitza a l'empara d'aquesta línia, es converteix en capital el 2,5% de l'import del risc avalat.

A l'exercici 2013 s'han formalitzat 272 operacions (282 a l'exercici 2012) per un import total de 37.900.587 euros (30.485.743 euros a l'exercici 2012) a l'empara d'aquesta línia.

## 13. Deudas

La composición de este epígrafe al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Fianzas y depósitos recibidos	109.336	314.178
Sociedades de reafianzamiento	845.038	765.544
Otras deudas	7.224.402	8.119.203
<b>TOTAL</b>	<b>8.178.776</b>	<b>9.198.925</b>

La partida "Sociedades de reafianzamiento", recoge en los ejercicios 2013 y 2012 los importes pendientes de pago a CERSA como consecuencia de su participación en la recuperación de fallidos (véase Nota 8). Adicionalmente en los ejercicios 2013 y 2012 recoge el importe pendiente de pago a CERSA, correspondiente al coste del reaval, que ha ascendido a 632.252 euros y 630.557 euros, respectivamente (véase Nota 8).

La partida "Otras deudas" corresponde al importe de la deuda convertible emitida por la Sociedad y suscrita íntegramente por la empresa Instruments Financers per a Empreses Innovadores, S.L mediante contrato suscrito entre las partes de 27 de diciembre de 2010.

El objetivo del contrato es promover el otorgamiento por parte de Avalis de garantías en forma de aval, para facilitar la financiación de activos productivos y otros que se puedan estudiar, de las pequeñas y medianas empresas, incluidas las microempresas y autónomos.

Para cada aval que se formaliza al amparo de esta línea, se convierte en capital el 2,5% del importe del riesgo avalado.

En el ejercicio 2013 se han formalizado 272 operaciones (282 en el ejercicio 2012) por un importe total de 37.900.587 euros (30.485.743 euros en el ejercicio 2012) al amparo de esta línea.

L'import de deute convertible a capital com a conseqüència de la formalització d'aquestes operacions ascendeix, a l'exercici 2013, a 2.651.200 euros (2.024.600 euros a l'exercici 2012), dels quals 71.400 euros (14.400 euros a l'exercici 2012) s'han donat de baixa durant l'exercici 2013 degut a l'execució de les operacions relacionades, reduint així el deute dels clients.

El deute convertible merita interessos variables, referenciats a l'Euribor a 1 any més un diferencial del 0,25%.

Les liquidacions d'interessos s'effectuen per anys naturals vençuts, el dia 31 de desembre de cada any. L'import corresponent als exercicis 2013 i 2012 ascendeix a 59.749 euros i 182.029 euros, respectivament, i es troba registrat a l'epígraf "Despeses financeres" del compte de pèrdues i guanys adjunt.

*El importe de deuda convertida en capital como consecuencia de la formalización de estas operaciones asciende, en el ejercicio 2013 a 2.651.200 euros (2.024.600 euros en el ejercicio 2012), de los cuales 71.400 euros (14.400 en el ejercicio 2012) se han dado de baja durante el ejercicio 2013 debido a la ejecución de las operaciones relacionadas, reduciendo así la deuda de los clientes.*

*La deuda convertible devenga unos intereses variables, referenciados al Euribor a 1 año más un diferencial del 0,25%.*

*Las liquidaciones de intereses se efectúan por años naturales vencidos, el día 31 de diciembre de cada año. El importe correspondiente a los ejercicios 2013 y 2012 asciende a 59.749 euros y 182.029 euros, respectivamente, y se encuentra registrado en el epígrafe "Gastos financieros" de la cuenta de resultados adjunta.*

## 14. Passius per avals i garanties

Aquest epígraf recull la comissió rebuda més en el seu cas, el valor actual de les comissions a rebre com a contraprestació per la concessió de les garanties financeres menys la part imputada al compte de pèrdues i guanys.

El seu moviment durant els exercicis 2013 i 2012 ha estat el següent:

## 14. Pasivos por avales y garantías

Este epígrafe recoge la comisión recibida más en su caso, el valor actual de las comisiones a recibir como contraprestación por la concesión de las garantías financieras menos la parte imputada a la cuenta de pérdidas y ganancias.

Su movimiento durante los ejercicios 2013 y 2012 ha sido el siguiente:

	Euros
<b>Saldo a 31 de desembre de 2012 / Saldo a 31 de diciembre de 2012</b>	<b>12.758.903</b>
<b>Més-</b> Altes de l'exercici <b>Más-</b> Altas del ejercicio	4.116.603
<b>Menys-</b> <b>Menos-</b>	
Imputació de l'exercici Imputación del ejercicio	(4.352.767)
Traspàs a provisions per avals i garanties Traspaso a provisiones por avales y garantías	(736.286)
<b>Saldo a 31 de desembre de 2013 / Saldo a 31 de diciembre de 2013</b>	<b>11.786.453</b>

84

	Euros
<b>Saldo a 31 de desembre de 2011 / Saldo a 31 de diciembre de 2011</b>	<b>12.679.581</b>
<b>Més-</b> Altes de l'exercici <b>Más-</b> Altas del ejercicio	5.386.955
<b>Menys-</b> <b>Menos-</b>	
Imputació de l'exercici Imputación del ejercicio	(4.260.473)
Traspàs a provisions per avals i garanties Traspaso a provisiones por avales y garantías	(1.047.160)
<b>Saldo a 31 de desembre de 2012 / Saldo a 31 de diciembre de 2012</b>	<b>12.758.903</b>

## 15. Situació fiscal

El detall del compte "Administracions Pùbliques" del balanç de situació al 31 de desembre de 2013 i 2012 adjunt, és el següent:

## 15. Situación fiscal

*El detalle de la cuenta "Administraciones Pùbliques" del balance de situación al 31 de diciembre de 2013 y 2012 adjunto, es el siguiente:*

2013	Euros	
	Actiu / Activo	Passiu / Pasivo
H.P. deudora per retencions <i>H.P. deudora por retenciones</i>	280.085	-
H.P deudora per Impost sobre Beneficis <i>H.P deudora por Impuesto sobre Beneficios</i>	338.680	-
Crèdit fiscal <i>Crédito fiscal</i>	87.387	-
H.P deudora per retenció lloguers <i>H.P. deudora por retención de alquileres</i>	7.483	-
Administració Pública deudora (Nota 8) <i>Administración Pública deudora (Nota 8)</i>	1.500.000	-
H.P. creditora per Impost sobre Beneficis <i>H.P. acreedora por Impuesto sobre Beneficios</i>	-	-
Impost sobre el Valor Afegit <i>Impuesto sobre el Valor Añadido</i>	-	2.969
Organismes de la Seguretat Social <i>Organismos de la Seguridad Social</i>	-	20.856
Retencions i pagaments a compte Hisenda Pública <i>Retenciones y pagos a cuenta Hacienda Pública</i>	-	82.590
H.P. creditora per altres conceptes <i>H.P. acreedora por otros conceptos</i>	-	-
<b>Saldo a 31 de desembre de 2013</b> <b>Saldo al 31 de diciembre de 2013</b>	<b>2.213.635</b>	<b>106.415</b>

2012	Euros	
	Actiu / Activo	Passiu / Pasivo
H.P. deudora per retencions <i>H.P. deudora por retenciones</i>	284.705	-
H.P deudora per Impost sobre Beneficis <i>H.P deudora por Impuesto sobre Beneficios</i>	2.836	-
H.P. creditora per Impost sobre Beneficis <i>H.P. acreedora por Impuesto sobre Beneficios</i>	-	255.827
Impost sobre el Valor Afegit <i>Impuesto sobre el Valor Añadido</i>	-	8
Organismes de la Seguretat Social <i>Organismos de la Seguridad Social</i>	974	25.455
Retencions i pagaments a compte Hisenda Pública <i>Retenciones y pagos a cuenta Hacienda Pública</i>	-	121.790
H.P. creditora per altres conceptes <i>H.P. acreedora por otros conceptos</i>	-	6.949
<b>Saldo a 31 de desembre de 2012</b> <b>Saldo al 31 de diciembre de 2012</b>	<b>288.515</b>	<b>410.029</b>

A causa del diferent tractament que la legislació fiscal permet per a determinades operacions, el resultat comptable pot diferir de la base imponible fiscal.

La conciliació entre el resultat comptable i la base imposable de l'Impost sobre Societats dels exercicis 2013 i 2012, és la següent:

*Debido al diferente tratamiento que la legislación fiscal permite para determinadas operaciones, el resultado contable puede diferir de la base imponible fiscal.*

*La conciliación entre el resultado contable y la base imponible del Impuesto sobre Sociedades de los ejercicios 2013 y 2012, es la siguiente:*

	Euros
	<b>2013</b>
<b>Resultat de l'exercici abans de l'Impost de Societats</b> <b>Resultado del ejercicio antes del Impuesto de Sociedades</b>	<b>1.131</b>
<b>Diferències permanentes</b> <b>Diferencias permanentes</b>	<b>3.393</b>
Despeses no deduïbles Gastos no deducibles	3.393
<b>Diferències temporals</b> <b>Diferencias temporales</b>	<b>113.780</b>
Dotació per riscos subestàndard Dotación por riesgos subestándar	79.756
Altres ajustos otros ajustes	34.024
<b>Base imposable / Base imponible</b>	<b>118.304</b>

	Euros
	<b>2012</b>
<b>Resultat de l'exercici abans de l'Impost de Societats</b> <b>Resultado del ejercicio antes del Impuesto de Sociedades</b>	<b>255.827</b>
<b>Diferències permanentes</b> <b>Diferencias permanentes</b>	<b>865</b>
Despeses no deduïbles Gastos no deducibles	865
<b>Base imposable / Base imponible</b>	<b>256.692</b>

Les diferències permanentes corresponen a:

- Despeses no deduïbles que corresponen bàsicament a multes i sancions.

Les diferències temporals corresponen a:

- Dotacions efectuades a l'exercic per a la cobertura del risc subestandard.
- Provisions efectuades per la Societat a l'exercici.

*Las diferencias permanentes corresponden a:*

- *Gastos no deducibles que corresponden básicamente a multas y sanciones.*

*Las diferencias temporales corresponde a:*

- *Dotaciones efectuadas en el ejercicio para la cobertura del riesgo subestandard.*
- *Provisiones efectuadas por la Sociedad en el ejercicio.*

La conciliació entre el resultat de l'exercici abans d'impostos i la despesa per Impost de Societats dels exercicis 2013 i 2012, és la següent:

*La conciliación entre el resultado del ejercicio antes de impuestos y el gasto por Impuesto de Sociedades de los ejercicios 2013 y 2012, es la siguiente:*

	Euros
	2013
<b>Resultat de l'exercici abans de l'Impost de Societats Resultado del ejercicio antes del Impuesto de Sociedades</b>	<b>1.131</b>
<b>Diferències permanents Diferencias permanentes</b>	<b>3.393</b>
Despeses no deduïbles <i>Gastos no deducibles</i>	3.393
<b>Diferències temporals Diferencias temporales</b>	<b>113.780</b>
Dotació per riscos subestàndard <i>Dotación por riesgos subestándar</i>	79.756
Altres ajustos <i>Otros ajustes</i>	34.024
<b>Base imposable / Base imponible</b>	<b>118.304</b>
<b>Quota (25%) / Cuota (25%)</b>	<b>29.576</b>
Deduccions / Deducciones	-
<b>Despesa per Impost de Societats previ Gasto por Impuesto de Sociedades previo</b>	<b>(1.131)</b>
<b>Activació de bases imposables negatives exercicis anteriors Activación de bases imponibles negativas ejercicios anteriores</b>	<b>77.312</b>
<b>Import a recuperar d'hisenda per rectificació impost societats exercicis anteriors Importe a recuperar de hacienda por rectificación impuesto sociedades ejercicios anteriores</b>	<b>337.262</b>
<b>Ajust liquidació impost societats 2012 Ajuste liquidación impuesto sociedades 2012</b>	<b>191.654</b>
<b>Activació de deduccions generades en exercicis anteriors Activación de deducciones generadas en ejercicios anteriores</b>	<b>11.206</b>
<b>Despesa per impost de Societats exercici Gasto por impuesto de Sociedades ejercicio</b>	<b>616.303</b>

87

	Euros
	2012
<b>Resultat de l'exercici abans de l'Impost de Societats Resultado del ejercicio antes del Impuesto de Sociedades</b>	<b>255.827</b>
<b>Diferències permanentes Diferencias permanentes</b>	<b>865</b>
Despeses no deduïbles <i>Gastos no deducibles</i>	865
<b>Base imposable / Base imponible</b>	<b>256.692</b>
<b>Quota (25%) / Cuota (25%)</b>	<b>64.173</b>
Deduccions / Deducciones	-
<b>Despesa per Impost de Societats previ Gasto por Impuesto de Sociedades previo</b>	<b>64.173</b>

D'acord amb la Llei de l'Impost Sobre Societats, si en virtut de les normes aplicables per a la determinació de la base imposable, aquesta resultés negativa, el seu import podrà ser compensat amb les rendes positives dels períodes impositius que concloguin als 18 anys immediats i successius, distribuint la quantia en la proporció que s'estimi convenient. La compensació es realitzarà al moment de formular les declaracions de l'Impost de Societats sense perjudici de les facultats de comprovació que corresponen a les autoritats fiscals.

A l'exercici 2013 s'ha procedit a rectificar els Impostos de Societats dels exercicis 2009, 2010 i 2011 i a modificar l'Impost de Societats a l'exercici 2012, el que ha suposat el reconeixement d'una menor despesa per Impost de Societats per import de 617.434 euros i un crèdit fiscal de 88.520 euros, per l'activació de bases imposables negatives pendents de compensar i de deduccions pendents d'aplicar.

Com a conseqüència de les rectificacions esmentades al paràgraf anterior, les bases imposables pendents de compensar a 31 de desembre de 2013, són les següents, en euros:

Origen Origen	B.I generades B.I generadas	Fins Hasta	Compensat exercicis anteriors Compensada ejercicios anteriores	Compensades a rectificacions 2009-2010-2011 Compensadas en rectificaciones 2009-2010-2011	Compensada a l'exercici Compensada en el ejercicio	Pendents de compensar Pendientes de compensar
2004	(816.114)	2022	644.253	171.861	-	-
2005	(380.692)	2023	-	71.448	118.304	190.941

Segons estableix la legislació vigent, els impostos no poden considerar-se definitivament liquidats fins que les declaracions presentades hagin estat inspeccionades per les autoritats fiscals, o hagi transcorregut el termini de prescripció de quatre anys.

A 31 de desembre de 2013, la Societat té oberts a inspecció, per l'Impost de Societats els exercicis 2009 i següents i per la resta d'impostos els exercicis 2010 i següents.

De acuerdo con la Ley del Impuesto sobre Sociedades, si en virtud de las normas aplicables para la determinación de la base imponible, esta resultase negativa, su importe podrá ser compensado con las rentas positivas de los períodos impositivos que concluyan en los 18 años inmediatos y sucesivos, distribuyendo la cuantía en la proporción que se estime conveniente. La compensación se efectuará al momento de formular las declaraciones del Impuesto de Sociedades sin perjuicio de las facultades de comprobación que corresponden a las autoridades fiscales.

En el ejercicio 2013 se ha procedido a rectificar los Impuestos de Sociedades de los ejercicios 2009, 2010 y 2011 y a modificar el Impuesto de Sociedades contabilizado en el ejercicio 2012, lo que ha supuesto el reconocimiento de un menor gasto por impuesto de Sociedades por importe de 617.434 euros y un crédito fiscal de 88.520 euros, por la activación de bases imponibles negativas pendientes de compensar y de deducciones pendientes de aplicar.

Como consecuencia de las rectificaciones mencionadas en el párrafo anterior, las bases imponibles pendientes de compensar a 31 de diciembre de 2013, son las siguientes, en euros:

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años.

A 31 de diciembre de 2013, la Sociedad tiene abiertos a inspección, para el Impuesto de Sociedades los ejercicios 2009 y siguientes y para el resto de impuestos los ejercicios 2010 y siguientes.

## 16. Risc en vigor per avals i garanties atorgats

Al 31 de desembre de 2013 i 2012 la composició i moviment dels avals en vigor concedits per la Societat, era la següent:

	EUROS						
	Saldo a 31/12/2011 <i>Saldo al 31/12/2011</i>	Formalitzacions Formalizaciones	Cancel·lacions i amortitzacions <i>Cancelaciones y amortizaciones</i>	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo al 31/12/2012</i>	Formalitzacions Formalizaciones	Cancel·lacions i amortitzacions <i>Cancelaciones y amortizaciones</i>	Saldo a 31/12/2013 <i>Saldo al 31/12/2013</i>
Avals financers <i>Avales financieros</i>	289.470.035	74.642.505	(60.432.674)	303.679.866	63.153.038	(72.174.969)	294.657.935
Resta d'avals <i>Resto de avales</i>	45.318.276	14.109.342	(15.486.710)	43.940.908	15.940.881	(19.433.161)	40.448.627
	<b>334.788.311</b>	<b>88.751.847</b>	<b>(75.919.384)</b>	<b>347.620.774</b>	<b>79.093.919</b>	<b>(91.608.131)</b>	<b>335.106.562</b>

El detall i moviment durant 2013 i 2012 dels avals de la Societat, classificats en funció del beneficiari de l'aval, és el següent:

	EUROS						
	Saldo a 31/12/2011 <i>Saldo al 31/12/2011</i>	Formalitzacions Formalizaciones	Cancel·lacions i amortitzacions <i>Cancelaciones y amortizaciones</i>	Saldo a 31/12/2012 <i>Saldo al 31/12/2012</i>	Formalitzacions Formalizaciones	Cancel·lacions i amortitzacions <i>Cancelaciones y amortizaciones</i>	Saldo a 31/12/2013 <i>Saldo al 31/12/2013</i>
Entitats de crèdit <i>Entidades de crédito</i>	202.991.614	68.696.205	(51.024.087)	220.663.732	64.848.748	(58.868.839)	226.643.641
Administracions Públiques <i>Administraciones Públicas</i>	125.205.421	14.786.124	(21.379.991)	118.611.554	8.964.318	(27.071.213)	100.504.659
Altres beneficiaris <i>Otros beneficiarios</i>	6.591.276	5.269.518	(3.515.306)	8.345.488	5.280.853	(5.668.079)	7.958.262
	<b>334.788.311</b>	<b>88.751.847</b>	<b>(75.919.384)</b>	<b>347.620.774</b>	<b>79.093.919</b>	<b>(91.608.132)</b>	<b>335.106.562</b>

Del saldo dels avals en vigor al 31 de desembre de 2013 i 2012, l'import considerat com a dubtos és de 46.234.972 euros i 50.145.169 euros, respectivament, dels que 41.042.047 euros (43.902.861 euros al 2012) són avals financers, i la resta tècnics o econòmics. D'aquests imports, d'acord amb els convenis vigents (veure Nota 8), es troba reavalat un import de 28.216.486 euros (30.292.177 euros a l'exercici 2012), dels que 27.760.891 euros (29.873.263 euros al 2012) corresponen a avals financers i 455.595 euros (418.914 euros al 2012) corresponen a avals tècnics. La provisió constituïda per a cobrir el saldo en vigor d'aquests avals és de 8.212.917 euros (5.283.500 euros al 2012) (veure Notes 4.d i 8).

## 16. Riesgo en vigor por avales y garantías otorgados

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 la composición y movimiento de los avales en vigor concedidos por la Sociedad, era la siguiente:

El detalle y movimiento durante 2013 y 2012 de los avales de la Sociedad, clasificados en función del beneficiario del aval, es el siguiente:

Del saldo de los avales en vigor al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el importe considerado como dudoso es de 46.234.972 euros y 50.145.169 euros, respectivamente, de los que 41.042.047 euros (43.902.861 euros en 2012) son avales financieros, y el resto técnicos o económicos. De estos importes, de acuerdo con los convenios vigentes (véase Nota 8), se encuentra reavalado un importe de 28.216.486 euros (30.292.177 euros en 2012), de los que 27.760.891 euros (29.873.263 euros en 2012) corresponden a avales financieros y 455.595 euros (418.914 euros en 2012) corresponden a avales técnicos y económicos. La provisión constituida para cubrir el saldo en vigor de dichos avales es de 8.212.917 euros (5.283.500 euros en 2012) (véanse Notas 4.d y 8).

Els "Riscos en Vigor" es mostren pel saldo del risc viu al 31 de desembre de 2013 i 2012, una vegada deduïts els venciments ja atesos pels prestataris o si escau, per la Societat com a avalista dels mateixos. Per altra banda, des de l'inici de l'activitat de la Societat fins al 31 de desembre de 2013 s'han produït operacions fallides netes per un total de 13.958.925 euros (32.635.051 euros sense considerar la cobertura efectiva de CERSA), mentre que a 31 de desembre de 2012 era de 10.284.133 euros (24.319.841 euros, aproximadament, sense considerar la cobertura efectiva de CERSA). L'import total d'avals formalitzats des de la constitució de la Societat, vençuts o no vençuts, al 31 de desembre de 2013 és de 874.104.646 euros (795.010.726 euros al 2012).

El Consell d'Administració de la Societat té fixades xifres màximes de risc en vigor que pot tenir un mateix soci a una data donada. A 31 de desembre de 2013 i 2012 cap soci superava els límits màxims establerts.

Així mateix, del risc en vigor al 31 de desembre de 2013 la Societat té reavalat un import total de 199.262.670 euros (200.272.813 euros al 2012), dels quals 171.046.184 euros (169.980.636 euros al 2012) corresponen a avals i garanties en situació normal i 28.216.486 euros (30.292.177 euros al 2012) corresponen a avals dubtosos, d'acord amb els contractes signats amb CERSA i amb la Generalitat de Catalunya (veure Nota 8).

*Los "Riesgos en Vigor" se muestran por el saldo del riesgo vivo al 31 de diciembre de 2013 y 2012, una vez deducidos los vencimientos ya atendidos por los prestatarios o en su caso, por la Sociedad como avalista de los mismos. Por otra parte, desde el inicio de la actividad de la Sociedad hasta el 31 de diciembre de 2013 se han producido operaciones fallidas netas por un total de 13.958.925 euros (32.635.051 euros, sin considerar la cobertura efectiva de CERSA), mientras que a 31 de diciembre de 2012 era de 10.284.133 euros (24.319.841 euros, sin considerar la cobertura efectiva de CERSA). El importe total de avales formalizados desde la constitución de la Sociedad, vencidos o no vencidos, al 31 de diciembre de 2013 es de 874.104.646 euros (795.010.726 euros en 2012).*

*El Consejo de Administración de la Sociedad tiene fijadas cifras máximas de riesgo en vigor que puede tener un mismo socio a una fecha dada. Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 ningún socio superaba los límites máximos establecidos.*

*Asimismo, del riesgo en vigor al 31 de diciembre de 2013 la Sociedad tiene reavalado un importe total de 199.262.670 euros (200.272.813 euros en 2012), de los cuales 171.046.184 euros (169.980.636 euros en 2012) corresponden a avales y garantías en situación normal y 28.216.486 euros (30.292.177 euros en 2012) corresponden a avales dudosos, de acuerdo con los contratos firmados con CERSA y con la Generalitat de Catalunya (véase Nota 8).*

## **17. Informació sobre el Consell d'Administració**

### **A. Retribució i altres prestacions al Consell d'Administració**

Durant 2013 i 2012, no s'ha meritat import algun en concepte de dietes d'assistència a la Comissió Executiva i al Consell d'Administració. Per altra banda, a 31 de desembre de 2013 i 2012 no existeixen concedits, per part de la Societat, bestretes, préstecs ni qualsevol altre tipus de retribució addicional, als membres actuals o passats del Consell d'Administració. Les remuneracions en concepte de sous i salari a favor dels Administradors de la Societat han ascendit a 121.420 euros i 136.565 euros als exercicis 2013 i 2012, respectivament.

A 31 de desembre de 2013 i 2012 el Consell d'Administració de la Societat està compost per 19 membres, respectivament, sent tots ells homes, a excepció de una dona al 2013.

### **B. Detall de situacions de conflicte d'interessos per part d'Administradors d'acord amb allò establert a l'article 229 del Real Decreto Legislativo 1/2010 de 2 de julio pel que s'aprova el text refós de la Ley de Sociedades de Capital.**

De conformitat amb l'establert a l'article 229 del Real Decreto Legislativo 1/2010 de 2 de julio pel que s'aprova el text refós de la Ley de Sociedades de Capital, i que és d'aplicació a les Societats de Garantia Recíproca, s'assenyalen a continuació les Societats amb el mateix o anàleg gènere d'activitat al que constitueix l'objecte social de Avalis, en el capital del qual participen els membres del Consell d'Administració com les persones vinculades a les que es refereix l'article 231 del Real Decreto Legislativo 1/2010 de 2 de julio pel que s'aprova el text refós de la Ley de Sociedades de Capital, així com les funcions que en el seu cas, exerceixin a elles.

Societats amb el mateix, anàleg o complementari gènere d'activitat al que constitueix l'objecte social d'Avalis de Catalunya, S.G.R, en el capital del qual participen, directa o indirectament, els membres del Consell d'Administració, o persones vinculades, així com les funcions que, en el seu cas, exerceixin.

## **17. Información sobre el Consejo de Administración**

### **A. Retribución y otras prestaciones al Consejo de Administración**

Durante 2013 y 2012, no se ha devengado importe alguno en concepto de dietas de asistencia a la Comisión Ejecutiva y al Consejo de Administración. Por otra parte, a 31 de diciembre de 2013 y 2012 no existen concedidos, por parte de la Sociedad, anticipos ni préstamos a los miembros actuales o pasados del Consejo de Administración. Las remuneraciones en concepto de sueldos y salarios a favor de los Administradores de la Sociedad han ascendido a 121.420 euros y 136.565 euros en los ejercicios 2013 y 2012, respectivamente.

A 31 de diciembre de 2013 y 2012 el Consejo de Administración de la Sociedad está compuesto por 19 miembros, siendo todos varones, a excepción de una mujer en el 2013.

### **B. Detalle de situaciones de conflicto de intereses por parte de Administradores de acuerdo con lo establecido en el artículo 229 del Real Decreto Legislativo 1/2010 de 2 de julio por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital.**

De conformidad con lo establecido en el artículo 229 del Real Decreto Legislativo 1/2010 de 2 de julio por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital, y que es de aplicación a las Sociedades de Garantía Recíproca, se señalan a continuación las sociedades con el mismo o análogo género de actividad al que constituye el objeto social de Avalis, en cuyo capital participan los miembros del Consejo de Administración como las personas vinculadas a que se refiere el artículo 231 del Real Decreto Legislativo 1/2010 de 2 de julio por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital, así como las funciones que, en su caso, ejercen en ellas.

Sociedades con el mismo, análogo o complementario género de actividad al que constituye el objeto social de Avalis de Catalunya, S.G.R, en cuyo capital participan, directa o indirectamente, los miembros del Consejo de Administración, así como las personas o sociedades vinculadas y las funciones que, en su caso, ejerzan.

TITULAR	SOCIETAT PARTICIPADA SOCIEDAD PARTICIPADA	ACTIVITAT ACTIVIDAD	PARTICIPAC. TOTAL	CÀREC/FUNCIONS CARGO/FUNCIONES
"Banco Popular"	ISBA, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	1,19%	Conseller
"Banco Sabadell"	Aurica XXI, S.C.R, S.A. Unipersonal	Capital Risc	100,00%	-
"Banco Sabadell"	BanSabadell Financiación, E.F.C, S.A.	Banca	100,00%	-
"Banco Sabadell"	Banco Comercial Portugués, S.A.	Banca	4,27%	-
"Banco Sabadell"	Banco Gallego, S.A.	Banca	100,00%	-
"Banco Sabadell"	BancSabadell D'Andorra, S.A.	Banca	50,97%	-
"Banco Sabadell"	BanSabadell Fincom, E.F.C, S.A.	Banca	100,00%	-
"Banco Sabadell"	Bansabadell Inversión, S.G.I.I.C, S.A.	Banca	100,00%	-
"Banco Sabadell"	Barcelona Emprèn, S.C.R, S.A	Capital Risc	5,17%	-
"Banco Sabadell"	Catalana d'iniciatives, S.C.R, S.A.	Capital Risc	8,90%	-
"Banco Sabadell"	Confederación Española de Cajas de Ahorros (Cecabank)	Serveis Financers	0,57%	-
"Banco Sabadell"	Dexia Sabadell, S.A.	Banca	20,99%	-
"Banco Sabadell"	Diana Capital I, F.C.R.	Capital Risc	18,52%	-
"Banco Sabadell"	Diana Capital II, F.C.R.	Capital Risc	20,56%	-
"Banco Sabadell"	Diana Capital, S.G.E.C.R., S.A.	Capital Risc	20,66%	-
"Banco Sabadell"	EBN Banco de Negocios, S.A.	Banca	15,62%	-
"Banco Sabadell"	Elkargi, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	0,40%	-
"Banco Sabadell"	Espíritu Santo Infrastructure Fund I	Capital Risc	10,45%	-
"Banco Sabadell"	ISBA, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	0,73%	Conseller
"Banco Sabadell"	Lico Corporación, S.A.	Banca	7,23%	-
"Banco Sabadell"	Luzaro, E.F.C., S.A.	Banca	9,26%	-
"Banco Sabadell"	Murcia Emprende, S.C.R, S.A.	Capital Risc	32,50%	Conseller
"Banco Sabadell"	S.G.R. Comunitat Valenciana	Societat Garantia Recíproca	2,71%	-
"Banco Sabadell"	Sabadell Solbank Inversión, S.G.I.I.C, S.A.U.	Banca	100,00%	-
"Banco Sabadell"	Sabadell Solbank, S.A.U	Banca	100,00%	-
"Banco Sabadell"	Seed Capital Bizkaia BI, F.C.R.	Capital Risc	0,82%	-
"Banco Sabadell"	Seed Capital Bizkaia, F.C.R.	Capital Risc	3,33%	-
"Banco Sabadell"	Seed Capital Bizkaia, S.G.F.C.R., S.A.	Capital Risc	4,00%	-
"Banco Sabadell"	Sinia Renovables, S.C.R., de Regimen Simplificado, S.A.	Capital Risc	100,00%	-
"Banco Sabadell"	Sociedad de garantía recíproca Asturiana, S.A.	Societat Garantia Recíproca	0,73%	-
"Banco Sabadell"	Suztappen, F.C.R.	Capital Risc	1,17%	-
"Banco Sabadell"	Talde Capital II, F.C.R.	Capital Risc	1,83%	-
"Banco Sabadell"	Talde Capital, F.C.R.	Capital Risc	2,50%	-
"Banco Sabadell"	Talde Gestión, S.G.E.C.R., S.A.	Capital Risc	2,32%	-
"Banco Sabadell"	Tirant Inversión F.C.R. de Régimen Simplificado	Capital Risc	19,49%	-
"Banco Sabadell"	Unión de Empresarios Murcianos, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	6,96%	Conseller
"BBVA"	CERSA (Compañía Española de Reafianzamiento, S.A.)	Reafiançament	1,08%	-
"BBVA"	Elkargi, S.G.R	Societat Garantia Recíproca	0,43%	-
"BBVA"	S.G.R. Comunitat Valenciana	Societat Garantia Recíproca	0,18%	-
"CaixaBank"	Aval CLM, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	2,22%	-
"CaixaBank"	Iberaval, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	4,32%	-
"CaixaBank"	ISBA, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	0,52%	-
"CaixaBank"	S.G.R. Comunidad Valenciana	Societat Garantia Recíproca	0,00%	-
"CaixaBank"	Sociedad Garantías Canarias, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	3,68%	-
"CaixaBank"	Suraval, S.G.R de Andalucía	Societat Garantia Recíproca	1,92%	-

TITULAR	SOCIETAT PARTICIPADA SOCIEDAD PARTICIPADA	ACTIVITAT ACTIVIDAD	PARTICIPAC. TOTAL	CÀRREC/FUNCIONS CARGO/FUNCIONES
"CaixaBank"	Union de Empresarios Murcianos, S.G.R.	Societat Garantia Recíproca	0,71%	-
"Institut Català de Finances"	Amerigo Spain Inniverte Ventures, F.C.R.	Capital Risc	3,70%	-
"Institut Català de Finances"	Barcelona Emprèn, S.C.R, S.A.	Capital Risc	26,00%	Conseller
"Institut Català de Finances"	Caixa Capital Biomed S.C.R.	Capital Risc	4,50%	-
"Institut Català de Finances"	Caixa Capital TIC, S.C.R., S.A.	Capital Risc	9,70%	-
"Institut Català de Finances"	Caixa Innvierte Industria, S.C.R, S.A.	Capital Risc	8,70%	-
"Institut Català de Finances"	Capital MAB, FCR	Capital Risc	100,00%	-
"Institut Català de Finances"	Capital Expansió, FCR	Capital Risc	100,00%	-
"Institut Català de Finances"	Fonsinnocat, F.C.R.	Capital Risc	50,80%	-
"Institut Català de Finances"	Highbrowth Innovació, F.C.R.	Capital Risc	38,60%	-
"Institut Català de Finances"	Invercat Exterior, F.C.R.	Capital Risc	12,50%	-
"Institut Català de Finances"	Invernova, F.C.R.	Capital Risc	5,40%	-
"Institut Català de Finances"	Mediterrania Capital, F.C.R.	Capital Risc	24,00%	-
"Institut Català de Finances"	Nauta Tech Invest II, S.C.R., S.A.	Capital Risc	7,40%	Conseller
"Institut Català de Finances"	Nauta Tech Invest III, S.C.R., S.A.	Capital Risc	5,70%	-
"Institut Català de Finances"	Societat Catalana d'Inversió en Cooperatives, S.C.R.	Capital Risc	25,80%	-
"Institut Català de Finances"	Spinnaker Invest, S.C.R., S.A.	Capital Risc	22,10%	-
"Institut Català de Finances"	Taiga V, FCR	Capital Risc	7,30%	-
"Institut Català de Finances"	Ysios BioFund I, F.C.R.	Capital Risc	4,30%	-
Pere Cots Juve	Impuls Estrategic Consulting S.L.	Consultoria Empreses	100,00%	Administrador únic
Pere Cots Juve	Impuls Strategic Cont SRL	Consultoria Empreses	60,00%	Administrador

Detall d'activitats realitzades, per compte propi o aliè, del mateix, anàleg o complementari gènere d'activitat del que constitueix l'objecte social d'Avalis de Catalunya; així com d'empreses o persones vinculades.

*Detalle de actividades realizadas, por cuenta propia o ajena, del mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de Avalis de Catalunya; así como de empresas o personas vinculadas.*

NOM NOMBRE	SOCIETAT A TRAVÉS DE LA QUAL PRESTA L'ACTIVITAT SOCIEDAD A TRAVÉS DE LA CUAL PRESTA LA ACTIVIDAD	ACTIVITAT REALITZADA ACTIVIDAD REALIZADA	TIPUS DE RÉGIM DE PRESTACIÓ DE L'ACTIVITAT TIPO DE RÉGIMEN DE PRESTACIÓN DE LA ACTIVIDAD	CÀREC/FUNCIONS CARGO/FUNCIONES
Anna Álvarez	Institut Català de Finances	Entitat de crèdit	Per compte aliè	Vocal Comissió Executiva
Anna Álvarez	Institut Català de Finances	Entitat de crèdit	Per compte aliè	Directora general Finançament Empresarial
Anna Álvarez	Institut Català de Finances	Entitat de crèdit	Per compte aliè	Vocal Comissió Finançament Agroalimentari
Anna Álvarez	Institut Català de Finances Capital, S.G.E.C.R.	Entitat de crèdit	Per compte aliè	Vocal Consell d'Administració
Anna Álvarez	Institut Català de les Empreses Culturals	Finançament empreses culturals	Per compte aliè	Vocal Consell d'Administració i del Consell General
Francisco Xavier Viladegut Blanch	Capital Expansió, FCR	Capital Risc	Per compte aliè	Membre del Comitè d'Inversions
J. Carles Rovira	AVANÇSA - Empresa de Promoció i Localització Industrial de Catalunya, S.A.	Societat de cartera	Per compte aliè	Conseller
J. Carles Rovira	Barcelona Emprèn, S.C.R, S.A	Capital Risc	Per compte aliè	Conseller
J. Carles Rovira	Caixa Capital TIC, S.C.R, S.A.	Capital Risc	Per compte aliè	Membre del Comitè d'Inversions
J. Carles Rovira	Caixa Innvierte Industria, SCR, SA	Capital Risc	Per compte aliè	Membre del Comitè d'Inversions
J. Carles Rovira	Capital Expansió, FCR	Capital Risc	Per compte aliè	Membre del Comitè d'Inversions
J. Carles Rovira	Capital MAB, FCR	Capital Risc	Per compte aliè	Membre del Comitè d'Inversions
J. Carles Rovira	Institut Català de Finances	Entitat de crèdit	Per compte aliè	Director General de Negoci Corporatiu i Mercat de capitals
J. Carles Rovira	Institut Català de Finances Capital, S.G.E.C.R., S.A.U.	Gestió de Capital Risc	Per compte aliè	Conseller
J. Carles Rovira	Instruments Financers per a Empreses Innovadores, S.L.U	Societat de cartera	Per compte aliè	Conseller
J. Carles Rovira	Societat Catalana d'Inversió en Cooperatives, S.C.R., S.A	Capital Risc	Per compte aliè	Conseller i President del Comitè d'Inversions
Josep Lores García	Institut Català de Finances	Entitat de crèdit	Per compte aliè	Secretari Comissió de Finançament Agroalimentari
Josep Ramon Sanromà	AVANÇSA - Empresa de promoció i Localització Industrial de Catalunya, S.A.	Societat de cartera	Per compte aliè	Conseller
Josep Ramon Sanromà	Barcelona Emprèn, SCR, SA	Capital Risc	Per compte aliè	Conseller
Josep Ramon Sanromà	Capital Expansió, FCR	Capital Risc	Per compte aliè	Membre del Comitè d'Inversions

Josep Ramon Sanromà	IFEM - Instruments Financers per a Empreses Innovadores, SL	Societat de cartera	Per compte aliè	Vicepresident i Conseller
Josep Ramon Sanromà	Institut Català de Finances	Entitat de crèdit	Per compte aliè	Conseller Delegat
Josep Ramon Sanromà	Institut Català de Finances Capital, S.G.E.C.R, S.A.	Gestora de Capital Risc	Per compte aliè	President i Conseller
Josep Soler	PIMEC-SEFES	Patronal	Per compte aliè	Vicepresident Delegació Vallès Occidental
Pere Cots Juve	Pimec Petita i Mitjana Empresa Catalunya	Patronal	Per compte aliè	Membre Junta General
Pere Cots Juve	Pyme, Mediación, correduría de seguros SL	Assegurances	Per compte aliè	Conseller

## 18. Altra informació

## 18. Otra información

### A. Import net de la xifra de negocis

La distribució de l'import net de la xifra de negoci, en concepte d'ingressos per avals i garanties i per mercats geogràfics corresponents a l'activitat ordinària de la Societat a 2013 i 2012, és la següent:

<b>Mercat Geogràfic Mercado geográfico</b>	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Barcelona	3.550.583	3.488.481
Lleida	342.739	336.464
Tarragona	422.248	360.998
Girona	449.981	453.362
Altres <i>Otros</i>	36.867	30.766
	<b>4.802.419</b>	<b>4.670.071</b>

Així mateix, la distribució de l'esmentada xifra de negocis per tipus d'operacions és:

Asimismo, la distribución de dicha cifra de negocios por tipo de operaciones es:

Tipus d'Operacions <i>Tipo de Operaciones</i>	Percentatge <i>Porcentaje</i>	
	31/12/2013	31/12/2012
Avals financers <i>Avales financieros</i>	87%	86%
Resta d'avals <i>Resto de avales</i>	13%	14%
	<b>100%</b>	<b>100%</b>

## B. Despeses de personal

El detall d'aquest epígraf del compte de pèrdues i guanys de 2013 i 2012 adjunta, és el següent:

## B. Gastos de personal

*El detalle de este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias de 2013 y 2012 adjunta, es el siguiente:*

Euros	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Sous, salari i assimilats <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	1.099.036	1.090.699
Sous i Salaris <i>Sueldos y salarios</i>	995.248	1.009.258
Indemnitzacions <i>Indemnizaciones</i>	51.093	25.641
Altres despeses de personal <i>Otros gastos de personal</i>	52.695	55.800
Càrregues socials: <i>Cargas sociales:</i>	294.325	300.332
Seguretat social a càrrec de l'empresa <i>Seguridad social a cargo de la empresa</i>	245.171	257.604
Altres despeses socials <i>Otros gastos sociales</i>	49.154	42.728
	<b>1.393.361</b>	<b>1.391.031</b>

La distribució, per categories, de la plantilla mitja empleada durant els exercicis 2013 i 2012, és la següent:

*La distribución, por categorías, de la plantilla media empleada durante los ejercicios 2013 y 2012, es la siguiente:*

97

	Nº Empleats Nº Empleados		Sexe / Sexo			
			Homes / Hombres		Dones / Mujeres	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Consellers / Consejeros	1	1	1	1	-	-
Directius / Directivos	2	3	-	1	2	2
Llicenciatius / Licenciados	15	15	8	7	7	8
Administratius / Administrativos	8	8	1	1	7	7
	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>16</b>	<b>17</b>

La distribució, per categories, de la plantilla empleada a tancament dels exercicis 2013 i 2012, és la següent:

*La distribución, por categorías, de la plantilla empleada al cierre de los ejercicios 2013 y 2012, es la siguiente:*

	Nº Treballadors Nº Trabajadores		Sexe / Sexo			
			Homes / Hombres		Dones / Mujeres	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Consellers / Consejeros	1	1	1	1	-	-
Directius / Directivos	2	3	-	1	2	2
Llicenciatius / Licenciados	16	15	8	7	8	8
Administratius / Administrativos	9	8	2	1	7	7
	<b>28</b>	<b>27</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>17</b>	<b>17</b>

### C. Altres despeses d'explotació

El detall d'aquest epígraf del compte de pèrdues i guanys de 2013 i 2012 adjunta, és el següent:

### C. Otros gastos de explotación

*El detalle de este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias de 2013 y 2012 adjunta, es el siguiente:*

		Euros	
		31/12/2013	31/12/2012
Arrendaments <i>Arrendamientos</i>		290.712	228.435
Assessors externs <i>Asesores externos</i>		331.223	288.485
Reparació i conservació <i>Reparación y conservación</i>		19.110	35.573
Publicitat <i>Publicidad</i>		34.340	10.228
Subministraments <i>Suministros</i>		16.546	17.654
Assegurances <i>Seguros</i>		8.460	8.607
Altres serveis <i>Otros servicios</i>		136.457	125.452
Tributs <i>Tributos</i>		40.928	25.004
Comisions i serveis bancaris (Nota 8) <i>Comisiones y servicios bancarios (Nota 8)</i>		639.240	637.607
<b>TOTAL</b>		<b>1.517.016</b>	<b>1.377.045</b>

Durant els exercicis 2013 i 2012, els honoraris sense IVA, relatius als serveis d'auditoria de comptes i a altres serveis prestats per l'auditor Deloitte, S.L. o per una empresa del mateix grup o vinculada amb l'auditor, han estat els següents:

*Durante los ejercicios 2013 y 2012, los honorarios sin IVA, relativos a los servicios de auditoría de cuentas y a otros servicios prestados por el auditor Deloitte, S.L. o por una empresa del mismo grupo o vinculada con el auditor, han sido los siguientes:*

	Exercici 2013 <i>Ejercicio 2013</i>	Exercici 2012 <i>Ejercicio 2012</i>
Serveis prestats per l'auditor de comptes i per empreses vinculades <i>Servicios prestados por el auditor de cuentas y por empresas vinculadas</i>		
Servei d'Auditòria <i>Servicio de Auditoría</i>	30.000	30.000
Altres serveis de Verificació <i>Otros servicios de Verificación</i>	-	-
<b>Total serveis d'Auditòria i Relacionats <i>Total servicios de Auditoría y Relacionados</i></b>	<b>30.000</b>	<b>30.000</b>
Serveis d'Assessorament Fiscal <i>Servicios de Asesoramiento Fiscal</i>	5.000	2.500
Altres serveis <i>Otros servicios</i>	43.024	-
<b>Total Serveis Fiscals <i>Total Servicios Fiscales</i></b>	<b>48.024</b>	<b>2.500</b>
<b>Total Serveis Professionals <i>Total Servicios Profesionales</i></b>	<b>78.024</b>	<b>32.500</b>

**D. Variació de les provissons de trànsit i variació del fons de provissons tècniques**

**D. Variación de las provisiones de tráfico y variación del fondo de provisiones técnicas**

	Euros	
	31/12/2013	31/12/2012
Dotació a provisió per avals i garanties (Net) (Nota 8) <i>Dotación a provisión por avales y garantías (Neto) (Nota 8)</i>	(2.929.418)	(1.970.853)
Correccions de valor per deteriorament de socis dubtosos (Nota 8) <i>Correcciones de valor por deterioro de socios dudosos (Nota 8)</i>	(3.823.996)	(2.561.684)
Deteriorament i resultat per actius no corrents en venda (Nota 11) <i>Deterioro y resultado por activos no corrientes en venta (Nota 11)</i>	26.442	15.793
Dotacions al fons de provissons tècniques. Cobertura del conjunt d'operacions <i>Dotaciones al fondo de provisiones técnicas. Cobertura del conjunto de operaciones</i>	197.038	(3.279.453)
Dotació al fons de provissons tècniques (Nota 10.c) <i>    Dotación al fondo de provisiones técnicas (Nota 10.c)</i>	(4.197.914)	(3.852.360)
Recuperacions del fons de provissons tècniques (Nota 10.c) <i>    Recuperaciones del fondo de provisiones técnicas (Nota 10.c)</i>	-	-
Utilització del fons de provissons tècniques (Nota 10.c) <i>    Utilización del fondo de provisiones técnicas (Nota 10.c)</i>	4.197.914	654.790
Dotació al fons de provissons tècniques. Cobertura genèrica <i>    Dotación al fondo de provisiones técnicas. Cobertura genérica</i>	(3.935)	(81.883)
Excés provisió genèrica <i>    Exceso provisión genérica</i>	200.973	-
Fons de provissons tècniques. Aportacions de tercers utilitzades <i>Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros utilizadas</i>	2.332.020	3.935.916
Utilització del fons de provissons tècniques (Nota 10.c) <i>    Utilización del fondo de provisiones técnicas (Nota 10.c)</i>	3.377.824	4.941.477
Utilització del fons de provissons tècniques <i>    Utilización del fondo de provisiones técnicas</i>	3.935	81.883
Recuperacions del fons de provissons tècniques (Nota 10.c) <i>    Recuperaciones del fondo de provisiones técnicas (Nota 10.c)</i>	(1.049.738)	(1.087.444)

## E. Ajornaments de pagaments a proveïdors:

En relació amb la Llei 15/2010, de 5 de juliol, de modificació de la Llei 3/2004, de 29 de desembre, per la que s'estableix mesures contra la morositat a les operacions comercials, s'informa que a 31 de desembre de 2013 i 2012 no hi ha saldo pendents de pagament a proveïdors que excedeixin del termini legal de pagament.

## E. Aplazamientos de pago a proveedores:

En relación con la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, se informa que a 31 de diciembre de 2013 y 2012 no hay saldos pendientes de pago a proveedores que excedan el plazo legal de pago

	<b>Pagaments realitzats i pendents de pagament a la data de tancament de l'exercici</b> <b>Pagos realizados y pendientes de pago en la fecha de cierre del ejercicio</b>			
	<b>2013</b>		<b>2012</b>	
	Import / Importe	%	Import / Importe	%
Realitzats dins del termini màxim legal <i>Realizados dentro del plazo máximo legal</i>	1.759.991	100%	1.680.463	100%
Resta <i>Resto</i>	-	-	-	-
Total pagaments de l'exercici <i>Total pagos del ejercicio</i>	1.759.991	100%	1.680.463	100%
PMPE ( dies) de pagament <i>PMPE (días) de pagos</i>	-	-	-	-
Ajornaments que a la data de tancament sobrepassin el termini màxim legal <i>Aplazamientos que a la fecha de cierre sobrepasan el plazo máximo legal</i>	-	-	-	-

Les dades exposades al quadre anterior sobre pagaments a proveïdors fan referència a aquells, que per la seva naturalesa són creditors comercials per deutes amb subministradors de béns i serveis, de manera que inclouen les dades relatives a les partides "Creditors comercials i altres comptes a pagar – Creditors varis" del passiu del balanç.

Los datos expuestos en el cuadro anterior sobre pagos a proveedores hacen referencia a aquellos que por su naturaleza son acreedores comerciales por deudas con suministradores de bienes y servicios, de modo que incluyen los datos relativos a las partidas "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar – Acreedores varios" del pasivo del balance.

#### **F. Detall d'ingressos financers:**

El detall dels ingressos financers és el següent:

#### **F. Detalle ingresos financieros:**

*El detalle de los ingresos financieros es el siguiente:*

	31/12/2013	31/12/2012
Ingressos per actualització de comissions <i>Ingresos por actualización de comisiones</i>	580.164	559.011
Ingressos per inversions financeres (Nota 9) <i>Ingresos por inversiones financieras (Nota 9)</i>	1.778.387	1.921.965
Ingressos per demores i recuperacions <i>Ingresos por demoras y recuperaciones</i>	64.977	38.869
<b>Total ingressos financers <i>Total ingresos financieros</i></b>	<b>2.423.527</b>	<b>2.519.845</b>

## **19. Fets posteriors**

Des del tancament de l'exercici 2013 fins la data de formulació d'aquests comptes no s'ha posat de manifest cap fet significatiu respecte les mateixes que no s'hagin mencionat a la present memòria.

## **19. Hechos posteriores**

*Desde el cierre del ejercicio 2013 hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales no se ha puesto de manifiesto ningún hecho significativo respecto de las mismas que no se haya mencionado en la presente memoria.*



**INFORME DE GESTIÓ CORRESPONENT A L'EXERCICI ANUAL  
FINALITZAT EL 31 DE DESEMBRE DE 2013**

***INFORME DE GESTIÓN CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL  
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013***

## Activitat Realitzada

## Actividad Realizada

Durant l'exercici 2013, la Societat ha realitzat una activitat comercial que s'ha traduït en la formalització de 679 avals per un import de 79.093.919 euros, el que suposa un 11% inferior en relació a l'import formalitzat a l'exercici 2012.

El risc viu a 31 de desembre de 2013 és de 335.106.562 euros que implica una reducció del 3,60% respecte a l'exercici anterior i que correspon a un total de 3.542 avals. L'import mig, a l'exercici 2013, dels avals financers formalitzats ha estat de 137.588 euros i el dels tècnics / econòmics de 72.459 euros. Els avals atorgats per la Societat a empreses de nova creació ascendeixen a 32 a l'exercici 2013 versus 77 a l'exercici anterior. Els avals atorgats al 2013 han contribuït a mantenir o crear 20.814 llocs de treball, versus 20.089 a l'exercici anterior.

Seguint amb la tendència de l'exercici anterior, l'activitat comercial de la Societat s'ha basat principalment en activitats de promoció i divulgació davant dels seus principals prescriptors (entitats financeres, cambres, associacions, departaments de la Generalitat, etc.).

*Durante el ejercicio 2013, la Sociedad ha realizado una actividad que se ha traducido en la formalización de 679 avales por un importe de 79.093.919 euros, lo que supone un 11% inferior en relación al importe formalizado en el ejercicio 2012.*

*El riesgo vivo a 31 de diciembre de 2013 asciende a 335.106.562 euros, que implica una reducción del 3,60% con respecto al ejercicio anterior y que corresponde a un total de 3.542 avales. El importe medio, en el ejercicio 2013, de los avales financieros formalizados ha sido de 137.588 euros y el de los técnicos/económicos de 72.459 euros. Los avales otorgados por la Sociedad a empresas de nueva creación ascienden a 32 en el ejercicio 2013, versus 77 en el ejercicio anterior. Los avales otorgados en el 2013 han contribuido a mantener o crear 20.814 puestos de trabajo, versus 20.089 en el ejercicio anterior.*

*Siguiendo con la tendencia del ejercicio anterior, la actividad comercial de la Sociedad se ha basado principalmente en actividades de promoción y divulgación ante sus principales prescriptores (entidades financieras, cámaras, asociaciones, departamentos de Generalitat etc.).*

## Composició i característiques del risc

## Composición y características del riesgo

A continuació es detallen una sèrie de classificacions del risc viu a 31 de desembre de 2013, en euros.

A continuación se detallan una serie de clasificaciones del riesgo vivo a 31 de diciembre de 2013 en euros.

### Pel sector avalat:

*Por el sector avalado:*

	Número Número	Import Importe	%
Sector primari <i>Sector primario</i>	84	8.923.562	3%
Sector industrial <i>Sector industrial</i>	709	94.487.963	28%
Sector construcció <i>Sector construcción</i>	318	18.705.953	6%
Sector terciari <i>Sector terciario</i>	2.431	212.989.084	64%
<b>TOTAL</b>	<b>3.542</b>	<b>335.106.562</b>	<b>100%</b>

107

### Per la persona o entitat davant de la que s'avalà:

*Por la persona o entidad ante la que se avala*

	Número Número	Import Importe	%
Bancs <i>Bancos</i>	2.275	225.872.051	67%
Altres entitats financeres <i>Otras entidades financieras</i>	12	771.591	0%
Proveïdors <i>Proveedores</i>	19	1.732.021	1%
Administracions Pùbliques <i>Administraciones Públicas</i>	1.171	100.504.660	30%
Altres <i>Otros</i>	65	6.226.240	2%
<b>TOTAL</b>	<b>3.542</b>	<b>335.106.562</b>	<b>100%</b>

**Per les garanties rebudes:**  
**Por las garantías recibidas:**

	Número Número	Import Importe	%
Real <i>Real</i>	877	117.163.708	35%
Hipotecària <i>Hipotecaria</i>	345	42.474.982	13%
Altres garanties reals <i>Otras garantías reales</i>	532	74.688.726	22%
Personal <i>Personal</i>	1.929	148.511.712	44%
Sense garanties <i>Sin garantías</i>	736	69.431.142	21%
<b>TOTAL</b>	<b>3.542</b>	<b>335.106.562</b>	<b>100%</b>

**Ratis morositat:**

**Ratios morosidad:**

	Net Neto	Net de reaval Neto de reaval
Risc en vigor <i>Riesgo en vigor</i>	335.106.562	135.843.892
Socis avalats en mora (SAM) <i>Socios avalados en mora (SAM)</i>	10.955.035	4.595.690
Risc dubtós <i>Riesgo dudoso</i>	46.234.972	18.018.486
Socis fallits <i>Socios fallidos</i>	32.635.050	13.958.925
Rati: SAM/ Risc en vigor <i>Ratio: SAM/ Riesgo en vigor</i>	3,27%	3,38%
Rati: Risc dubtós/ risc en vigor <i>Ratio: Riesgo dudoso/ riesgo en vigor</i>	13,80%	13,26%
Rati: Fallits/ risc en vigor <i>Ratio: Fallidos/ riesgo en vigor</i>	9,74%	10,28%

## Evolució del Capital

## Evolución del Capital

El capital social de los socios protectores ha variat a l'exercici 2013, degut, bàsicament a la signatura d'operacions a l'empara de la línia de deute convertible signada amb IFEM al 2010. L'increment net ha estat de 631.400 euros ascendint així el capital de socis protectors a 21.252.000 euros format per 106.260 participacions de 200 euros de valor nominal cada una. El nombre de socis protectors a ascendeix a 27. El capital social a 31 de desembre de 2013 correspon als socis protectors representa un 60,81% front al 60,17% a 31 de desembre de 2012.

L'evolució del capital dels socis partícips ha estat:

*El capital social de los socios protectores ha variado en el ejercicio 2013, debido principalmente a la firma de operaciones al amparo de la línea de deuda convertible firmada con IFEM en el 2010. El incremento neto ha sido de 631.400 euros ascendiendo así el capital de socios protectores a 21.252.000 euros formado por 106.260 participaciones de 200 euros de valor nominal cada una. El número de socios protectores asciende a 27. El capital social a 31 de diciembre de 2013 correspondiente a los socios protectores representa un 60,81% frente al 60,17% a 31 de diciembre de 2012.*

*La evolución del capital de los socios partícipes ha sido:*

	<b>Participacions Participaciones</b>	<b>Capital Capital</b>
<b>31 de desembre de 2012 31 de diciembre de 2012</b>	<b>68.259</b>	<b>13.651.800</b>
Admissió de socis <i>Admisión de socios</i>	4.739	947.800
Ampliacions capital socis <i>Ampliaciones capital socios</i>	3.828	765.600
Baixes socis <i>Bajas socios</i>	(5.459)	(1.091.800)
Reduccions de capital socis <i>Reducciones de capital socios</i>	(2.878)	(575.600)
<b>31 de desembre de 2013 31 de diciembre de 2013</b>	<b>68.489</b>	<b>13.697.800</b>

A 31 de desembre de 2013, la Societat complia amb tots els coeficients mínims imposats per la normativa vigent quant a recursos propis, inversions obligatòries dels mateixos, coeficient de solvència i quantitat que cal que cobreixi el Fons de Provisions Tècniques. En aquest sentit, a 31 de desembre de 2013:

- L'excés del Fons de Provisions Tècniques és de 15.533.347 euros.
- El superàvit de recursos propis ascendeix a 27.120.256 euros.
- No tenia risc amb cap grup econòmic per import superior al 20% dels recursos propis computables.
- Les inversions en immobilitzat material, accions i participacions suposen un 0,50% dels recursos propis computables, estan subjectes aquestes inversions al límit del 25% dels esmentats recursos propis computables.
- Quant al compliment de l'obligació d'inversió en determinats actius (inversió mínima del 75%), les inversions d'aquestes característiques que la Societat manté a 31 de desembre de 2013, superen el 75% exigit segons normativa.

A 31 de diciembre de 2013, la Sociedad cumplía con todos los coeficientes mínimos impuestos por la normativa vigente en cuanto a recursos propios, inversiones obligatorias de los mismos, coeficiente de solvencia y cuantía que debe cubrir el Fondo de Provisiones Técnicas. En este sentido, a 31 de diciembre de 2013:

- *El exceso del Fondo de Provisiones Técnicas ascendía a 15.533.347 euros.*
- *El superávit de recursos propios ascendía a 27.120.256 euros*
- *No tenía riesgo con ningún grupo económico por importe superior al 20% de los recursos propios computables.*
- *Las inversiones en inmovilizado material, acciones y participaciones suponen un 0,50% de los recursos propios computables, estando sujetas estas inversiones al límite del 25% de los ya comentados recursos propios computables.*
- *En cuanto al cumplimiento de la obligación de inversión en determinados activos (inversión mínima del 75%), las inversiones de estas características que la Sociedad mantiene a 31 de diciembre de 2013, superan el 75% exigido según normativa.*

## **Altra informació**

La Societat no té cap projecte d'investigació i desenvolupament en curs, ni ha incorregut en despeses per aquest concepte a l'exercici 2013.

A l'exercici 2013, la Societat no ha adquirit ni té participacions pròpies en autocartera.

A la data d'aquest informe de gestió, no existeixen esdeveniments posteriors al tancament de l'exercici, de naturalesa econòmica i financera que afectin als estats financers presentats i a la situació de la Societat.

## **Otra Información**

*La Sociedad no tiene ningún proyecto de investigación y desarrollo en curso, ni ha incurrido en gastos por este concepto en el ejercicio 2013.*

*En el ejercicio 2013, la Sociedad no ha adquirido ni tiene participaciones propias en autocartera.*

*A la fecha de este informe de gestión, no existen acontecimientos posteriores al cierre del ejercicio, de naturaleza económica y financiera que afecten a los estados financieros presentados y a la situación de la Sociedad.*

## **Perspectives 2014**

Per a l'exercici 2014 s'estima un increment del volum d'operacions formalitzades del voltant d'un 34% i un increment del risc en vigor del 4%. En quant a les despeses, es manté la política de contenció.

## **Perspectivas 2014**

*Para el ejercicio 2014 se estima un incremento del volumen de operaciones formalizadas de, alrededor del 34% y un incremento del riesgo en vigor del 4%. En cuanto a gastos se mantiene la política de contención.*





**INFORME D'AUDITORIA**

***INFORME DE AUDITORÍA***

**114**



Deloitte, S.L.  
Avda. Diagonal, 654  
08034 Barcelona  
España  
Tel.: +34 932 80 40 40  
Fax: +34 932 80 28 10  
[www.deloitte.es](http://www.deloitte.es)

#### INFORME D'AUDITORIA DE COMPTES ANUALS

Als Socis  
d'Avalis de Catalunya, Societat de Garantia Recíproca:

Hem auditat els comptes anuals d'Avalis de Catalunya, Societat de Garantia Recíproca (la Societat), que comprenen el balanç a 31 de desembre de 2013 i el compte de pèrdues i guanys, l'estat d'ingressos i despeses reconegudes, l'estat de canvis en el patrimoni net, l'estat de fluxos d'efectiu i la memòria corresponents a l'exercici anual acabat en aquesta data. Els Administradors són responsables de la formulació dels comptes anuals de la Societat, d'acord amb el marc normatiu d'informació financer aplicable a la Societat (que s'identifica a la Nota 2 a) de la memòria adjunta) i en particular, amb els principis i criteris comptables que s'hi contenen. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els esmentats comptes anuals en el seu conjunt, basada en el treball realitzat d'acord amb la normativa reguladora de l'activitat d'auditoria de comptes vigents a Espanya, que requereix l'examen, mitjançant la realització de proves selectives, de l'evidència justificativa dels comptes anuals i l'avaluació de si la seva presentació, els principis i criteris comptables utilitzats, i les estimacions realitzades, estan d'acord amb el marc normatiu d'informació financer que resulta d'aplicació.

Segons la nostra opinió, els comptes anuals de l'exercici 2013 adjunts expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financer d'Avalis de Catalunya, Societat de Garantia Recíproca a 31 de desembre de 2013, com també dels resultats de les seves operacions i dels seus fluxos d'efectiu corresponents a l'exercici anual acabat en aquesta data, de conformitat amb el marc normatiu d'informació financer que resulta d'aplicació i, en particular, amb els principis i criteris comptables que s'hi contenen.

L'informe de gestió adjunt de l'exercici 2013 conté les explicacions que els Administradors consideren oportunes sobre la situació de la Societat, l'evolució dels seus negocis i sobre altres assumptes i no forma part integrant dels comptes anuals. Hem verificat que la informació comptable que conté l'esmentat informe de gestió concorda amb la dels comptes anuals de l'exercici 2013. El nostre treball com a auditors es limita a la verificació de l'informe de gestió amb l'abast esmentat en aquest mateix paràgraf i no inclou la revisió d'informació diferent de l'obtinguda a partir dels registres comptables de la Societat.

DELOITTE, S.L.  
Inscrita en el ROAC núm. S0692

Fernando Foncea



Membre exercent:

DELOITTE, S.L.

Any 2014 Núm. 2014/03255  
IMPORT COL-LEGAL 96,00 EUR

\*\*\*\*\*  
Informe subjecte a la taxa establecida  
a l'article 44 del text refós de la  
Llei d'auditoria de comptes, aprovat per  
Real decret legislatiu 1/2011, d'1 de juliol.  
\*\*\*\*\*

25 de març de 2014

Deloitte, S.L. Inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, tomo 13.650, sección 8º, folio 188, hoja M-54414, inscripción 96\*. C.I.F. B-79104469.  
Domicilio social: Plaza Pablo Ruiz Picasso, 1, Torre Picasso, 28020, Madrid.



Deloitte, S.L.  
Avda. Diagonal, 654  
08034 Barcelona  
España  
Tel.: +34 932 80 40 40  
Fax: +34 932 80 28 10  
[www.deloitte.es](http://www.deloitte.es)

#### INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

A los Socios de  
Avalis de Catalunya, Sociedad de Garantía Recíproca:

Hemos auditado las cuentas anuales de Avalis de Catalunya, Sociedad de Garantía Recíproca (en adelante “la Sociedad”), que comprenden el balance de situación al 31 de diciembre de 2013 y la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. Los Administradores de Avalis de Catalunya, Sociedad de Garantía Recíproca son responsables de la formulación de las cuentas anuales de la Sociedad, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la misma (que se identifica en la Nota 2 a) de la memoria adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.

En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2013 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Avalis de Catalunya, Sociedad de Garantía Recíproca al 31 de diciembre de 2013, así como de los resultados de sus operaciones y de sus flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

El informe de gestión adjunto del ejercicio 2013 contiene las explicaciones que los Administradores de Avalis de Catalunya, Sociedad de Garantía Recíproca consideran oportunas sobre la situación de la Sociedad, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2013. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Sociedad.

DELOITTE, S.L.  
Inscrita en el RGAC núm. S0692

Fernando Foncea

25 de marzo de 2014



Membre exercent:  
DELOITTE, S.L.

Any 2014 Núm. 2014/03255  
CÒPIA GRATUITA

\*\*\*\*\*  
Informe subjecte a la taxa establecida  
a l'article 44 del text refós de la  
Llei d'auditoria de comptes, aprovat per  
Real decret legislatiu 1/2011, d'1 de juliol.  
\*\*\*\*\*

Deloitte, S.L. Inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, tomo 13.650, sección 8<sup>a</sup>, folio 188, hoja M-54414, inscripción 96<sup>a</sup>. C.I.F. B-79104469  
Domicilio social: Plaza Pablo Ruiz Picasso, 1, Torre Picasso, 28020, Madrid.

**EDITA:**

AVALIS DE CATALUNYA, S.G.R.

**DISSENY I MAQUETACIÓ:**

QU24 Publicitat Estratègica, S.L.





Gran Via de les Corts Catalanes 635, 4a pl.  
08010 Barcelona  
Tel. 93 298 02 60 · Fax 93 298 97 60  
[www.avalis.cat](http://www.avalis.cat)



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO